

# EPSON®

## ColorPage

### EPL-C8000

Imprimante laser couleur

Tous droits réservés. La reproduction, l'enregistrement ou la diffusion de tout ou partie de ce manuel, sous quelle que forme que ce soit, mécanique, photographique, sonore ou autre, sans l'autorisation écrite expresse de SEIKO EPSON CORPORATION est interdite. Les informations fournies dans ce manuel ne s'appliquent qu'au produit présenté dans ledit manuel. EPSON décline toute responsabilité en cas d'utilisation de ces informations pour d'autres produits.

SEIKO EPSON CORPORATION ni ses filiales ne peuvent être tenues responsables des préjudices, pertes ou dommages encourus ou subis par l'acheteur de ce produit ou des parties tierces, à la suite d'un accident, d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation non prévue de ce produit, ou résultant de modifications, réparations ou transformations non autorisées, ou (excepté pour les Etats-Unis d'Amérique) de la non observation stricte des instructions d'exploitation ou de maintenance transmises par SEIKO EPSON CORPORATION.

SEIKO EPSON CORPORATION ne peut être tenue responsable des dommages ou des problèmes survenant à la suite de l'utilisation d'options ou de consommables autres que des produits EPSON ou des produits agréés par SEIKO EPSON CORPORATION.

EPSON est une marque déposée de SEIKO EPSON CORPORATION.

Microsoft et Windows sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

*Remarque générale : les autres noms de produits ne sont utilisés dans ce guide qu'à titre d'identification et peuvent être des marques ou marques déposées de leurs détenteurs respectifs. EPSON renonce à tout droit sur ces marques.*

Copyright © 1998 par SEIKO EPSON CORPORATION, Nagano, Japon.

# Déclaration de Conformité

Conformément aux normes ISO/IEC Guide 22 et EN 45014

Le fabricant : SEIKO EPSON CORPORATION  
Adresse : 3-5, Owa 3-chome, Suwa-shi,  
Nagano-ken 392 Japon

Représentant : EPSON EUROPE B.V.  
Adresse : Prof. J. H. Bavincklaan 5 1183  
AT Amstelveen  
Pays-Bas

Déclare que le produit :

Nom du produit : Imprimante laser couleur  
Modèle : EPL-C8000

est conforme aux directives et aux normes suivantes :

Directive 89/336/CEE :  
EN 55022 Classe B  
EN 50082-1  
IEC 801-2  
IEC 801-3  
IEC 801-4

Directive 73/23/CEE :  
EN 60950

Septembre 1998

H. Horiuchi  
Président d'EPSON EUROPE B.V.

# Comment utiliser vos manuels

## ***Guide de déballage***

Ce guide vous fournit les informations et les instructions relatives au déballage de l'imprimante et de sa mise en place.

Avant d'utiliser l'imprimante, vous devez retirer tous les matériaux la protégeant comme le décrivent les instructions de ce guide.

## ***Guide d'installation***

Ce guide vous fournit des informations sur l'assemblage de votre imprimante et sur l'installation du logiciel qui la pilote.

## ***Guide de l'Utilisateur (ce guide)***

Ce guide vous fournit des informations détaillées sur les fonctions de votre imprimante, la maintenance, les problèmes, les solutions et spécifications techniques.

## ***Guide de Référence rapide***

Ce guide vous fournit des informations sur le remplacement des consommables et la suppression d'un bourrage papier, ainsi que la liste des messages. Ce guide peut être suspendu sur votre imprimante à l'aide de l'attache fournie.

## ***Aide en ligne***

Elle vous fournit des informations et des instructions détaillées sur l'application qui pilote votre imprimante (l'aide en ligne sera automatiquement chargée lors de l'installation de l'application).

---

# **Table des matières**

Précautions à prendre avec une imprimante laser . . . . .	1
Avertissements, Mises en garde et Notes . . . . .	3

## **Chapitre 1 Familiarisez-vous avec votre imprimante**

---

Composants de l'imprimante . . . . .	1-2
Options et Consommables . . . . .	1-4
Options . . . . .	1-4
Consommables . . . . .	1-5
Contrôle de l'imprimante . . . . .	1-6
Accès au pilote d'impression . . . . .	1-6
Panneau de contrôle . . . . .	1-7

## **Chapitre 2 Fonctions du panneau de contrôle**

---

Panneau de contrôle . . . . .	2-2
Généralités . . . . .	2-2
Affichage . . . . .	2-2
Voyants lumineux . . . . .	2-3
Boutons/Touches . . . . .	2-4
Quand utiliser SelecType ? . . . . .	2-6
SelecType . . . . .	2-7
Touches . . . . .	2-7
Utilisation des touches en mode SelecType . . . . .	2-7
Menus SelecType . . . . .	2-8
Utilisation des modes Menu Rapide . . . . .	2-13
Mode Menu Rapide 1 . . . . .	2-13
Mode Menu Rapide 2 . . . . .	2-14
Connaissance des paramètres SelecType . . . . .	2-15

Menu Test . . . . .	2-15
Menu Emulation . . . . .	2-16
Menu d'impression . . . . .	2-16
Menu alimentation papier . . . . .	2-19
Menu Configuration . . . . .	2-20
Menu Setup . . . . .	2-23
Menu Parallèle . . . . .	2-25
Menus AUX1 et AUX2 . . . . .	2-26
Menu LJ4 . . . . .	2-26
Menu GL2 . . . . .	2-29
Menus ESCP2 et FX . . . . .	2-32
Menus I239X . . . . .	2-35

### Chapitre 3 **Gestion du papier**

---

Papiers disponibles . . . . .	3-2
Supports spéciaux EPSON . . . . .	3-2
Papier standard . . . . .	3-3
Papiers à éviter . . . . .	3-4
Papier déjà imprimé . . . . .	3-5
Sources d'alimentation papier . . . . .	3-6
Bac multiformat (BM) . . . . .	3-6
Cassette standard inférieure . . . . .	3-7
Cassette inférieure optionnelle 250 feuilles A3+ . . . . .	3-7
Unité optionnelle de papier à grande capacité . . . . .	3-7
Sélection d'une source papier . . . . .	3-8
Bacs de sortie papier . . . . .	3-10
Sortie face couchée . . . . .	3-10
Sortie directe . . . . .	3-11
Comment sélectionner une sortie papier . . . . .	3-12
Chargement du papier . . . . .	3-12
Chargement du papier dans le bac multiformat (BM) . . . . .	3-12
Chargement des cassettes standard et optionnelles . . . . .	3-15
Impression sur supports spéciaux . . . . .	3-20
Transparents EPSON Color Laser . . . . .	3-20

Enveloppes .....	3-22
Étiquettes .....	3-23
Papier épais .....	3-24
Chargement du papier de format non-standard .....	3-24

## *Chapitre 4 Fonctionnalités du pilote d'impression*

---

Logiciel d'imprimante .....	4-2
Accès au logiciel d'imprimante .....	4-3
Utilisation du paramétrage automatique .....	4-4
Utilisation des paramètres personnalisés .....	4-5
Personnalisation des paramètres d'impression .....	4-7
Enregistrer vos configurations .....	4-8
Paramétrer le type de support .....	4-9
Modifier le style d'impression .....	4-9
Utilisation du menu Disposition .....	4-10
Utilisation du menu Fond de Page .....	4-12

## *Chapitre 5 Utilisation de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2*

---

A propos de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2 .....	5-2
Installation de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2 .....	5-2
Accès à l'utilitaire EPSON Status Monitor 2 .....	5-3
Vérification des informations sur l'état de l'imprimante .....	5-4
Utilisation de la fenêtre EPSON Status Monitor 2 .....	5-4
Utilisation de la fenêtre d'état de l'imprimante .....	5-9
Choix des préférences pour les paramètres de contrôle .....	5-10
Activation du contrôle en arrière-plan .....	5-10
Utilisation d'une de contrôle en arrière-plan .....	5-11

## *Chapitre 6 Utilisation des Options*

---

Cassette inférieure d'une capacité de 250 feuilles A3+ . . . . .	6-2
Unité papier de grande capacité . . . . .	6-3
Module Mémoire . . . . .	6-4
Module ROM . . . . .	6-4
Cartes Interface . . . . .	6-5
Station RIP EPSON 5000 Series II. . . . .	6-5

## *Chapitre 7 Maintenance et Transport*

---

Remplacement des Consommables . . . . .	7-2
Précautions à prendre pour le remplacement des consommables. . . . .	7-2
Messages de remplacement . . . . .	7-3
Cartouche de Toner . . . . .	7-5
Rouleau huileur . . . . .	7-10
Bloc Photoconducteur . . . . .	7-13
Collecteur de toner usagé. . . . .	7-18
Kit de maintenance . . . . .	7-20
Nettoyage de l'imprimante . . . . .	7-21
Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante . . . . .	7-21
Nettoyage du rouleau d'entraînement du chemin de papier	7-21
Transport de l'imprimante . . . . .	7-23
Longues distances . . . . .	7-23
Courtes distances. . . . .	7-23

## *Chapitre 8 Problèmes et solutions*

---

Bourrage papier . . . . .	8-2
Messages d'erreur des bourrages papier . . . . .	8-2
Précautions . . . . .	8-3

Dégagement au niveau du bac papier . . . . .	8-3
Dégagement au niveau du bac multiformat (BM) . . . . .	8-6
Dégagement au niveau de l'unité de fusion . . . . .	8-9
Dégagement au niveau du chemin de sortie . . . . .	8-13
Dégagement au niveau de l'unité optionnelle de papier à grande capacité . . . . .	8-14
Problèmes et Solutions . . . . .	8-16
Problèmes opérationnels . . . . .	8-16
Problèmes d'impression . . . . .	8-18
Qualité d'impression . . . . .	8-20
Problèmes liés à la mémoire . . . . .	8-25
Problèmes liés à la prise du papier . . . . .	8-26
Messages d'erreur . . . . .	8-27
Réinitialisation de l'imprimante . . . . .	8-35
Réinitialisation . . . . .	8-35
Réinitialisation complète . . . . .	8-35

## *Annexe A Spécifications techniques*

---

Papier . . . . .	A-2
Papiers disponibles . . . . .	A-2
Spécifications Papier . . . . .	A-3
Zone imprimable . . . . .	A-4
Imprimante . . . . .	A-5
Généralités . . . . .	A-5
Environnement . . . . .	A-6
Mécanique . . . . .	A-7
Electricité . . . . .	A-7
Interfaces . . . . .	A-8
Interface parallèle . . . . .	A-8
Utilisation du mode ECP avec Windows 95 . . . . .	A-15
Options et Consommables . . . . .	A-16
Bac inférieur 250 feuilles A3+ (C81302*) . . . . .	A-16
Unité papier de grande capacité (C81301*) . . . . .	A-16

Cartouches de toner .....	A-17
Bloc photoconducteur.....	A-17
Rouleau huileur.....	A-18
Collecteur de toner usagé.....	A-18

## *Annexe B Jeux de symboles*

---

Introduction.....	B-2
En mode d'émulation LJ4 .....	B-3
Jeu international pour les jeux ISO.....	B-21
En mode ESC/P 2 ou FX .....	B-22
Jeux de caractères internationaux.....	B-26
Caractères disponibles avec la commande ESC (^.....	B-27
En mode I239X .....	B-28
En mode EPSON GL/2 .....	B-28

## *Annexe C Sommaire des commandes*

---

Commande d'émulation LJ4.....	C-3
Commandes du contexte GL/2.....	C-6
Commandes ESC/P 2 .....	C-9
Mode ESC/P 2.....	C-9
Mode FX .....	C-12
Mode PjL.....	C-15
Commandes de l'émulation I239X.....	C-16
Format de page .....	C-16
Texte .....	C-17
Fonctions complémentaires.....	C-18
Mode AGM.....	C-19

*Annexe D Polices de caractères*

---

Polices d'imprimante et polices d'écran. . . . . D-2

Polices disponibles . . . . . D-3

Ajout de polices . . . . . D-6

    Téléchargement de polices . . . . . D-6

Sélection des polices . . . . . D-6

*Annexe E Comment contacter le support technique*

---

*Annexe F Table de correspondance des menus SelectType*

---

Comment passer d'un menu SelectType à un autre . . . . . F-2

***Glossaire***

---

***Index***

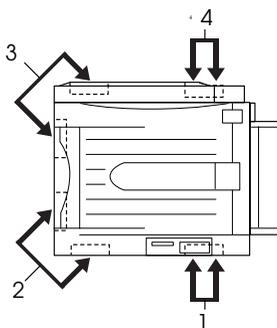
---

---

## Précautions à prendre avec une imprimante laser

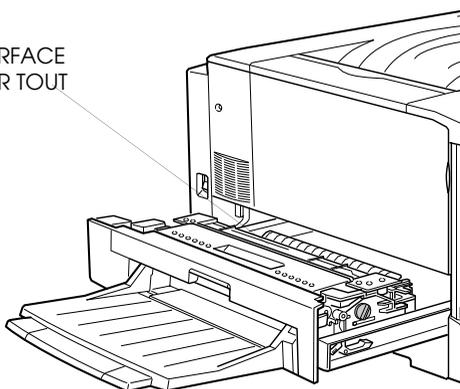
Cette imprimante utilise la technologie laser. Même si vous êtes familiarisé avec d'autres types d'imprimantes et afin de vous assurer un fonctionnement sûr et efficace de votre imprimante, nous vous recommandons de suivre précisément les conseils ci-dessous :

- ❑ Cette imprimante pèse 70 kg. Conformément aux instructions de la notice de déballage, nous vous recommandons d'être 4 pour la soulever et la transporter dans de bonnes conditions.



- ❑ Ne touchez pas l'unité de fusion repérée par la mention **ATTENTION ! SURFACE CHAUDE, EVITER TOUT CONTACT** surtout si l'imprimante vient d'être utilisée.

ATTENTION ! SURFACE  
CHAUDE, EVITER TOUT  
CONTACT



- ❑ Evitez de toucher les composants internes de l'imprimante sauf si ce guide vous y invite..
- ❑ Ne forcez jamais pour mettre un élément de l'imprimante en place. Malgré sa conception robuste, certaines manipulations pourraient l'endommager.
- ❑ Manipulez les cartouches de toner sur une surface lisse et propre.
- ❑ La cartouche de toner n'est pas rechargeable. N'essayez pas de la modifier
- ❑ Le toner ne doit entrer en contact ni avec la peau, ni avec les yeux.
- ❑ Pour éviter tout risque d'explosion, ne jetez au feu ni les cartouches de toner, ni le rouleau de fusion ni le collecteur de toner usagé. Pour vous en débarrasser, suivez les recommandations locales.
- ❑ Attendez au moins une heure avant d'utiliser une cartouche de toner provenant d'un endroit frais.
- ❑ Le bloc photoconducteur ne doit pas être exposé à la lumière plus longtemps que nécessaire lors de son extraction. Le cylindre vert visible par les ouvertures du bloc est photosensible et peut être endommagé par la lumière, provoquant des zones sombres ou claires sur les pages imprimées. Si le photoconducteur doit séjourner longtemps à l'extérieur, couvrez-le pour qu'il soit à l'abri de la lumière.
- ❑ Veillez à ne pas détériorer la surface du tambour en le sortant. Posez-le sur une surface douce et propre. Evitez de le toucher : le film lipidique de la peau peut l'endommager et réduire la qualité d'impression.

- ❑ Pour conserver la meilleure qualité d'impression, n'entreposez pas le photoconducteur dans un local trop éclairé ou dans une atmosphère saline, poussiéreuse ou chargée de gaz corrosifs (ammoniac). Évitez les lieux sujets à des variations trop brusques de température ou d'humidité. Veillez enfin à le conserver hors de portée des enfants..
- ❑ Lors d'un bourrage papier, retirez toutes les feuilles bloquées afin d'éviter une surchauffe de l'imprimante.
- ❑ Il est déconseillé de brancher plusieurs matériels sur la même prise de courant.
- ❑ Vérifiez que la tension de votre alimentation secteur correspond à celle spécifiée sur l'étiquette apposée sur votre imprimante.

---

## ***Avertissements, Mises en garde et Notes***



*Les messages **Attention !** doivent être lus attentivement afin d'éviter tout accident corporel.*



*Les messages **Important** : contiennent des instructions auxquelles vous devez vous conformer pour éviter d'endommager votre matériel.*

*Les **Notes** contiennent des informations importantes et des conseils utiles concernant le fonctionnement de votre imprimante.*

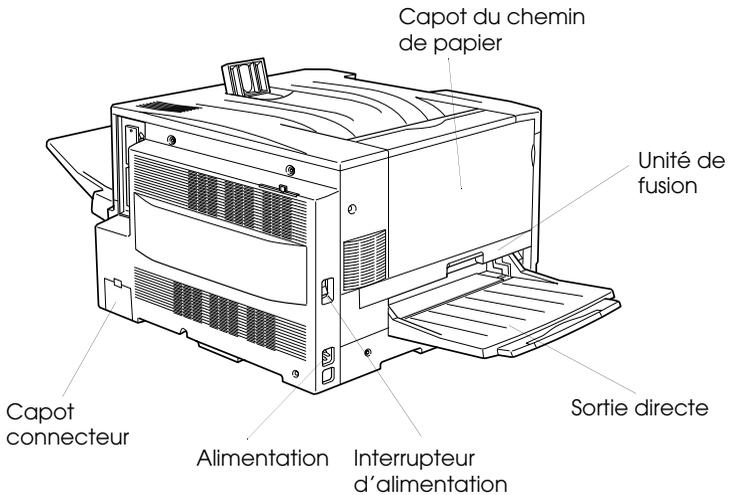
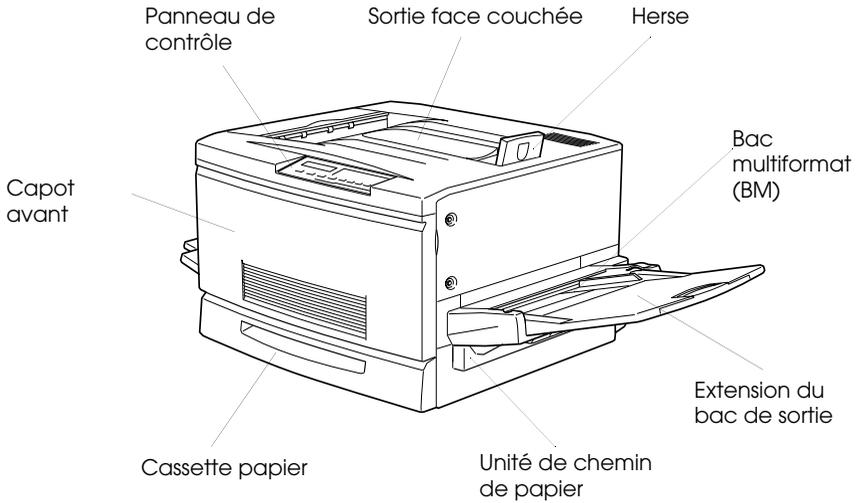
---

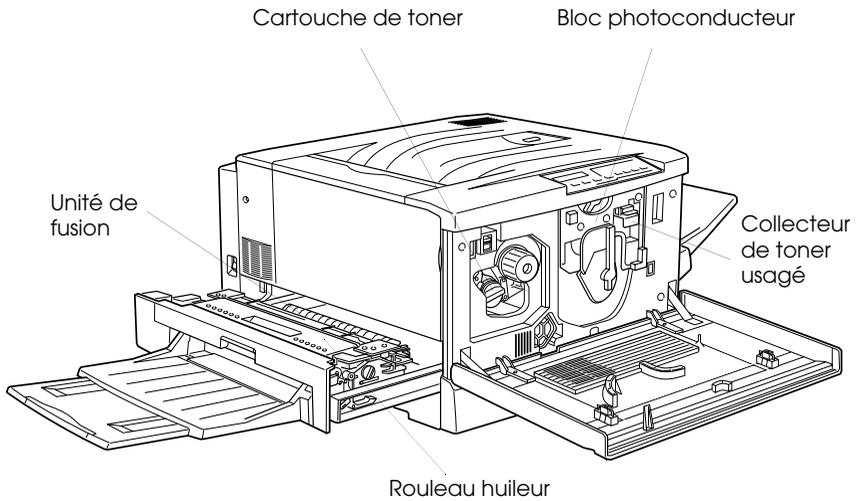
# **Familiarisez-vous avec votre imprimante**

Composants de l'imprimante .....	1-2
Options et Consommables .....	1-4
Options .....	1-4
Consommables .....	1-5
Contrôle de l'imprimante .....	1-6
Accès au pilote d'impression .....	1-6
Panneau de contrôle .....	1-7

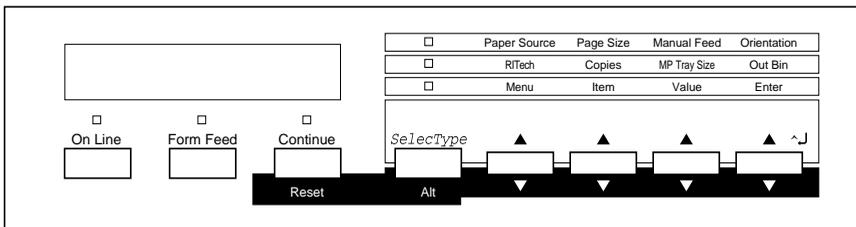
---

## Composants de l'imprimante





Panneau de contrôle



---

## Options et Consommables

### Options

Vous pouvez augmenter les capacités de votre imprimante en installant une ou plusieurs des options suivantes :

- L'unité de papier à grande capacité (C81301\*) augmente les possibilités d'alimentation papier grâce à ses trois cassettes.
- Le bac inférieur 250 feuilles A3+ (C81302\*) permet l'utilisation de feuilles A3+ (328 x 453 mm).
- Le module optionnel de mémoire pour étendre la capacité mémoire de l'imprimante.
- Les cartes interface optionnelles autorisent les connexions série, parallèle, coax, twinax ou Ethernet.
- Le RIP Station 5000 Series II permet l'impression de documents au format Adobe® PostScript 3™.

**Note :**

*L'asterisque (\*) remplace le dernier chiffre du n° de série du produit qui varie selon les pays.*

## Consommables

1

Votre imprimante gère la vie des consommables énumérés ci-dessous et vous informe de la nécessité de les remplacer lorsque leur niveau est trop bas.

Cartouche Toner (Jaune)	S050016
Cartouche Toner (Magenta)	S050017
Cartouche Toner (Cyan)	S050018
Cartouche Toner (Noir)	S050019
Collecteur de toner usagé	S050020
Bloc Photoconducteur	S051061
Rouleau huileur	S052002

Les supports spéciaux EPSON énumérés ci-après offrent une meilleure qualité d'impression.

EPSON Transparents Couleur Laser (A4)	S041175
---------------------------------------	---------

---

## **Contrôle de l'imprimante**

Il existe deux moyens de contrôler ou changer les paramètres de l'imprimante :

- ❑ Le pilote d'impression (Microsoft® Windows® seulement)
- ❑ Le panneau de contrôle en mode SelecType

C'est le pilote d'impression qui vous permet normalement de contrôler l'imprimante et de configurer ou de modifier la plupart des paramètres d'impression tels que la source d'alimentation papier, le format et l'orientation du papier. Pour accéder aux menus du pilote d'impression, reportez-vous aux instructions ci-après.

Certaines applications ne permettent pas de contrôler les paramètres de l'imprimante à partir du pilote d'impression. Dans ce cas, utilisez le panneau de contrôle. L'utilisation du panneau de contrôle est développée au Chapitre 2.

### **Accès au pilote d'impression**

L'accès au pilote d'impression est direct à partir de la plupart des applications Windows ou du système d'exploitation Windows lui-même. Les paramètres du pilote d'impression définis depuis les applications Windows sont généralement prioritaires sur ceux définis directement dans le pilote depuis Windows. Par conséquent, pour obtenir les résultats escomptés, nous vous conseillons d'accéder au pilote depuis votre application.

- ❑ Pour accéder au pilote d'impression depuis votre application ou de vos logiciels, cliquez sur Imprimer ou Mise en page dans le menu Fichier. Vous aurez peut être à cliquer sur Configuration, Options, Propriétés, ou sur une combinaison de ces touches.

- ❑ Pour accéder au pilote d'impression à partir de Windows 95, Windows 98 ou Windows NT® 4.0, cliquez sur Démarrer, pointez Paramètres, et cliquez sur Imprimantes. Ensuite cliquez du bouton droit de la souris sur l'icône EPSON EPL-C8000 et cliquez sur Propriétés (Windows 95/98) ou Valeur par défaut du document (Windows NT 4.0).

## ***Panneau de contrôle***

Le panneau de contrôle vous permet de contrôler facilement la gestion de certaines opérations d'impression grâce à un affichage à cristaux liquides (LCD), aux voyants lumineux, aux touches ou boutons. Les voyants vous indiquent l'état courant de l'imprimante et les touches ou boutons vous permettent de sélectionner les paramètres et les fonctions. Toutefois, les paramètres définis à partir des touches du panneau de contrôle seront écrasés par les paramètres définis à partir du logiciel.

La connaissance parfaite du panneau de contrôle vous permettra d'optimiser les fonctionnalités de l'imprimante. Pour de plus amples informations sur les paramètres SelectType disponibles, y compris le mode Menu Rapide, reportez-vous au Chapitre 2 "Fonctions du panneau de contrôle".

Dans cette section, que vous pouvez utiliser comme guide, vous trouverez également les groupes de menu SelectType et ses options.

# Fonctions du panneau de contrôle

Parneau de contrôle .....	2-2
Généralités .....	2-2
Affichage .....	2-2
Voyants lumineux .....	2-3
Boutons/Touches .....	2-4
Quand utiliser SelecType ? .....	2-6
SelecType .....	2-7
Touches .....	2-7
Utilisation des touches en mode SelecType .....	2-7
Menus SelecType .....	2-8
Utilisation des modes Menu Rapide .....	2-13
Mode Menu Rapide 1 .....	2-13
Mode Menu Rapide 2 .....	2-14
Connaissance des paramètres SelecType .....	2-15
Menu Test .....	2-15
Menu Emulation .....	2-16
Menu d'impression .....	2-16
Menu alimentation papier .....	2-19
Menu Configuration .....	2-20
Menu Setup .....	2-23
Menu Parallèle .....	2-25
Menus AUX1 et AUX2 .....	2-26
Menu LJ4 .....	2-26
Menu GL2 .....	2-29
Menus ESCP2 et FX .....	2-32
Menus I239X .....	2-35

Ce chapitre explique comment utiliser le panneau de contrôle et comment effectuer des paramétrages à partir des affichages, des voyants et des boutons. A la fin du chapitre vous découvrirez comment utiliser les fonctions SelectType pour effectuer des paramétrages plus précis et le mode rapide OneTouch pour effectuer facilement les paramétrages les plus usuels.

---

## **Panneau de contrôle**

### **Généralités**

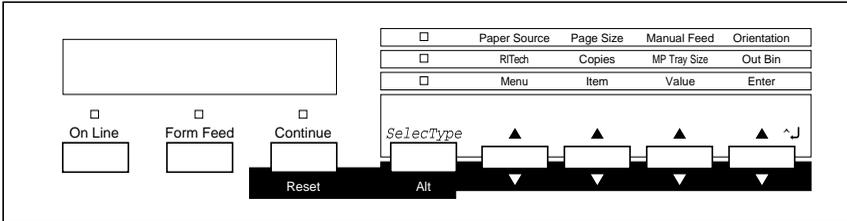
Le panneau de contrôle permet de contrôler facilement la gestion de certaines opérations d'impression grâce à un affichage à cristaux liquides (LCD), aux voyants lumineux, aux touches ou boutons. Les voyants vous indiquent l'état courant de l'imprimante et les touches ou boutons vous permettent de sélectionner les paramètres et les fonctions.

### **Affichage**

L'affichage vous renseigne sur les points suivants :

- Les messages d'état tels que *Prechauffage*, indiquent l'état actuel de l'imprimante.
- Les messages d'erreur tels que *Fin papier*, indiquent la nécessité d'une intervention de maintenance ou de correction.
- Les options SelectType telles que *Menu Emulation*, vous permettent de sélectionner des fonctions telles que le mode d'impression, les polices de caractères, l'alimentation papier ou autres.

Les réponses aux messages d'erreur et les interventions de maintenance sont développées au Chapitre 8 "Problèmes et solutions". Les options SelectType, y compris les commandes rapides OneTouch sont développées dans la suite du chapitre.



## Voyants lumineux

On Line  
(En Ligne)

S'allume lorsque l'imprimante est en ligne et qu'elle peut recevoir et imprimer des données. Ce voyant clignote lorsque l'imprimante passe de l'état "On Ligne" (En Ligne) à l'état "Off Ligne" (Hors Ligne).

Form Feed  
(Avance papier)

S'allume lorsque l'imprimante reçoit et stocke des données dans la mémoire de l'imprimante et clignote lorsqu'elle les traite. Il s'éteint lorsqu'il n'y a plus de données dans la mémoire tampon (partie mémoire réservée à la réception des données).

Continue

Clignote lorsqu'une erreur a été détectée ou qu'une opération d'entretien est nécessaire. Le message correspondant s'affiche simultanément.

Mode Menu Rapide 1	S'allume lorsque l'imprimante est en mode Menu Rapide 1. Il permet les paramétrages suivants : Source et format papier, alimentation manuelle et orientation. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-13, "Mode Menu Rapide 1".
Mode Menu Rapide 2	S'allume lorsque l'imprimante est en mode Menu Rapide 2. Il permet les paramétrages suivants : RITech, Copies, Format du bac multiformat (BM) et du bac de sortie. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-14, "Mode Menu Rapide 2".
Selectype	S'allume lorsque l'imprimante est en mode Selectype. Reportez-vous à la page 2-6 pour de plus amples informations sur la manière d'utiliser le menu Selectype, etc.

## ***Boutons/Touches***

On Line (En Ligne)	Permet de passer du mode "On Lire" (En Ligne) au mode "Off Lire" (Hors Ligne).
Selectype (ALT)	Permet de sélectionner un mode Menu Rapide ou le mode Selectype. Appuyez une fois sur ce bouton pour passer en mode Menu Rapide 1, deux fois pour passer en mode Menu Rapide 2 et trois fois pour passer en mode Selectype. Une pression supplémentaire permet de revenir à l'état "On Lire" (En Ligne).
ALT + Menu, Item, Value, ou Enter	Permet de faire défiler les paramètres de chaque groupe. A utiliser en combinaison avec le bouton ALT en mode Selectype pour revenir au paramètre précédemment affiché.

Menu	Permet de sélectionner un mode Menu Rapide ou le menu SelecType si vous êtes déjà dans ce mode. Appuyez sur ce bouton pour sélectionner le mode SelecType lorsque l'imprimante est en ligne.
Item (Fonction)	Permet de sélectionner un mode Menu Rapide ou la fonction disponible dans le menu courant après avoir entré le mode SelecType.
Value (Valeur)	Permet de sélectionner un mode Menu Rapide ou le paramètre disponible pour cette fonction si vous êtes en mode SelecType.
Enter (Status Sheet) (Test d'impression)	Permet de sélectionner le mode Menu Rapide correspondant dans la liste ou d'accepter le paramétrage affiché comme nouveau paramètre si vous êtes en mode SelecType. Appuyez sur ce bouton deux fois pour effectuer un test d'impression.
Form Feed (Avance papier)	Lorsque l'imprimante est hors ligne et que des données sont toujours présentes dans la mémoire de l'imprimante, le bouton Avance papier s'allume. Une pression sur ce bouton permet l'impression de ces données et de purger la mémoire.
Continue (Reset) (Réinitialisation)	Permet à l'imprimante de reprendre l'impression après une opération d'entretien. Si le voyant lumineux Continue clignote, lisez le message d'erreur ou d'état affiché et rectifiez la situation comme indiqué au Chapitre 8. Utilisé en combinaison avec le bouton ALT, l'imprimante est réinitialisée.

---

## Quand utiliser SelecType ?

En général, il est nécessaire d'utiliser SelecType pour les paramètres impossibles à effectuer de vos applications et dans les cas suivants :

- Modification des modes d'émulation et sélection du mode IES (Intelligent Emulation Switching)
- Configuration de l'interface ou spécification du canal
- Choix de la taille de la mémoire

Lorsque vous utilisez le paramétrage SelecType, n'oubliez pas que :

- De nombreux paramètres peuvent également être effectués à partir des modes Menu Rapide et du pilote d'impression
- Les commandes émises par vos applications peuvent écraser les paramètres SelecType. Si vous n'obtenez pas les impressions souhaitées, vérifiez les paramètres dans vos applications.
- Pour connaître les paramètres actuels de votre imprimante, effectuez un test d'impression

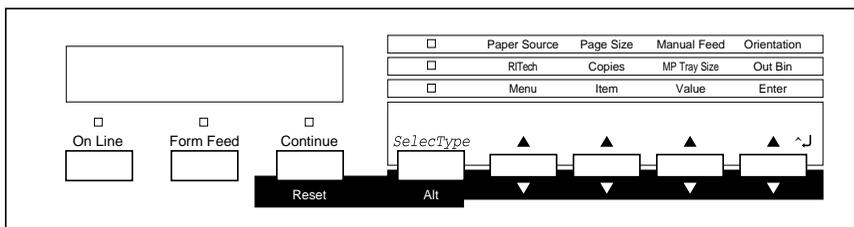
## SelectType

Avant d'utiliser SelectType, vous devez vous familiariser avec les boutons du panneau de contrôle.

2

### Touches

Les fonctions des touches du panneau de contrôle changent lorsque vous passez en mode SelectType.



### Utilisation des touches en mode SelectType

#### Note :

Certaines fonctions du menu sont directement accessibles à partir des modes OneTouch. Pour des informations plus détaillées reportez-vous à la page 2-13 "Utilisation des modes OneTouch".

1. Pour accéder au mode SelectType, appuyez sur Menu ou SelectType (plusieurs fois si nécessaire) jusqu'à ce que le voyant SelectType s'allume.
2. Pour charger les paramètres, appuyez sur Menu, Item ou Value.
  - Pour sélectionner un nouveau groupe, appuyez sur Menu (par exemple : Menu d'impression ou Menu de Configuration).

- ❑ Pour sélectionner un paramètre, appuyez sur Item par exemple : Format Papier (dans le Menu d'impression) ou Economie Toner (dans le Menu Configuration).
  - ❑ Pour sélectionner la valeur d'un paramètre pour une fonction, appuyez sur Value (par exemple A3 pour le format papier ou On (Oui) et Off (Non) pour le Toner).
  - ❑ Appuyez sur Enter pour enregistrer le nouveau paramètre.
  - ❑ Appuyez sur ALT pour sélectionner une fonction, une valeur ou un paramètre en ordre inverse de la liste. Pour l'arborescence des menus SelecType, reportez-vous à l'annexe F.
3. Pour sortir du mode SelecType, appuyez sur On Line ou SelecType.

## **Menus SelecType**

Vous trouverez dans cette section une courte description des menus SelecType ainsi que la liste des fonctions de paramétrages disponibles pour chaque Menu Test.

### *Menu Test*

Ces paramétrages permettent à l'imprimante de démarrer un test d'impression qui vous renseignera sur les paramètres par défaut et les polices de caractères disponibles. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-15 "Menu Test".

Feuille d'état, Test d'impression couleur, exemples de police LJ4, ESCP2, FX, I239X, info ext de l'imprimante \*

\* En fonction des polices installées.

## Menu Emulation

Ces paramètres sélectionnent l'émulation par défaut de chacune des interfaces de l'imprimante. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-16 "Menu Emulation".

Parallèle, AUX1\*, AUX2\*

\* Disponibles si l'interface optionnelle de Type B est installée.

## Menu d'Impression

Ces paramètres demandent, dans l'utilisation quotidienne de votre imprimante, des chargements très fréquents. Ils sont généralement directement gérés par vos logiciels et écrasent les paramètres entrés manuellement. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-16 "Menu d'Impression".

Source papier, Taille papier, Format A4, Orientation, Bac de sortie, Copies, Alimentation manuelle, Résolution, Saut de page blanche

## Menu Alimentation Papier

Ces paramètres précisent le format du papier chargé dans chaque cassette. Ce format peut être différent de celui enregistré dans le menu Format papier qui spécifie le format d'impression de chaque page. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-19 "Menu alimentation papier".

Format papier du bac BM, LC1, LC2\*, LC3\*, LC4\*

\* Seulement si l'unité de papier à grande capacité (LC) est installée.

## Menu Configuration

Ces paramètres ont un impact sur les performances de l'imprimante. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-20 "Menu Configuration".

RI Tech, Economie Toner, Offset Haut, Offset Gauche, Ignore Format, Erreur Continue, Protect Page, Adaptation Image, Papier

## Menu Setup

Ces paramètres fournissent à l'imprimante les informations nécessaires à l'impression. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-23 "Menu Setup".

Interface, Attente, Mode Veille, Lang, Nom Imprimante, Toner Jaune (Y), Magenta (M), Cyan (C) et Noir (K), Compteur, Initialisation SelecType

## Menu Parallèle

Les paramètres de l'interface parallèle gèrent la communication entre l'imprimante et l'ordinateur. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-25 "Menu Parallèle".

Vitesse, Bi-D, Taille de la mémoire

## Menus AUX1 et AUX2

Si l'interface optionnelle de Type B est installée, ces paramètres contrôlent la communication entre les deux unités utilisant cette interface. Pour de plus amples informations, reportez-vous au manuel fourni avec l'interface.

Taille de la mémoire

## Menu LJ4

Ces paramètres contrôlent les jeux de polices de caractères et de symboles utilisés par l'imprimante en mode émulation LJ4. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-26 "Menu LJ4".

Police, Numéro Police, Pas \*, Taille \*, Symbole \*\*, Format, Source Symbole\*\*, Dest Symbole\*\*

\* En fonction des polices sélectionnées

\*\* Ces paramètres sont fonction du jeu de polices installé.

## Menu GL2

Ces paramètres contrôlent le fonctionnement de l'imprimante en mode émulation GL2. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-29 "Menu GL2".

Mode GL-, Zoom, Origine, Plume, Fin, Jonction, Plume0, Plume1, Plume2\*, Plume3\*, Plume4\*, Plume5\*, Plume6\*

\* Disponible seulement en mode GL.

## Menu ESCP2

Ces paramètres contrôlent le fonctionnement de l'imprimante en mode émulation ESCP2. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-32 "Menu ESCP2 et Menu FX".

Police, Pas, Condensé, Marge Haut, Texte, CG\*, Pays, Retour Chariot, Saut Ligne Auto, Bit Image, Caractère Zero

\* Ces paramètres sont fonction du jeu de polices installé.

## Menu FX

Ces paramètres contrôlent le fonctionnement de l'imprimante en mode émulation FX. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-32 "Menu ESCP2 et Menu FX".

Police, Pas, Condensé, Marge Haut, Texte, CG*, Pays, Retour Chariot, Saut Ligne Auto, Bit Image, Caractère Zero
---

\* Ces paramètres sont fonction du jeu de polices installé.

## Menu I239X

Ces paramètres contrôlent le fonctionnement de l'imprimante en mode émulation I329X. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 2-35 "Menu I239X".

Police, Pas, Code Page, Marge Haut, Texte, Retour Chariot, Saut Ligne Auto, Alt. Graphic, Bit Image, Caractère Zero, Caractère
--

---

## **Utilisation des modes Menu Rapide**

Les modes Menu Rapide sont des modes SelectType limités mais plus simples d'utilisation. Les paramètres enregistrés dans l'un ou l'autre mode sont automatiquement pris en compte dans l'un ou l'autre mode.

2

### **Mode Menu Rapide 1**

Pour accéder au mode Menu Rapide 1, appuyez sur la touche SelectType (plusieurs fois si nécessaire) jusqu'à ce que le voyant lumineux Mode Menu Rapide 1 s'allume (à côté de Source Papier). Les paramètres accessibles à partir du mode Menu Rapide 1 tels que Source papier, Format papier, alimentation manuelle et Orientation du papier s'affichent en regard des paramètres correspondants. Par exemple, Portrait ou Paysage s'affiche au-dessus d'Orientation.

#### *Source Papier*

Indique la source d'alimentation papier utilisée par l'imprimante, bac multiformat, cassette inférieure ou unité optionnelle à grande capacité si elle est installée. En sélectionnant Auto, l'imprimante utilisera la source papier enregistrée comme paramètre dans le menu Format Page.

#### *Format Page*

Indique le format de la page à imprimer.

#### *Alimentation manuelle*

Active ou désactive l'alimentation manuelle. Pour de plus amples informations sur le mode d'alimentation manuelle, reportez-vous à la page 3-9 "Chargement manuel du papier".

#### *Orientation*

Précise l'orientation de l'impression, Portrait ou Paysage. Les pages de ce guide sont imprimées en orientation Portrait.

## **Mode Menu Rapide 2**

Pour accéder au mode Menu Rapide 2, appuyez sur le bouton SelecType (plusieurs fois si nécessaire) jusqu'à ce que le voyant lumineux Mode Menu Rapide 2 (à côté de RITech) s'allume. Les valeurs des paramètres accessibles à partir du mode Menu Rapide 2 tels que RITech, copies, Format de papier dans le bac multiformat et bac de sortie papier s'affichent en regard des paramètres correspondants. Par exemple, Oui ou NON s'affiche au dessus de RITech.

### *RITech*

Active ou désactive la fonction RITech qui permet une impression plus lisse et plus précise des lignes, du texte et des graphiques. Un test d'impression à partir du menu de test SelecType vous permettra de contrôler la différence de qualité.

#### **Note :**

*RITech est disponible uniquement pour les impressions noir et blanc.*

### *Copies*

Sélectionnez le nombre de copies à imprimer (jusqu'à 999).

### *Format papier du bac multiformat (BM)*

Sélectionnez le format du papier pour le bac multiformat (BM).

### *Bac de sortie*

Précisez le bac de sortie pour des impressions face imprimée vers le bas ou face imprimée vers le haut.

---

## Connaissance des paramètres SelecType

Vous trouverez dans cette section une description complète sur les paramètres disponibles à partir des menus SelecType.

2

### Menu Test

Vous pouvez imprimer les paramètres d'impression décrits ci-dessous en appuyant sur Enter. En revanche, il n'est pas possible de sélectionner une valeur en appuyant sur Value.



#### **Attention :**

*Après l'impression des exemples ci-dessous, il est préférable d'effacer les données que vous avez sélectionnées, telles que le chargement des polices de caractères, de l'exemple choisi.*

### Feuille d'Etat

Permet d'imprimer une page de test sur les fonctions courantes de l'imprimante et contrôler les paramètres enregistrés pour vous assurer du bon fonctionnement de votre imprimante.

### Test d'impression couleur

Permet d'imprimer une page de test couleur et d'en contrôler la qualité.

### Exemples des polices de caractères LJ4, ESCP2, FX et I239X

Permet d'imprimer des pages test des polices disponibles en fonction des émulations sélectionnées.

## Menu Emulation

Utilisez ce mode pour sélectionner le mode d'émulation de l'imprimante. Vous pouvez spécifier différentes émulations pour chaque interface, soit une émulation par ordinateur connecté. Comme chaque émulation dispose de ses propres options, effectuez les réglages nécessaires dans les menus LJ4, ESCP2, FX, GL2 ou I239X.

Les options paramétrables sont identiques pour toutes les interfaces.

Interface	Paramètres
Parallèle, AUX1*, AUX2*	Auto, LJ4, ESCP2, FX, I239X, GL2

\* Si l'interface optionnelle est installée

## Menu d'Impression

Les paramètres du menu d'impression peuvent être enregistrés à partir de votre logiciel. Ils se substituent aux paramètres enregistrés à partir de SelecType.

Fonctions	Paramètres
Alimentation papier	Auto, MP, LC1, LC2*, LC3*, LC4*
Format Papier	A4, A3, A5, B4, B5, LT, B, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C6, IB5, CTM, A3W
A4 large	Off (non), On (oui)
Orientation	Port (Portrait), Land (Paysage)
Bac de sortie	FB, FH
Copies	1 à 999
Alimentation manuelle	Off (non), On (oui)
Résolution	600, 300
Saut de page blanche	Off (non), On (oui)

\* Si l'unité optionnelle de papier à grande capacité est installée

## Alimentation papier

Précise la source d'alimentation papier utilisée par l'imprimante : le bac multiformat (BM), bac inférieur (LC1), ou l'unité optionnelle de papier à grande capacité (3 bacs : LC2, LC3, LC4).

En sélectionnant **Auto**, l'imprimante utilisera la source papier enregistrée comme paramètre dans le menu **Taille papier**.

**Note :**

*Le paramétrage de la Source papier peut également être effectué à partir du mode Menu Rapide 1.*

## Format papier

Précise le format du papier.

**Note :**

*Le paramétrage du format papier peut également être effectué à partir du mode Menu Rapide 1.*

## A4 large

Ce paramètre indique à l'imprimante d'accepter ou non le papier A4 large.

## Orientation

Permet de paramétrer l'orientation de l'impression: **Portrait** ou **Paysage**. Les pages de ce guide sont imprimées en orientation **Portrait**.

**Note :**

*Le paramétrage de l'orientation papier peut également être effectué à partir du mode Menu Rapide 1.*

## Bac de sortie

Précise la sortie du papier face imprimée vers le bas **FB** (face bas) ou face imprimée vers le haut **FH** (face haut).

**Note :**

*Le paramétrage du bac de sortie peut également être effectué à partir du mode Menu Rapide 2.*

## Copies

Permet de sélectionner le nombre de copies à imprimer de chaque page, jusqu'à 999.

**Note :**

*Le paramétrage des copies peut également être effectué à partir du mode Menu Rapide 2.*

## Alimentation manuelle

Cette fonction sélectionne le mode alimentation manuelle du papier. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la page 3-9 "Chargement manuel du papier".

**Note :**

*Le paramétrage de l'alimentation manuelle du papier peut également être effectué à partir du mode Menu Rapide 1.*

## Résolution

Définit les résolutions en 300 ou 600 dpi.

## Saut de Page blanche

Ce paramètre permet à l'imprimante de "sauter" les pages blanches.

## Menu alimentation papier

Utilisez ce menu pour paramétrer le format papier utilisé dans le bac multiformat (BM) ainsi que dans les cassettes optionnelles et standards si elles sont installées.

Fonction	Paramètres
Bac multiformat (BM)	A4, A3, A5, B4, B5, LT, B, HLT, LGL, GLT, GLG, EXE, F4, MON, C10, DL, C6, IB5, A3W
Format cassette inférieure (LC1)	<b>Si la cassette standard est installée :</b> A4, A3, B4, B5*, LT, LGL, B, EXE* <b>Si l'unité optionnelle est installée : A3+</b>
Format LC2**	A4, A3, B4, B5*, LT, LGL, B, EXE*
Format LC3**	A4, A3, B4, B5*, LT, LGL, B, EXE*
Format LC4**	A4, A3, B4, B5*, LT, LGL, B, EXE*

\* Disponible selon les pays.

\*\* Si l'unité optionnelle de papier à grande capacité est installée.

### Format du bac multiformat (BM)

Permet le paramétrage du papier chargé dans le bac multiformat (BM).

#### Note :

Le paramétrage du bac multiformat peut également être effectué à partir du mode OneTouch 2.

### Format du bac inférieur (LC1)

Permet le paramétrage du papier chargé dans la cassette inférieure.

### Format des bacs LC2 / LC3 / LC4

Ces menus sont disponibles si l'unité de papier optionnelle à grande capacité est installée. Ils permettent de paramétrer le format du papier chargé dans chaque cassette de l'unité multibac.

## Menu Configuration

Ce menu permet de paramétrer de nombreuses fonctions liées aux opérations de l'imprimante.

Fonction	Paramètres
RI Tech	Off (non), On (oui)
Economie Toner	Off (non), On (oui)
Offset Haut	-5,0 à 6,0 mm par incrément de 0,5 mm
Offset Gauche	-5,0 à 6,0 mm par incrément de 0,5 mm
Ignore format	Off (non), On (oui)
Erreur Continue	Off (non), On (oui)
Protection de page	Auto, On (oui)
Adaptation Image	Auto, Off (non), On (oui)
Type de papier	Normal, épais, Trnspnc (Transparents)

### RI Tech

Paramètre la fonction RI Tech qui permet une impression plus lisse et précise des lignes, du texte et des graphiques.

#### Note :

- Le paramétrage de la fonction RI Tech peut également être effectué à partir du mode Menu Rapide 2.
- RI Tech est uniquement disponible pour les impressions en noir et blanc.

### Economie Toner

Active le mode Economie toner. Lorsque cette fonction est activée, l'imprimante économise du toner en substituant des zones grisées aux zones noires qui constituent l'intérieur des caractères. Les bords inférieurs et les bords droits des caractères sont soulignés en noir plein.

## Offset Haut

Ajuste précisément l'impression verticale de la page.



### **Attention :**

*Pour éviter d'endommager l'imprimante, assurez-vous que l'impression de l'image ne dépasse pas le haut de la page.*

## Offset Gauche

Ajuste précisément l'impression horizontale de la page.



### **Attention :**

*Pour éviter d'endommager l'imprimante, assurez-vous que l'impression de l'image ne dépasse pas le bord gauche de la page.*

## Ignorer Format de papier

Déterminer si une erreur de format papier est ignorée lorsqu'elle se produit. Le fait d'activer cette fonction permet d'imprimer même si la taille de l'image est supérieure à la zone imprimable du papier définie. Cette fonction peut provoquer des bavures causées par un mauvais transfert du toner sur le papier. Lorsque cette fonction est désactivée, l'impression s'arrête si une erreur de format papier se produit.

## Erreur Continue

Permet à l'imprimante de relancer l'impression automatiquement après un certain temps lorsque l'un des messages d'erreur s'affiche : *Reglage papier, mémoire saturée et Dépassement Impression*. Quand cette fonction est désactivée, appuyez sur le bouton *Continue* pour relancer l'impression. Dans la plupart des cas, nous vous conseillons de laisser cette fonction *Non*.

## *Protection de page*

Permet d'allouer de la mémoire supplémentaire pour les données d'impression. Il peut être nécessaire de l'utiliser si vous imprimez une page très complexe. Si le message d'erreur **Dépassement Impression** s'affiche, activez cette fonction en validant **On (Oui)** au panneau de contrôle et relancez l'impression. Cette fonction réduit le volume de mémoire réservé à la réception des données. Votre ordinateur prend alors plus de temps pour envoyer les données d'impression, mais vous permet d'imprimer des travaux complexes. La fonction **Protection de Page** fonctionne de façon optimale lorsqu'elle est sélectionnée sur **Auto**. Vous devrez augmenter la mémoire de l'imprimante si des erreurs mémoire continuent de se produire.

### *Note :*

***Toute modification du paramètre Protection de Page entraîne une reconfiguration de la mémoire de l'imprimante et provoque l'effacement des polices téléchargées.***

## *Adaptation d'image*

Réduit la quantité des données graphiques lorsque la mémoire de l'imprimante arrive à saturation et facilite l'impression de documents complexes. En revanche, lorsque cette fonction est activée **On (Oui)**, la qualité des graphiques est réduite.

## *Type de papier*

Sélectionnez le type de papier sur lequel doit s'effectuer l'impression. Utilisez l'option **Normal** pour le papier standard. **Frais** pour le papier plus épais, type enveloppe. **Transparent** pour les transparents **EPSON Color**.

## Menu Setup

Ce menu permet le paramétrage de nombreuses fonctions liées principalement au matériel.

Fonction	Paramètres
Interface	Auto, Parallèle, AUX1*, AUX2*
Attente	0, 5 à 300 par incrément de 1
Mode Veille	Activé, Désactivé
Lang	English, Français, Deutsch, ITALIANO, ESPA—OL, SVENSKA, Dansk, Nederl., SUOMI, Portuguis
Nom Imprimante	Off (non), On (oui)
Toner Jaune (Y)	E***F
Toner Magenta (M)	E***F
Toner Cyan (C)	E***F
Toner Noir (K)	E***F
Compteur	jusqu'à 99,999 999
Initialisation SelecType	(pas de paramètres)

\* Disponibles si l'interface optionnelle est installée.

### Interface

Lorsque cette fonction est sur **Auto**, elle permet de spécifier si l'imprimante peut recevoir automatiquement des données en provenance de toutes les interfaces disponibles connectées à l'ordinateur. Lorsque cette fonction est sur une autre valeur, l'imprimante n'accepte que les données en provenance de l'interface sélectionnée.

## Attente

Déterminer le temps que l'imprimante attend avant de rechercher un nouveau travail d'impression. Lorsque ce temps est écoulé, si l'imprimante est en ligne et ne reçoit pas de nouvelles données, elle bascule vers d'autres canaux (interfaces).

## Mode Veille

Cette fonction comporte deux niveaux de mode Veille. Si aucune donnée n'est reçue pendant 30 minutes (niveau 1) ou 60 minutes (niveau 2), la consommation électrique est réduite au minimum de l'imprimante. L'imprimante effectue alors un préchauffage dès que vous envoyez des données à imprimer. Elle est ensuite prête à imprimer dans les 60 secondes (niveau 1) ou 300 secondes (niveau 2).

## Lang

Précise la langue utilisée sur le panneau de contrôle et sur les tests d'impression.

## Nom Imprimante

En mode Veille, `Print` est remplacé par le nom de l'imprimante.

## Toner Jaune (Y) / Toner Magenta (M) / Toner Cyan (C) / Toner Noir (K)

Affiche la quantité de toner restant dans les cartouches correspondantes.

E*****F	(100-76%)
E**** F	(75-51%)
E** F	(50-26%)
E* F	(25-1%)
E F	(0%)

## Compteur

Affiche la quantité de pages imprimées.

## Initialisation SelecType

Efface tous les paramètres enregistrés par SelecType et réactive les paramètres par défaut d'usine.

## Menu Parallèle

Ce menu permet le paramétrage des interfaces parallèles.

Fonction	Paramètres
Vitesse	Rapide, Normale
Bi-D	Nibble, ECP, Off (non)
Taille de la mémoire	Normal, Maximum, Minimum

2

### Vitesse

Précise la vitesse de transfert entre l'ordinateur et l'imprimante en sélectionnant la durée qui sépare le signal STROBE du signal ACKNLG. Pour de plus amples informations concernant les signaux d'interfaces parallèles, reportez-vous à l'Annexe A.

### Bi-D

Active ou désactive la fonction bi-directionnelle entre l'imprimante et l'ordinateur, en fonction du port parallèle de votre ordinateur.

#### **Note :**

*Pour que la communication bi-directionnelle fonctionne, l'interface parallèle de votre ordinateur doit être équipée en conséquence.*

### Taille de la mémoire

Cette fonction détermine la quantité de mémoire à utiliser pour la réception et l'impression des données. Si elle est réglée sur Maximum, la quantité de mémoire allouée à la réception des données est plus importante. Si elle est réglée sur Minimum, la quantité de mémoire allouée à l'impression des données est plus importante. Par défaut, ce paramètre est réglé sur Normal.

## Menus AUX1 et AUX2

Ces menus sont disponibles seulement si l'interface optionnelle est installée.

Fonction	Paramètres
Taille de la mémoire	Normale, Maximum, Minimum

### Taille de la mémoire

Cette fonction détermine la quantité de mémoire à utiliser pour la réception et l'impression des données. Si elle est réglée sur **Maximum**, la quantité de mémoire allouée à la réception des données est plus importante. Si elle est réglée sur **Minimum**, la quantité de mémoire allouée à l'impression des données est plus importante. Par défaut, ce paramètre est réglé sur **Normal**.

## Menu LJ4

Ce menu permet de paramétrer différentes fonctions lorsque l'imprimante est en mode émulation LJ4.

Fonction	Paramètres
Police	Résidente, DIMM, téléchargée
Numéro de police	De 0 à (valeur maximum = 65535)
Pas*	0.44 à 99,99 cpi par incrément de 0,01 cpi
Taille*	4.00 à 999,75 pts par incrément de 0,25 pt

Fonction	Paramètres
Symbole**	IBM-US, Roman-8, ECM94-1, 8859-2 ISO, 8859-9 ISO, IBM-DN, PcMultiling, PcE.Europe, PcTk437, WiAnsi, WiE.Europe, WiTurkish, DeskTop, PsText, VeInternati, VeUS, MsPublishin, Math-8, PsMath, VeMath, PiFont, Legal, UK, ANSI ASCII, Swedis2, Italian, Spanish, German, Norweg1, French2, Windows, Pclcelandic**, Pclt774**, PcTurk1**, PcPortugues**, PcEt850**, PcTurk2**, PcCanFrench**, Pcsi437**, PcNordic**, 8859-3 ISO**, 8859-4 ISO**, WiBaltic**, WiEstonian**, WiLatvian**, Mazowia**, CodeMJK**, BpBRASCI1**, BpAbicomp**, PcGk437**, PcGk851**, PcGk869**, 8859-7 ISO**, WiGreek**, Europe3**, PcCy855**, PcCy866**, Pclt866**, 8859-5 ISO**, WiCyrillic**, Bulgarian**, PcUkr866**, Hebrew7**, 8859-8 ISO**, Hebrew8**, PcHe862**, Arabic8**, PcAr864**, 8859-6 ISO**, OCR A**, OCR B**
Format	5 à 128
Source symbole**	0 à 3199
Dest symbole**	0 à 3199

\* En fonction de la police sélectionnée

\*\* En fonction du jeu de police installée.

### Source Police

Cette fonction permet de sélectionner la police de caractères choisie parmi les polices d'impression: les polices pré-installées, les polices résidentes, les polices téléchargées.

### Numéro de Police

Cette fonction permet de sélectionner, à partir d'une table de caractères, la police choisie pour l'impression

## *Pas*

Cette fonction permet de choisir l'espacement horizontal de la police utilisée si elle bénéficie d'un espacement proportionnel. Ce pas est exprimé en cpi (caractères par pouce).

## *Taille*

Cette fonction permet de choisir la hauteur de la police utilisée si elle bénéficie d'un espacement proportionnel. La taille est exprimée en points ; un pouce étant approximativement égal à 72 points.

## *Symbole*

Cette fonction permet de définir le jeu de symboles à utiliser à l'impression. Pour de plus amples informations sur les jeux de symboles disponibles sur votre imprimante, reportez-vous à l'Annexe B. Si la police sélectionnée n'est pas disponible avec le Jeu de symboles dans Source Police et Numéro de Police, l'imprimante utilisera le jeu de symboles par défaut.

## *Format*

Cette fonction permet de sélectionner le nombre de lignes en fonction du format papier et de l'orientation choisies. Cette opération détermine un interlignage (VMI) directement enregistré par l'imprimante. Tout autre chargement dans les paramètres sera répercuté au niveau des Valeurs de Fond de Page en fonction de cet interlignage.

## *Source symbole*

Ce paramétrage n'est possible que si une ROM de police optionnelle est installée.

## *Dest symbole*

Ce paramétrage n'est possible que si une ROM de police optionnelle est installée.

## Menu GL2

L'utilisation de l'imprimante en mode EPSON GL/2, permet l'émulation d'un traceur nécessaire à certaines applications. Semblable au mode GL/2 supportant les imprimantes HP LaserJet 4, le mode EPSON GL/2 émule certaines commandes de traceurs HP-GL et HP ainsi que deux commandes additionnelles.

2

Fonction	Paramètres
Mode GL-	LJ4GL2, GLlike
Zoom	Off (non), A0, A1, A2, A3
Origine	Coin, Centre
Plume	Plume0, Plume1, Plume2*, Plume3*, Plume4*, Plume5*, Plume6*
Fin	Butt, Square, Triangular, Round
Jonction	Mitered, Miteredbeveled, Triangular, Round, Beveled, None
Plume0	0,05 à 5,00 mm par incrément de 0,05 mm
Plume1	0,05 à 5,00 mm par incrément de 0,05 mm
Plume2*	0,05 à 5,00 mm par incrément de 0,05 mm
Plume3*	0,05 à 5,00 mm par incrément de 0,05 mm
Plume4*	0,05 à 5,00 mm par incrément de 0,05 mm
Plume5*	0,05 à 5,00 mm par incrément de 0,05 mm
Plume6*	0,05 à 5,00 mm par incrément de 0,05 mm

\* Disponible seulement en mode GL,

### Mode GL-

Sélectionné si l'émulation est similaire au mode GL/2 ou à l'émulation HP LaserJet 4.

### *Zoom*

Choisit l'échelle déterminée par l'application pour la sortie, et le cas échéant, son mode de calcul et son rapport avec le format papier défini dans l'application

### *Origine*

Sélectionne l'origine logique du traceur dans le coin ou le centre du papier.

### *Plume*

Sélectionne la plume logique utilisée.

### *Fin*

Sélectionne la fin du tracé des lignes.

### *Jonction*

Sélectionne la manière dont les lignes sont jointes.

### *Plume 0 / 1 / 2 / 3 / 4 / 5 / 6*

Sélectionne l'épaisseur de trait des sept plumes utilisées.

## Avant d'imprimer en mode GL/2

En fonction de vos besoins d'impression vous aurez peut-être à charger les paramètres de l'imprimante. Avec la liste ci-après, vérifiez tout d'abord ceux qui sont enregistrés.

Format papier :	Paramètre format papier
Pilote (sélection traceur) :	Traceurs HP-GL/2 ou HP-GL
Configuration de la plume :	Numéro et taille de la plume
Origine du tracé :	Centre ou Coin
Orientation :	GLlike, paysage seul LJ4GL2, paysage ou portrait

Si vous devez charger les paramètres de l'imprimante, placez-vous d'abord dans le mode émulation choisi puis, à l'aide du pilote ou du SelecType, modifiez les paramètres.



### **Attention :**

*Les paramètres et données enregistrés dans la mémoire (RAM) de l'imprimante, tels que les polices téléchargées, risquent d'être effacées par le changement du mode émulation.*

## Menus ESCP2 et FX

Ce menu permet d'enregistrer des paramètres ayant une incidence sur l'imprimante en mode émulation ESCP2 ou FX. Les deux émulations bénéficient des mêmes fonctions sauf indication contraire.

Fonction	Paramètres
Police	Courier, Prestige, Roman, Sans serif, Roman T*, Orator S, Sans H*, Script, OCR A, OCR B
Pas	10, 12, 15, Prop. (cpi)
Condensé	Off (non), On (oui)
Marge haut	0,40 à 1,50 pouce par incrément de 0,05 pouce
Texte	de 1 à ... (maximum de 111 lignes)
CG	PcUSA, Italic, PcMultilin, PcPortugue, PcCanFrenc, PcNordic, PcTurkish2, PcE.Europe, BpBRASCII, BpAbicom, PcSI437**, PcTurkish1**, Pcccelandic**, 8859-9 ISO**, Mazowia** CodeMJK*, PcGk437**, PcGk851**, PcGk869**, 8859-7 ISO**, PcCy855**, PcCy866**, Bulgarian**, PcUkr866**, Hebrew7**, Hebrew8*, PcAr864**, PcHe862**
Pays	USA, France, Germany, UK, Denmark, Sweden, Italy, Spain1, Japan, Norway, Denmark2, Spain2, LatinAmeric, Korea*, Legal*
Retour Chariot	Off (non), On (oui)
Saut Ligne Auto	Off (non), On (oui)
Bit Image	Foncé, Clair, Code à barres
Caractère Zéro	0, zéro barré

\* Menu ESCP2 seulement

\*\* En fonction du jeu de police installée.

### *Police*

Sélectionne la police de caractère choisie pour l'impression

### *Pas*

Sélectionne l'espacement fixe des polices (mesuré en caractères par pouce, cpi) ou un espacement proportionnel.

### *Condensé*

Active ou désactive l'impression condensée.

### *Marge Haut*

Paramètre la distance entre le haut de la page et la première ligne imprimable sur la feuille (mesurée en pouce).

### *Texte*

Paramètre le nombre de lignes (1 point soit 1/6 pouce par ligne) par page. Si vous modifiez les paramètres Orientation, Format Page, ou Marge Haut, le paramètre de longueur de page retourne automatiquement à sa valeur par défaut pour chaque format de papier.

### *CG*

Utilise la table de générateurs de caractères pour sélectionner les tables de caractères italiques ou graphiques. La table de caractères graphique contient les caractères graphiques nécessaires pour l'impression de lignes, coins, zones grisées, caractères grecs et internationaux, symboles mathématiques. Si vous choisissez des caractères italiques, la moitié supérieure de la table est proposée en italique.

### *Pays*

Cette option contient les 15 jeux de symboles internationaux. Reportez-vous à l'Annexe B, "Jeux de Symboles", pour consulter le contenu de chaque jeu propre au pays considéré.

## *Retour Chariot*

Cette fonction autorise un retour chariot et un saut de ligne dès que la marge droite est atteinte. Lorsque cette option est désactivée, l'imprimante n'imprime pas de caractères au-delà de la marge droite et elle n'exécute pas de retour à la ligne tant qu'elle ne reçoit pas de commande de Retour chariot. La plupart des applications gèrent cette fonction.

## *Saut ligne Auto*

Si vous désactivez Saut ligne AUTO, l'imprimante n'adresse pas de commande de saut de ligne automatique avec chaque retour de chariot. Si vous activez Saut ligne AUTO, l'imprimante ajoute un saut de ligne à chaque retour de chariot reçu. Si les lignes de votre texte s'impriment l'une sur l'autre, activez Saut ligne AUTO.

## *Bit Image*

Si vous sélectionnez **Force** ou **Clair** avec des images Bitmap, votre imprimante émule correctement les densités graphiques définies au moyen des commandes de l'imprimante. Si vous sélectionnez **Force**, la densité de l'image Bitmap est élevée, si vous sélectionnez **Clair**, la densité de l'image Bitmap est faible.

Si vous sélectionnez **Code à barres**, votre imprimante convertit les images Bitmap encodées à barres en remplissant automatiquement les espaces verticaux entre les points. Cette fonction permet de réaliser des lignes verticales non brisées qui peuvent être lues par un lecteur de codes à barres. Ce mode réduit la taille de l'image imprimée et l'impression d'images Bitmap peut être déformée.

## *Caractère Zéro*

Spécifie à votre imprimante qu'elle doit imprimer des zéros barrés 0 ou des zéros non barrés (0). Cette fonction est utile pour différencier la lettre O majuscule d'un zéro lorsque vous imprimez des documents tels que des listes de codes par exemple.

## Menu I239X

Le mode I239X émule les commandes IBM 2390/2391 Plus. Pour de plus amples informations sur les fonctions et paramètres du tableau ci-dessous, reportez-vous à la section précédente.

2

Fonction	Paramètres
Police	Courier, Prestige, Gothic, Orator, Script, Presentor, Sans serif
Pas	10, 12, 15, 17, 20, 24, Prop. (les espacements fixes sont en cpi)
Code Page	437, 850, 860, 863, 865
Marge Haut	0,30 à 1,50 pouce par incrément de 0,05 pouce
Texte	de 1 à ... (maximum de 111 lignes)
Retour Chariot	Off (non), On (oui)
Saut ligne Auto	Off (non), On (oui)
Alt. Graphic	Off (non), On (oui)
Bit Image	Foncé, clair
Caractère Zéro	0, zéro barré
Caractère	1, 2

### Code Page

Sélectionner la table de caractères contenant les caractères et les symboles en usage dans les différents pays. L'imprimante utilisera les caractères sélectionnés.

### Alt. Graphic

Active ou non l'option Graphiques alternés. Par défaut cette option est désactivée.

### Caractère

Sélectionner les tables de caractères 1 ou 2.

# **Gestion du papier**

---

Papiers disponibles . . . . .	3-2
Supports spéciaux EPSON . . . . .	3-2
Papier standard . . . . .	3-3
Papiers à éviter . . . . .	3-4
Papier déjà imprimé . . . . .	3-5
Sources d'alimentation papier . . . . .	3-6
Bac multiformat (BM) . . . . .	3-6
Cassette standard inférieure . . . . .	3-7
Cassette inférieure optionnelle 250 feuilles A3+ . . . . .	3-7
Unité optionnelle de papier à grande capacité . . . . .	3-7
Sélection d'une source papier . . . . .	3-8
Bacs de sortie papier . . . . .	3-10
Sortie face couchée . . . . .	3-10
Sortie directe . . . . .	3-11
Comment sélectionner une sortie papier . . . . .	3-12
Chargement du papier . . . . .	3-12
Chargement du papier dans le bac multiformat (BM) . . . . .	3-12
Chargement des cassettes standard et optionnelles . . . . .	3-15
Impression sur supports spéciaux . . . . .	3-20
Transparents EPSON Color Laser . . . . .	3-20
Enveloppes . . . . .	3-22
Étiquettes . . . . .	3-23
Papier épais . . . . .	3-24
Chargement du papier de format non-standard . . . . .	3-24

---

## **Papiers disponibles**

Vous trouverez dans cette section tous les types de papier recommandés pour votre imprimante. **Assurez-vous que les caractéristiques de votre papier correspondent à celles préconisées.**

*Note :*

*L'imprimante est très sensible à l'humidité. Stockez le papier dans un environnement sec.*

## **Supports spéciaux EPSON**

EPSON propose des supports spéciaux parfaitement adaptés à votre imprimante :

### **Transparents EPSON Color Laser**

Ce support spécialement conçu pour cette imprimante se charge exclusivement à partir du bac multiformat (BM).

S041175 (A4)



#### **Attention :**

- N'utilisez pas de supports EPSON tels que les supports EPSON pour imprimantes à jet d'encre qui peuvent être la cause de bourrage et de détérioration de l'imprimante.*
  
- N'utilisez pas les supports listés ci-dessus avec d'autres imprimantes, excepté lorsque leurs caractéristiques techniques l'autorisent.*

## Papier standard

Outre les supports spéciaux EPSON mentionnés plus haut, vous pouvez utiliser les papiers suivants.

Type de papier	Description
Papier ordinaire	y compris papier recyclé* Grammage : 60 à 105 g/m <sup>2</sup>
Enveloppes	Sans colle et sans bande adhésive sans fenêtre sauf si ces enveloppes sont prévues pour les imprimantes laser
Étiquettes	Le support doit être complètement couvert sans espace entre les étiquettes**.
Papier épais	Grammage : 105 à 220 g/m <sup>2</sup>
Papier couleur	Sans revêtement

\* Le papier recyclé doit être utilisé dans des conditions normales de température et d'humidité.

\*\* L'utilisation de supports d'étiquettes espacées peut provoquer un dépôt de colle adhésive et endommager votre imprimante.

### Note:

- ❑ *EPSON ne peut garantir la qualité des papiers et des supports des différentes marques existantes. Faites des essais sur de petites quantités avant de vous approvisionner.*
- ❑ *Vous pouvez utiliser des enveloppes pré-imprimées. Assurez-vous que le papier et l'encre sont compatibles avec l'utilisation d'imprimantes laser.*

## ***Papiers à éviter***

Les papiers énumérés ci-dessous sont à éviter. Ils peuvent être la cause de bourrages, de détérioration ou d'impressions de qualité médiocre.

- Transparents préconisés pour d'autres imprimantes couleur, imprimantes laser noir et blanc, copieurs noir et blanc et couleur.
- Supports conçus pour les imprimantes à jet d'encre.
- Papier déjà imprimé par d'autres imprimantes laser.
- Papier déjà imprimé par des imprimantes à jet d'encre ou à transfert thermique.
- Papier carbone ou auto-copiant, papier thermo-sensible, papier repositionnable par pression ou papier acide.
- Papier trop fin ou trop épais.
- Papier humide ou mouillé.
- Papier couché ou papier surfacé de couleur.
- Papier à surface trop molle ou trop lisse ou trop rugueuse. Papier avec l'envers différent de l'endroit.
- Papier perforé ou troué.
- Papier plié, bombé, froissé, ondulé.
- Papier à forme irrégulière ou sans angles droits.

- Étiquettes se décollant facilement ou étiquettes pleine page.
- Papier collant, agrafes, trombones, ou ruban adhésif.
- Papier sensible à l'électricité statique.
- Papier d'une surface inégale.
- Papier à utiliser avec des encres sensibles aux températures élevées (environ 150°C).

### ***Papier déjà imprimé***

N'utilisez jamais de papier déjà imprimé par votre imprimante ou d'autres imprimantes. Cela risque d'être la cause de bourrages ou d'impressions de qualité médiocre.

---

## Sources d'alimentation papier

Cette section décrit les différentes sources d'alimentation papier selon les types de papiers utilisés.

### Bac multiformat (BM)

Type de papier	Format papier	Capacité
Papier ordinaire	A3+*, A3*, A4, A5, B4*, B5, International B5, Letter (LT), Demi-letter (HLT), Legal (LG)*, Executive (EXE), Government Legal (GLG)*, Government Letter (GLT), Ledger (B)*, F4* Personnalisé: 90 x 139,7 mm minimum 330,2 x 483 mm maximum	Jusqu'à 150 feuilles (Épaisseur totale : moins de 16 mm)
Enveloppes	Monarch (MON), C10, DL, C6	Jusqu'à 20 ex
Étiquettes	90 x 139,7 mm minimum 330,2 x 483 mm maximum	Jusqu'à 75 feuilles
Papier épais	90 x 139,7 mm minimum 330,2 x 483 mm maximum	Jusqu'à 75 feuilles
Transparents EPSON Color Laser	A4, Letter (LT)	Jusqu'à 75 feuilles

\* Ces formats de papier doivent être chargés petit bord en premier.

## **Cassette standard inférieure**

Type de papier	Format papier	Capacité
Papier ordinaire	A3*, A4, B4*, B5**, Letter (LT), Legal (LG)*, Executive (EXE)** , Ledger (B)*	Jusqu'à 250 feuilles (Épaisseur totale : moins de 28 mm)

\* Ces formats de papier doivent être chargés petit bord en premier.

\*\* Disponible selon les pays

3

## **Cassette inférieure optionnelle 250 feuilles A3+**

Type de papier	Format papier	Capacité
Papier ordinaire	A3+* (328 x 453 mm)	Jusqu'à 250 feuilles (Épaisseur totale : moins de 28 mm)

\* Ces formats de papier doivent être chargés petit bord en premier.

## **Unité optionnelle de papier à grande capacité**

Cette unité comporte trois cassettes dans lesquelles on peut charger les papiers de format suivant.

Type de papier	Format papier	Capacité
Papier ordinaire	A3*, A4, B4*, B5**, Letter (LT), Legal (LG)*, Executive (EXE)** , Ledger (B)	jusqu'à 250 feuilles (Épaisseur totale : moins de 28 mm)

\* Ces formats de papier doivent être chargés petit bord en premier.

\*\* Disponible selon les pays

## **Sélection d'une source papier**

La sélection d'une source papier peut s'effectuer de deux manières :

- ❑ A partir du pilote d'impression, cliquez sur Principal et sélectionnez dans la liste la source de papier désirée, puis cliquez sur OK.
- ❑ A partir du panneau de contrôle, en mode SelecType, sélectionnez dans la liste proposée la source de papier désirée. (Reportez-vous au Chapitre 2.)

### **Auto sélection (Sélection automatique)**

Si vous choisissez Auto Selection (Sélection automatique) à partir du pilote d'impression ou Auto en mode SelecType, l'imprimante sélectionnera la source papier contenant le format de papier désiré.

Si la source papier que vous avez sélectionnée est vide, l'imprimante recherchera une source de papier de même format et proposera différentes possibilités dans l'ordre suivant :

Bac inférieur (LC1)

Bac 1 de l'unité papier optionnelle de grande capacité (LC2)

Bac 2 de l'unité papier optionnelle de grande capacité (LC3)

Bac 3 de l'unité papier optionnelle de grande capacité (LC4)

Bac multiformat (BM)

#### **Note :**

*Les paramètres Format ou Source papier enregistrés dans votre logiciel peuvent écraser les paramètres enregistrés par le pilote d'impression.*

## Chargement manuel du papier

Le papier peut être chargé manuellement pour vous permettre, par exemple, de tester la qualité d'une impression entre chaque page.

Le chargement manuel du papier s'effectue de la même manière que le chargement automatique excepté qu'il se fait en feuille à feuille en appuyant sur le bouton *On Line* à chaque feuille pour obtenir son impression.

Pour charger le papier manuellement, procédez comme suit :

1. Accédez aux menus du pilote d'impression par une des voies suivantes :
  - ❑ A partir de votre application, cliquez sur *Imprimer* ou *Mise en Page* du menu *Fichier*. Vous pouvez également cliquer sur *Configuration*, *Options*, *Propriétés*, ou sur la combinaison de ces touches.
  - ❑ A partir de Windows 95, ou Windows NT 4.0, cliquez sur *Démarrer*, sélectionnez *Paramètres* et cliquez sur *Imprimantes*. Cliquez à droite sur l'icône de votre imprimante EPSON puis sur *Propriétés* (dans Windows 95) ou sur *Valeur par défaut du document* (dans Windows NT 4.0).
2. Cliquez sur l'onglet *Principal* puis sélectionnez *Alimentation manuelle* dans la liste des sources papier.
3. Sélectionnez dans la liste le format papier souhaité.
4. Si ce format a déjà été sélectionné, sautez cette étape.

Sinon, après avoir retiré le papier restant dans le bac, introduisez le plus loin possible une feuille ou une pile de feuilles (face imprimable vers le haut) dans le bac. Ajustez les guides papier au format.

5. A partir de votre application, lancez une impression. Le panneau de contrôle affiche Alimentation manuelle ainsi que la page et la source papier sélectionnées.
6. Pour lancer l'impression, appuyez sur On Line. La feuille est alors chargée puis imprimée.
7. Appuyez de nouveau sur On Line pour imprimer la deuxième page. Répétez cette opération pour chaque page.

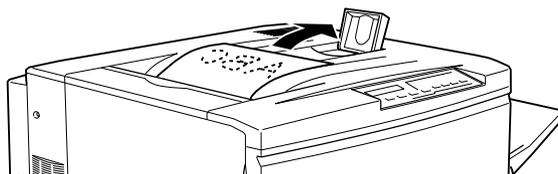
---

## **Bacs de sortie papier**

Il existe deux bacs de sortie papier : la sortie directe et la sortie face couchée.

### **Sortie face couchée**

Si vous utilisez la sortie face couchée, les documents seront éjectés face imprimée vers le bas. Si vous utilisez du papier grand format, levez la herse pour éviter que les feuilles ne glissent à l'extérieur .



Vous pouvez utiliser la sortie face couchée avec les types de papier suivants

Type de papier :	Papier ordinaire (182 × 257 mm ou plus)
Capacité :	Jusqu'à 250 feuilles



**Attention :**

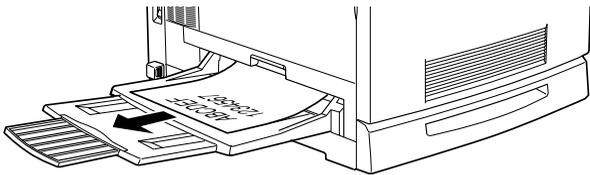
Les papiers énumérés ci-dessous ne peuvent pas être utilisés dans la sortie face couchée. En revanche, vous pouvez les utiliser dans la sortie directe.

- Les papiers ordinaires ayant des dimensions inférieures à 182 × 257 mm, tels que les formats A5 et les demi-letter
- Les transparents EPSON Color Laser
- Les enveloppes
- Les papiers épais
- Les étiquettes

**Sortie directe**

Avec la sortie directe, vous pouvez utiliser tous les types de papier pour des impressions face imprimée vers le haut.

Capacité :           Jusqu'à 150 feuilles (plus petit que A4)  
                          Jusqu'à 50 feuilles (A4 ou plus)



**Note :**

Si vous imprimez à partir de la sortie directe, paramétrez *Ordre inverse* dans le pilote d'impression comme indiqué ci-dessous :

Cliquez sur *Principal* et sélectionnez la boîte *Ordre inversé* puis cliquez sur *OK*.

## **Comment sélectionner une sortie papier**

Pour sélectionner le bac papier face couchée ou la sortie directe, suivez les indications ci-après :

### **A partir du pilote d'impression :**

Cliquez sur Principal et sélectionnez la sortie choisie par Sortie face couchée ou Sortie directe puis cliquez sur OK.

### **A partir du panneau de contrôle, en mode SelecType :**

Sélectionnez la sortie choisie par FB (face bas) ou FH (face haut).

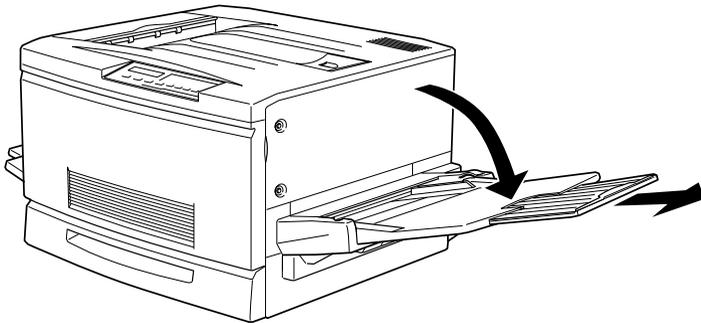
---

## **Chargement du papier**

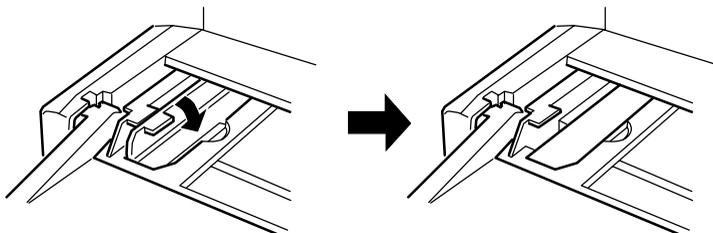
Cette section indique comment charger les différents bacs papier dont le bac multiformat (BM). Si vous utilisez des supports spéciaux tels que des transparents EPSON Color Laser ou des enveloppes, reportez-vous à la section "Impression sur supports spéciaux" de ce chapitre.

### **Chargement du papier dans le bac multiformat (BM)**

1. Ajustez les guides latéraux au format du support que vous utilisez.

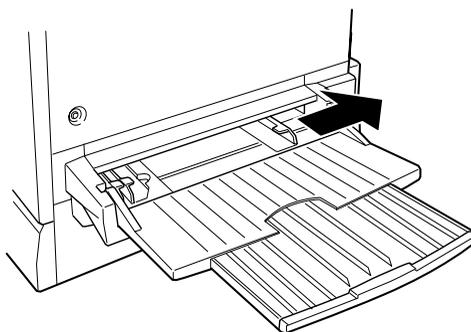


2. Si vous utilisez du papier au format A3+, abaissez le guide latéral gauche. N'oubliez pas de le relever pour les papiers de format différent.

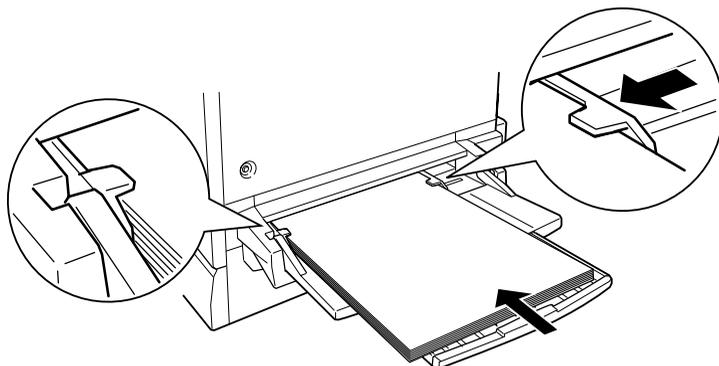


3

3. Faites glisser au maximum le guide latéral droit.



4. Chargez une pile de feuilles, face imprimable orientée vers le haut et calée sur le guide latéral gauche, puis glissez le guide latéral droit jusqu'au bord droit de la pile de feuilles.

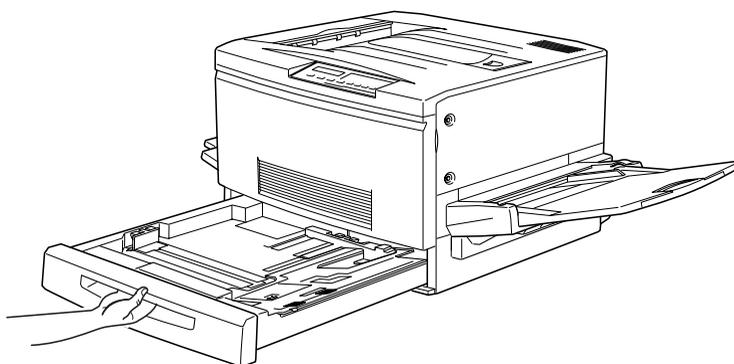


5. Sur le panneau de contrôle, sélectionnez le format de papier correspondant par la fonction mode Menu Rapide 2 (SelecType) (reportez-vous au Chapitre 2 "Utilisation du mode SelecType").

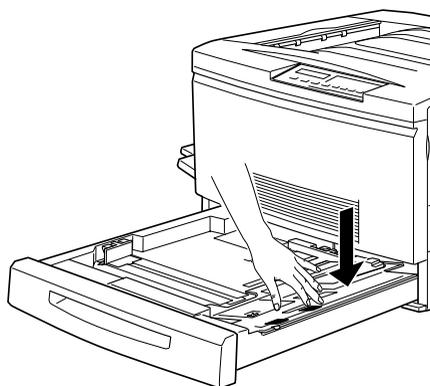
## Chargement des cassettes standard et optionnelles

Le papier se charge de la même manière dans la cassette standard et dans celles de l'unité optionnelle papier à grande capacité. Si vous utilisez des supports spéciaux tels que des transparents EPSON Color Laser ou des enveloppes, reportez-vous à la section "Impression sur supports spéciaux" de ce chapitre.

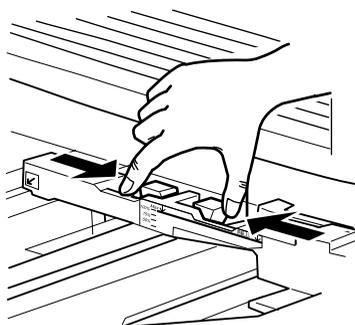
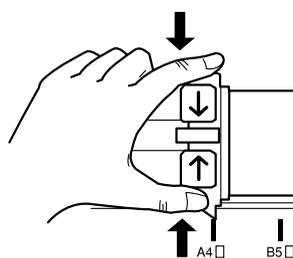
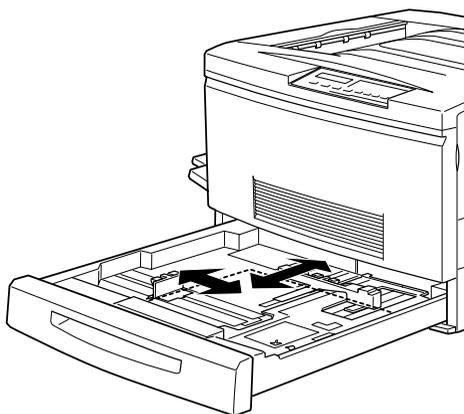
1. Mettez l'imprimante sous tension.
2. Tirez la cassette papier jusqu'à la butée d'arrêt.



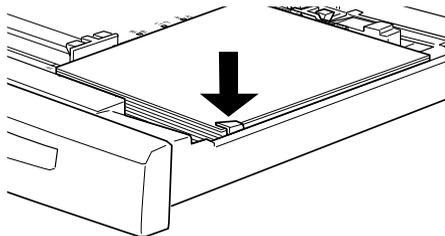
3. Pressez le plateau métallique du bac jusqu'au clic.



4. Faites glisser manuellement les guides latéraux et les ajuster au format du papier.



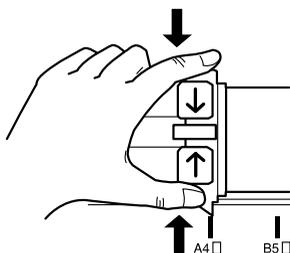
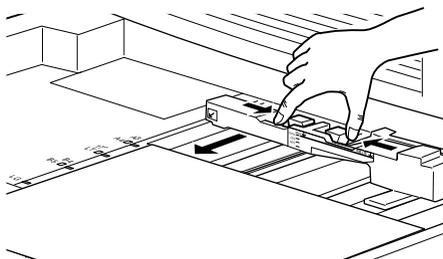
5. Déramez une pile de feuilles pour éviter qu'elles ne se collent entre elles, puis alignez-en les bords en taquant la pile sur une surface plane.
6. Insérez la pile dans la cassette en l'alignant sur le bord droit de la cassette et en vous assurant que toute la pile est sous le clip métallique de maintien.



**Attention :**

*Trop de papier dans la cassette peut être la cause de bourrages.*

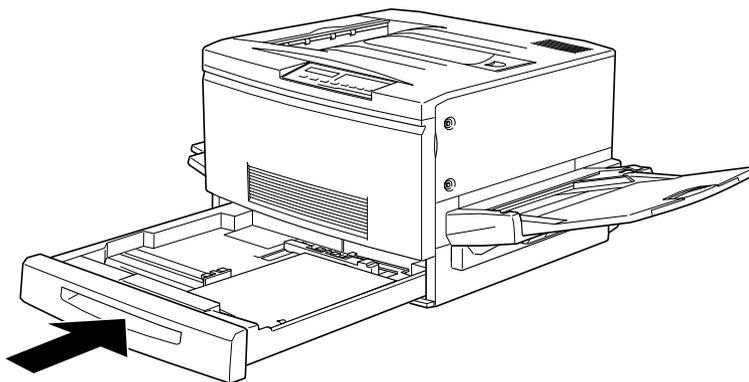
7. Faites glisser les guides latéraux jusqu'aux bords de la pile, puis positionnez le petit guide latéral en regard de la mention du format choisi.



**Note :**

*Grâce à la position du petit guide latéral, l'imprimante est automatiquement renseignée sur la dimension du papier chargé. C'est pourquoi il est indispensable de l'ajuster correctement.*

8. Repoussez le bac à fond.



3

---

## Impression sur supports spéciaux

### Note :

EPSON ne peut garantir la qualité des papiers et des supports des différentes marques existantes. Faites des essais sur de petites quantités avant de vous approvisionner.

Vous pouvez imprimer sur des papiers spéciaux tels que les transparents EPSON Color Laser, les papiers épais, les enveloppes et les étiquettes.

### Transparents EPSON Color Laser

N'utilisez que des transparents EPSON Color Laser.

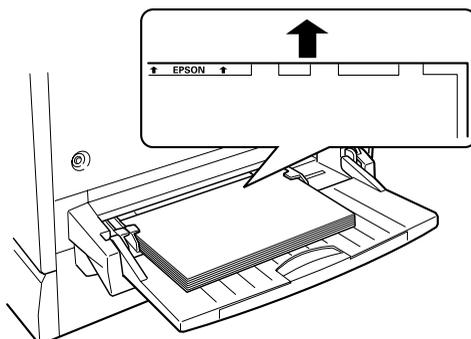
Le tableau ci-dessous regroupe des informations importantes relatives à l'utilisation de transparents :

Source papier	Bac multiformat (BM) seulement (jusqu'à 75 feuilles)
Paramètre du bac multiformat (BM) en mode SelecType	A4 ou LT(Letter)
Paramètres dans le menu Principal du pilote d'impression	Format papier : A4 ou Letter Support : Transparent Source papier : Bac multiformat (BM)

Notez quelques astuces pour utiliser ce type de support :

- Tenez les transparents par les bords, ne touchez jamais la surface imprimable repérable grâce au logo EPSON qui apparaît sur la face imprimable.

- ❑ Introduisez les transparents dans le bac, dans le sens des flèches.



- ❑ L'imprimante stoppe l'alimentation si vous tentez d'introduire des transparents autres que les transparents EPSON Color Laser. Même chose si ces derniers sont introduits dans le mauvais sens ou du mauvais côté.

Dans ce cas, le message Vérification feuille OHP s'affiche sur le panneau de contrôle. Retirez la feuille responsable de l'incident du chemin de papier situé à droite de l'imprimante, en vérifiant qu'il n'y a pas de bourrage puis refermez-le .



**Attention :**

*Les feuilles qui viennent d'être imprimées peuvent être très chaudes.*

## Enveloppes

En fonction de l'emplacement, l'épaisseur des enveloppes est irrégulière et cette particularité peut dégrader la qualité de l'impression. Testez l'impression sur une ou deux enveloppes avant de lancer des travaux plus importants.



### **Attention :**

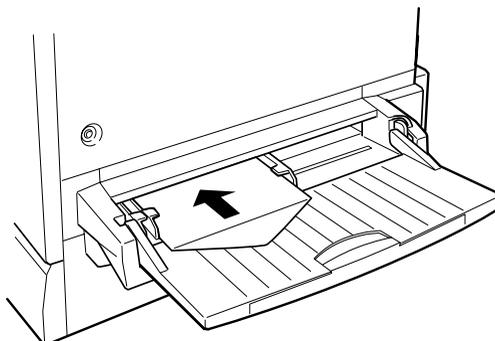
*N'utilisez pas d'enveloppes à fenêtre sauf si elles ont été spécialement conçues pour les imprimantes laser. Le plastique des fenêtres peut fondre au contact de l'unité de fusion.*

Le tableau ci-dessous regroupe des informations importantes relatives à l'utilisation des enveloppes :

Source papier	Bac multiformat (BM) seulement (jusqu'à 20 enveloppes)
Paramètre du bac multiformat (BM) en mode SelecType	Mon, C10, DL, C6
Paramètres dans le menu Pricipal du pilote d'impression	Format papier : Mon, C10, DL, C6 Support : épais Source papier : Bac multiformat (BM)

Voici quelques astuces pour utiliser ce type de support :

- Ouvrez le rabat des enveloppes et chargez-les, rabat vers l'extérieur, comme illustré ci-dessous.



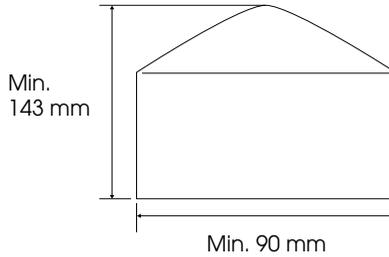


**Attention :**

*Assurez-vous que le format des enveloppes est supérieur ou égal aux chiffres ci-dessous.*

*Hauteur : 143 mm (rabat inclus)*

*Largeur : 90 mm*



- A partir du pilote d'impression sélectionnez Rotation à 180° dans le menu Principal.

## **Étiquettes**

Vous pouvez charger plus d'une planche d'étiquettes à la fois. Cependant, certaines planches devront être chargées une par une ou manuellement dans le bac.

Ces étiquettes doivent être spécialement conçues pour les imprimantes laser ou les copieurs à papier ordinaire.

Choisissez des étiquettes qui couvrent entièrement le support, sans espace entre elles pour éviter tout contact entre le support adhésif et certaines pièces de l'imprimante.

Un simple test vous permettra d'identifier les planches d'étiquettes compatibles avec votre imprimante : Pressez une feuille de papier ordinaire sur la planche d'étiquettes. Si la feuille colle à la planche d'étiquettes, ne l'utilisez surtout pas.

Le tableau ci-dessous regroupe des informations importantes relatives à l'utilisation de ce support :

Source papier	Bac multiformat (BM) (jusqu'à 75 feuilles)
Paramètre du bac multiformat (BM) en mode SelecType	Sélectionnez le format concerné
Paramètres dans le menu Principal du pilote d'impression	Format papier : Format concerné Support : épais Source papier : Bac multiformat (BM)

### ***Papier épais***

Le tableau ci-dessous regroupe des informations importantes relatives à l'utilisation de ce support :

Source papier	Bac multiformat (BM) (jusqu'à 75 feuilles)
Paramètre du bac multiformat (BM) en mode SelecType	Sélectionnez le format concerné
Paramètres dans le menu Principal du pilote d'impression	Format papier : Format concerné Support : épais Source papier : Bac multiformat (BM)

### ***Chargement du papier de format non-standard***

Le papier de format non-standard, de 90 × 139,7 mm à 330,2 × 483 mm doit être chargé dans le bac multiformat (BM) et les paramétrages effectués comme indiqués ci-dessous :

- A partir du pilote d'impression, cliquez sur la table Principal puis sélectionnez Format personnalisé dans la liste des formats papier. Dans la boîte de dialogue Format utilisateur, précisez la longueur et la largeur de votre papier puis cliquez sur le bouton OK pour enregistrer.
- A partir du mode SelecType entrez CTM (Personnalisé) comme format de votre papier.

## Chapitre 4

---

# **Fonctionnalités du pilote d'impression**

Logiciel d'imprimante. . . . .	4-2
Accès au logiciel d'imprimante . . . . .	4-3
Utilisation du paramétrage automatique. . . . .	4-4
Utilisation des paramètres personnalisés . . . . .	4-5
Personnalisation des paramètres d'impression . . . . .	4-7
Enregistrer vos configurations . . . . .	4-8
Paramétrer le type de support. . . . .	4-9
Modifier le style d'impression. . . . .	4-9
Utilisation du menu Disposition . . . . .	4-10
Utilisation du menu Fond de Page . . . . .	4-12



---

## **Logiciel d'imprimante**

Le logiciel d'imprimante comprend un pilote et un utilitaire d'impression. Le pilote d'impression vous propose un grand choix de paramètres pour tirer le meilleur parti de votre imprimante et l'utilitaire d'impression vérifie son état. Il existe quatre niveaux de paramètres :

### Paramétrage automatique

La manière la plus simple et la plus rapide pour démarrer.

Reportez-vous à la page 4-6.

### Paramètres avancés

Pour mieux contrôler les paramètres optimisés en fonction du type d'impression. Reportez-vous à la page 4-5.

### Paramètres personnalisés

Correspondent à vos besoins particuliers. Reportez-vous à la page 4-7.

### Paramètres de style d'impression

Fonctions pratiques pour choisir le style et la méthode d'impression. Reportez-vous à la page 4-9.

Pour de plus amples informations sur la vérification des conditions de l'imprimante, Reportez-vous au Chapitre 5, "Utilisation du Status Monitor 2 EPSON."

---

## Accès au logiciel d'imprimante

Vous pouvez accéder directement au pilote d'impression à partir de vos applications Windows, ou à partir du Poste de Travail.

Les paramètres d'impression enregistrés à partir des logiciels Windows écrasent automatiquement les paramètres entrés à partir du pilote d'impression. Pour cette raison, il est préférable de déterminer les paramètres pour l'impression d'un document à partir du logiciel utilisé.

### **Note :**

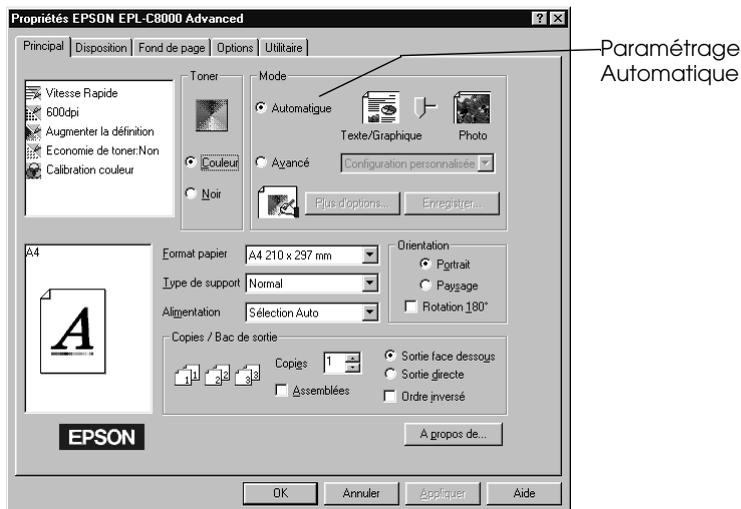
*Une aide en ligne sur les paramètres d'impression est disponible à l'écran.*

- ❑ A partir de votre logiciel, l'accès au pilote d'impression s'effectue en cliquant sur Imprimer ou Mise en Page dans le menu Fichier. Vous pouvez également cliquer sur Configuration, Options, Propriétés, ou une combinaison de ces boutons.
- ❑ Pour accéder au pilote d'impression si vous utilisez Windows 95, 98 ou Windows NT 4.0, cliquez sur Démarrer, puis Paramètres et Imprimantes. Ensuite, cliquez "droit" sur l'icône de l'imprimante EPSON puis sur Propriétés pour Windows 95 et 98 ou Valeurs par défaut du Document si vous utilisez Windows NT 4.0).

---

## Utilisation du paramétrage automatique

La plupart des applications Windows configurent le format papier et les paramètres page. Si vous sélectionnez AUTOMATIQUE dans le menu "Principal", le pilote d'impression prendra en charge tous les paramètres détaillés en tenant compte des paramétrages Couleur qui sont les seuls que vous aurez à définir.



### Note :

Lorsque Automatique est sélectionné et selon le type de sortie couleur choisi dans le menu "Principal", une barre vous proposant Texte/Graphique ou Photo peut apparaître dans la boîte Mode Principal. Sélectionnez Texte/Graphique pour des images et du texte avec peu de couleur. Sélectionnez Photo pour des images avec des dégradés de couleur.

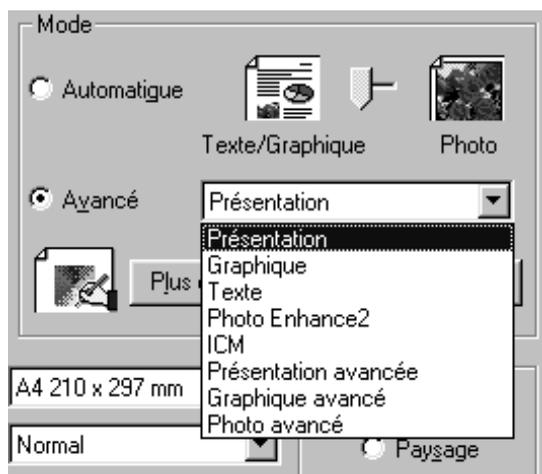
L'aide en ligne fournit de plus amples informations sur les paramètres du pilote d'impression.

---

## Utilisation des paramètres personnalisés

Les paramètres personnalisés sont conçus pour vous aider à optimiser les paramètres d'impressions de types particuliers tels que la présentation de documents ou images en provenance de caméras vidéo ou d'appareils numériques.

1. Cliquez sur **Avancé** dans le menu "Principal". Les paramètres personnalisés sont énumérés près du bouton **Avancé**.



2. Choisissez les paramètres les mieux appropriés à vos impressions.

Les paramètres personnalisés génèrent automatiquement d'autres paramètres tels que Mode d'impression, Résolution, Ecran, et ajustement des couleurs. Ces changements sont affichés dans les paramètres courants en haut et à gauche du menu "Principal".

Le pilote d'impression fournit les paramètres prédéfinis suivants :

#### Présentation

Excellent pour l'impression des documents de présentation y compris des graphiques, des diagrammes et de texte.

#### Graphique

Excellent pour les diagrammes et les graphiques.

#### Texte

Excellent pour les documents texte.

#### PhotoEnhance2

Excellent pour les images prises par caméra vidéo, appareil photographique numérique ou scanner. Le paramètre EPSON PhotoEnhance2 ajuste automatiquement le contraste, la saturation et la brillance de l'image originale pour une impression couleur forte et vivante sans affecter le fichier image l'original.

#### ICM (Windows 95 et 98 seulement)

ICM signifie Image Color Matching (correspondance des couleurs image). Ce paramètre ajuste automatiquement les couleurs de l'impression à celles de l'image.

#### Présentation avancée

Excellent pour l'impression de documents de présentation de haute qualité.

#### Graphique avancé

Excellent pour l'impression de graphiques et diagrammes de haute qualité.

#### Photo avancée

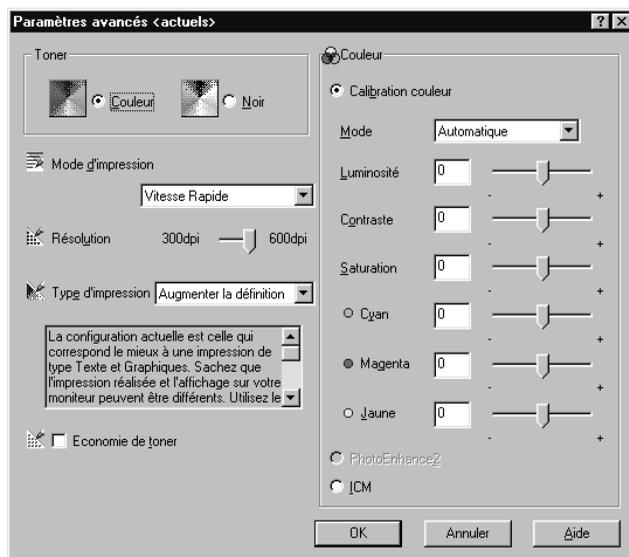
Excellent pour l'impression d'images scannées de haute qualité ou de provenance d'appareils photo numériques.

---

## Personnalisation des paramètres d'impression

De nombreux utilisateurs n'auront pas la nécessité d'effectuer des paramétrages manuels. Toutefois, pour un contrôle optimal du pilote d'impression, suivez la procédure ci-dessous.

1. Cliquez sur **Avancé** dans le menu "Principal" puis sur **Plus d'options**. La boîte de dialogue des Paramètres Avancés apparaît :



2. Dans le paramètre **Couleur**, choisissez la **Couleur** ou le **Noir** puis les autres paramètres. Consultez l'aide en ligne pour plus de détails.
3. Cliquez sur **OK** pour enregistrer ces paramètres et retournez au menu "Principal". Cliquez sur **Annuler** pour retourner au menu "Principal" sans enregistrer les paramètres.

## **Enregistrez vos configurations**

Cliquez sur Enregistrer dans le menu "Principal". La boîte de dialogue Configuration Personnalisée apparaît :

Entrez un nom de sauvegarde de vos paramètres dans la boîte Nom puis cliquez sur le bouton Enregistrer. Ils apparaissent désormais dans la liste proche du bouton Avancé du menu "Principal".

- Le nom choisi ne doit pas être un nom de paramètres prédéfinis.*
- Pour supprimer un jeu de paramètres personnalisés, cliquez sur Enregistrer dans le menu principal, sélectionnez le jeu de paramètres dans la boîte de dialogue puis cliquez sur Supprimer.*
- Il est impossible de supprimer les paramètres prédéfinis.*

La modification d'un paramètre dans "Paramètres avancés" alors qu'un de vos paramètres personnalisés est actif, générera un nouveau paramètre personnalisé. Le paramètre précédent n'en sera pas affecté. Il vous suffit pour l'activer de le sélectionner à nouveau dans la liste.

---

## **Paramétrer le type de support**

Dans le menu "Principal", sélectionnez le type de support correspondant au papier chargé dans l'imprimante.

### **Normal**

Papier standard

### **Epais**

Enveloppes, Etiquettes, Papier épais

### **Transparents**

Transparents EPSON Color Laser

4

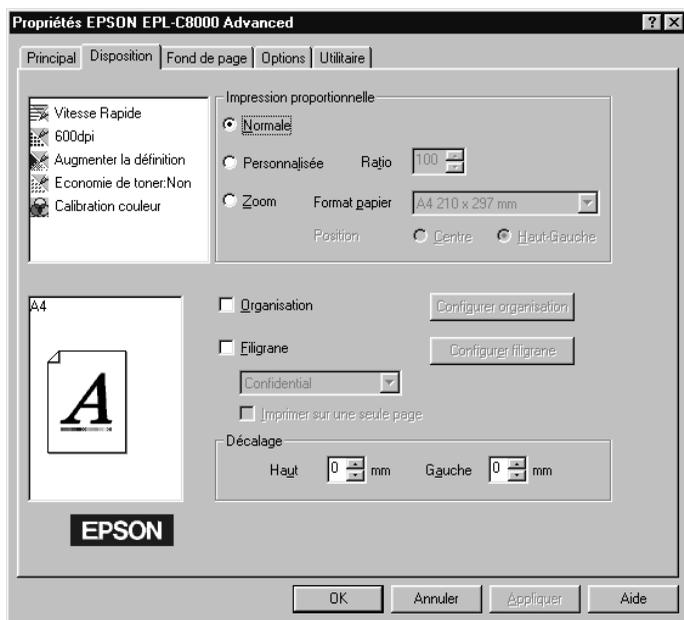
---

## **Modifier le style d'impression**

Les menus Disposition et Fond de Page permettent différentes configurations déterminantes pour le rendu final de vos impressions.

Cette section fournit la description des paramètres proposés dans ces menus. Pour des informations plus détaillées sur les menus Papier et Disposition, consultez l'aide en ligne.

## Utilisation du menu Disposition



### Impression proportionnelle

#### **Normale**

Impression du document au format original.

#### **Personnalisée**

Permet de définir manuellement le pourcentage de réduction/ agrandissement de l'image. Cliquez sur la flèche pour sélectionner une échelle de 50% à 200%

#### **Zoom**

Agrandissement/réduction proportionnels à la dimension du document en fonction du format de la taille papier définis dans la liste Sortie papier.

## Organisation

### **Pages**

Imprime 2 ou 4 pages de votre document sur une seule et même feuille.

### **Ordre des pages**

Permet de choisir l'ordre d'impression des pages.

### **Encadrement pages**

Permet l'impression d'un cadre autour de chaque page.

"Encadrement pages" est activé si la case est cochée dans la boîte de contrôle.

4

## *Filigrane (Watermark)*

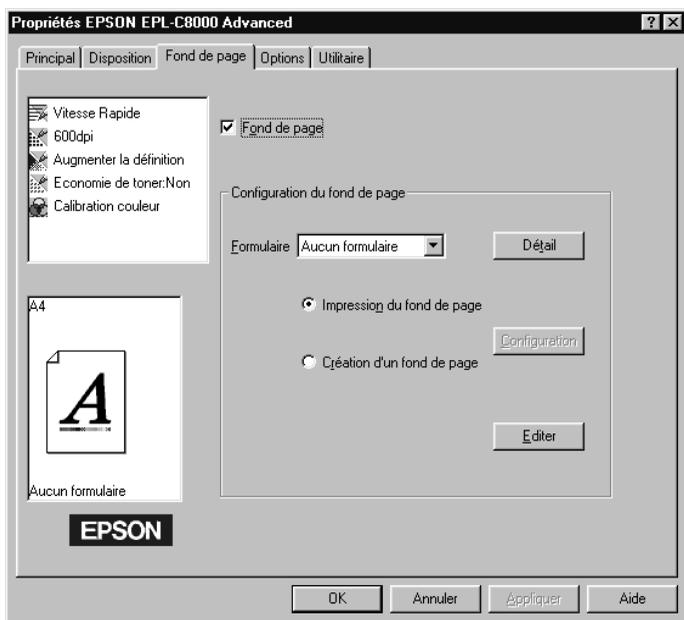
Cochez l'option Filigrane pour activer le filigrane courant sélectionné et rendre accessible le bouton Configurer Filigrane qui ouvre la boîte de dialogue Filigrane.

Cette boîte de dialogue vous permet de choisir un filigrane prédéfinis dans la liste fournie ou un fichier bitmap semblable à votre filigrane personnalisé. Il vous est également possible de définir de nombreux autres paramètres comme la taille, la couleur et la position de votre filigrane.

## *Décalage*

Ajustez le point de départ de l'impression : en haut et à gauche de la feuille.

## Utilisation du menu Fond de Page



Ce menu met à votre disposition la fonction "Fond de Page" pour créer des fonds de page exploitables par d'autres applications, les sauvegarder et les stocker.

## Chapitre 5

---

# **Utilisation de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2**

A propos de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2 . . . . .	5-2
Installation de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2 . . . . .	5-2
Accès à l'utilitaire EPSON Status Monitor 2 . . . . .	5-3
Vérification des informations sur l'état de l'imprimante . . . . .	5-4
Utilisation de la fenêtre EPSON Status Monitor 2 . . . . .	5-4
Utilisation de la fenêtre d'état de l'imprimante . . . . .	5-9
Choix des préférences pour les paramètres de contrôle . . . . .	5-10
Activation du contrôle en arrière-plan . . . . .	5-10
Utilisation d'une de contrôle en arrière-plan . . . . .	5-11

---

## **A propos de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2**

L'utilitaire EPSON Status Monitor 2 livré avec votre imprimante peut être utilisé avec Windows 95/98 ou NT4.0 de Microsoft. Il vous permet de surveiller l'état de l'imprimante, vous alerte en cas d'erreur et vous fournit des conseils et instructions de dépannage.

### **Note :**

*La gestion d'une imprimante EPSON ColorPage EPL-C8000 connecté en réseau nécessite l'installation d'une carte interface Ethernet optionnelle sur l'imprimante et l'utilisation de l'utilitaire Status Monitor livré avec la carte. Reportez-vous au manuel livré avec la carte pour les instructions d'utilisation de Status Monitor en environnement réseau.*

Avant d'utiliser Status Monitor, lisez le fichier README du dossier du logiciel EPSON Status Monitor 2 situé dans votre disque dur. Ce fichier contient les dernières informations sur cet utilitaire.

---

## **Installation de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2**

### **Note :**

*Il est inutile de réinstaller l'utilitaire Status Monitor 2 si vous avez préalablement installé le logiciel imprimante qui le contient.*

Pour installer Status Monitor 2, procédez comme indiqué ci-dessous :

1. Sous Windows 95, insérez le CD-ROM dans le lecteur.
2. Si la boîte de dialogue de l'installateur apparaît, allez au point 5.
3. Cliquez sur Démarrer, puis sur Exécuter.
4. Saisissez D:\INSTALL dans la boîte. Si la lettre de votre lecteur de CD-ROM n'est pas D, remplacez par la lettre appropriée.

5. Cliquez sur OK. Suivez les instructions d'installations affichées à l'écran.

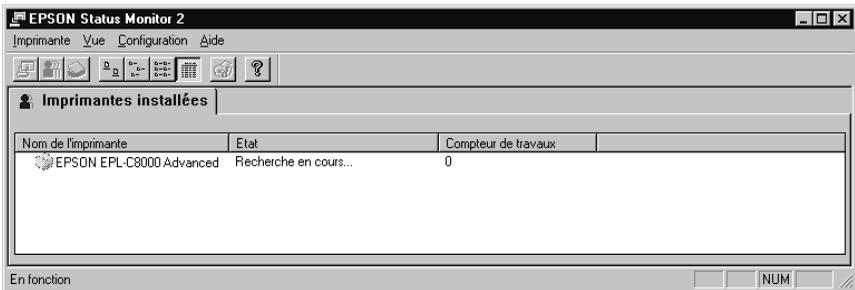
Une fois l'installation d'EPSON Status Monitor 2 terminée et votre ordinateur redémarré, Status Monitor 2 se lance automatiquement et ajoute une icône de surveillance en forme d'imprimante sur la barre des tâches, en bas de la fenêtre de votre écran. Cette icône n'apparaît que lorsque Status Monitor est actif.

---

## Accès à l'utilitaire EPSON Status Monitor 2

Pour ouvrir la fenêtre d'EPSON Status Monitor 2 représentée ci-dessous, double-cliquez sur l'icône "Imprimante" située dans la barre des tâches en bas de votre fenêtre ou à partir du menu Démarrer. Cliquez sur Démarrer, pointez Programmes, Epson, puis cliquez sur EPSON Status Monitor 2.

5



---

## **Vérification des informations sur l'état de l'imprimante**

Cette section indique comment utiliser Status Monitor 2 et obtenir des informations générales et détaillées sur l'état de l'imprimante.

### **Utilisation de la fenêtre EPSON Status Monitor 2**

Les différents boutons de la barre d'outils de cette fenêtre vous permettent de sélectionner diverses commandes de Status Monitor 2. Lorsque vous pointez sur l'un de ces boutons, le menu correspondant s'affiche ainsi qu'une brève explication au bas de la fenêtre EPSON Status Monitor 2.

Les principales fonctions de la fenêtre EPSON Status Monitor 2 sont décrites ci-dessous :

#### *Liste des imprimantes installées*

Cette liste affiche des informations sur les imprimantes EPSON directement connectées à votre ordinateur. Si vous sélectionnez Liste dans le menu Vue, la liste n'affiche que les noms et les icônes des imprimantes. Si vous sélectionnez Détails, la liste indique le nom, l'état et le nombre de travaux pour chaque imprimante.

Status Monitor ajoute automatiquement à cette liste les noms et les icônes de toutes les imprimantes EPSON connectées à votre ordinateur. Pour ajouter ou supprimer une imprimante de la liste, sélectionnez Ajouter/Supprimer imprimante dans le menu Configuration. Pour ne pas utiliser inutilement la mémoire de votre ordinateur, supprimez toutes les imprimantes que vous n'avez pas besoin de surveiller (cette action ne supprime pas le pilote d'impression de l'ordinateur).

L'apparence de l'icône située à côté de chaque nom d'imprimante change selon l'état de celle-ci ainsi que le montre le tableau ci-dessous. Pour de plus amples informations, consultez l'aide en ligne.

Apparence de l'icône	Description
Verte	Imprimante prête à imprimer ou en cours d'impression.
Jaune	Une maintenance de routine est nécessaire.
Rouge	Erreur d'impression. L'impression est stoppée. Reportez-vous au Chapitre 8 "Problèmes et solutions"
Grisée	Problème de communication entre l'imprimante et Status Monitor.

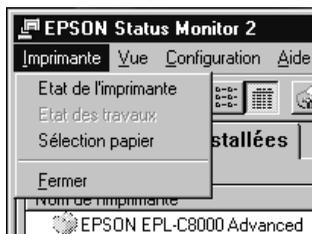
La colonne "Etat" de la liste des imprimantes installées affiche une brève description de l'état actuel de chaque imprimante et la colonne "Compteur de travaux", le nombre de travaux en attente d'impression sur chacune.

**Note :**

*Vous pouvez modifier l'ordre des imprimantes dans la liste des imprimantes installées en fonction des informations des colonnes. Cliquez sur la barre de titre Nom de l'imprimante, Etat, ou Compteur de travaux pour changer l'ordre des impressions.*

## Menu Imprimante

Pour obtenir des informations détaillées sur l'état de chaque imprimante de la liste des imprimantes installées, sélectionnez une imprimante puis choisissez les options décrites ci-dessous dans le menu Imprimante.



- Etat de l'imprimante**  
Ouvre la fenêtre d'état de l'imprimante, qui fournit des informations détaillées sur l'état de l'imprimante sélectionnée. Pour utiliser cette fenêtre, reportez-vous page 5-10.
- Etat des travaux**  
Fournit des informations sur la liste des travaux en attente, pour l'imprimante sélectionnée.
- Sélection papiers**  
Non disponible.
- Fermeture**  
Ferme la fenêtre de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2.

## Menu Vue

Pour contrôler l'apparence et le contenu de la fenêtre d'EPSON Status Monitor 2 et de la liste des imprimantes installées, sélectionnez dans le menu Vue les options décrites ci-dessous.

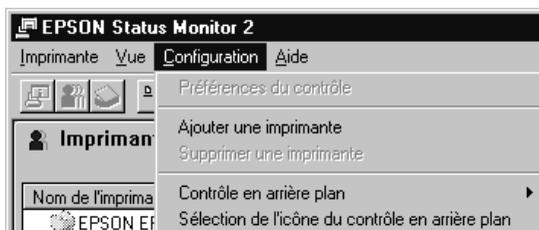


5

- Barre d'outils / d'état**  
Permet d'afficher ou de masquer ces barres dans la fenêtre de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2.
- Grandes icônes / Petites icônes**  
Modifie la taille des icônes des imprimantes apparaissant dans la liste des imprimantes installées.
- Liste**  
N'affiche que les noms et les icônes des imprimantes de la liste des imprimantes installées.
- Détails**  
Permet d'afficher le nom, l'icône, l'état et le nombre de travaux en attente pour chaque imprimante de la liste des imprimantes installées.
- Actualisation**  
Permet de mettre à jour les informations sur l'état des imprimantes de la liste des imprimantes installées.

## Menu Configuration

Les fonctions du menu décrites ci-dessous permettent de régler la fréquence du contrôle des imprimantes, d'ajouter ou de supprimer des imprimantes de la liste ou d'activer Status Monitor 2.



### ❑ **Préférences du contrôle**

Ouvre la boîte de dialogue Préférences du contrôle à partir de laquelle vous pouvez régler l'intervalle de surveillance et définir des paramètres de surveillance en arrière-plan pour l'imprimante sélectionnée. Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section "Activation du contrôle en arrière-plan" page 5-11.

### ❑ **Ajouter/supprimer imprimante**

Permet de sélectionner les imprimantes que vous souhaitez surveiller grâce à la possibilité d'ajouter ou de supprimer des imprimantes de la liste des imprimantes installées.

### ❑ **Contrôle en arrière-plan**

Active Status Monitor 2 et fait apparaître l'icône "Imprimante" dans la barre des tâches en bas de l'écran.

#### **Note :**

*Les paramètres Contrôle en arrière-plan et Alerte d'état de la boîte de dialogue des préférences ne sont pas disponibles lorsque l'utilitaire de surveillance est inactif.*

### ❑ **Sélection de l'icône du contrôle en arrière-plan**

Modifie l'apparence de l'icône affichée dans la barre des tâches lorsque la surveillance en arrière-plan est active.

## Menu Aide

Ce menu, accessible depuis la fenêtre de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2, vous permet d'accéder à l'aide en ligne. Pour obtenir des informations sur le numéro de version de l'utilitaire de surveillance et sur le copyright, cliquez sur *A propos de...*

## Utilisation de la fenêtre d'état de l'imprimante

Pour obtenir des informations détaillées sur l'état d'une imprimante, ouvrez la fenêtre d'état de l'imprimante. Pour l'ouvrir, double-cliquez sur une imprimante de la liste des imprimantes installées ou sélectionnez une imprimante et choisissez *Etat de l'imprimante* depuis le menu *Imprimante* de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2. Vous pouvez également accéder à la fenêtre d'état de l'imprimante en cliquant sur le bouton *Détails* de la boîte de dialogue *Alerte d'état*. Pour de plus amples informations sur cette boîte de dialogue, reportez-vous à "*Choix de Préférences pour les Paramètres de Contrôle*", page 5-11.

La fenêtre d'état de l'imprimante contient trois menus : *Etat actuel*, *Consommables*, et *Information imprimante*. Pour les ouvrir, cliquez sur les onglets se trouvant en haut de la fenêtre d'état.

### Onglet *Etat actuel*

Les fenêtres d'illustration de l'imprimante et de message de ce menu vous donnent des informations détaillées sur l'état de l'imprimante. L'imprimante change d'apparence en fonction de son état actuel, également décrit dans la fenêtre de messages supérieure. Si une erreur d'impression survient, la fenêtre de message inférieure affiche des conseils pour le dépannage.

### Onglet *Consommables*

Affiche un graphique sur les disponibilités de papier dans chaque bac, de toner dans chaque cartouche couleur, d'huile dans le rouleau huileur ainsi que la durée de vie estimée du bloc photoconducteur.

## *Onglet Imprimante*

Si votre imprimante est connectée à votre ordinateur via un réseau, cet onglet vous fournit des informations sur les connexions réseau et les autres ressources imprimantes.

---

## ***Choix des préférences pour les paramètres de contrôle***

La boîte de dialogue des préférences du contrôle vous permet d'activer la fonction de contrôle en arrière-plan et d'en indiquer la fréquence (délai entre deux mises à jour d'informations sur l'état de l'imprimante), pour l'imprimante sélectionnée. Pour ouvrir la boîte de dialogue des préférences de contrôle, reportez-vous à la section "Activation du contrôle en arrière-plan", ci-dessous.

Lorsque la surveillance en arrière-plan est activée, l'utilitaire de surveillance d'état met à jour les informations d'état sur l'imprimante sélectionnée en "arrière-plan", et ce chaque fois que vous utilisez votre ordinateur. Une boîte de dialogue d'alerte sur l'état s'affiche dans le coin inférieur droit de votre écran. Elle fournit de courts messages et comporte un bouton Détails qui vous permet d'ouvrir la fenêtre d'état de l'imprimante.

## ***Activation du contrôle en arrière-plan***

Pour surveiller l'imprimante sélectionnée et indiquer à quel moment doit apparaître la boîte de dialogue d'alerte d'état, procédez comme indiqué ci-dessous :

1. Assurez-vous que l'utilitaire de surveillance est actif (il l'est si une icône représentant une imprimante apparaît dans la barre de tâche, au bas de votre écran). Si aucune icône n'apparaît dans la barre de tâche, accédez à l'utilitaire EPSON Status Monitor 2 depuis le menu Démarrer, comme indiqué page 5-5. Pointez alors sur Contrôle en arrière-plan dans le menu Configuration et cliquez sur Surveiller après redémarrage ou Surveiller maintenant.

2. Sélectionnez l'imprimante que vous souhaitez surveiller dans la liste des imprimantes installées, et cliquez sur Préférences du contrôle du menu Configuration. La boîte de dialogue apparaît.

**Note :**

*Les paramètres Contrôle en arrière plan et d'Alerte d'Etat de la boîte de dialogue des Préférences de contrôle ne sont pas disponibles lorsque l'utilitaire de surveillance est inactif.*

3. Réglez la fréquence de contrôle à l'aide du curseur, si nécessaire.

**Note :**

*Une fréquence courte peut ralentir certaines applications.*

4. Cliquez sur Contrôler cette imprimante pour activer le contrôle en arrière-plan de l'imprimante sélectionnée et pour visualiser les options de l'alerte d'état.
5. Cliquez sur les options de l'alerte d'état pour indiquer à quel moment vous souhaitez voir apparaître la boîte de dialogue d'alerte d'état.
6. Cliquez sur OK pour sauvegarder vos paramètres et fermer la boîte de dialogue des préférences de contrôle.

### **Utilisation d'une icône de contrôle en arrière-plan**

Une icône représentant une imprimante apparaît dans la barre des tâches de votre écran d'ordinateur chaque fois que l'utilitaire de contrôle est actif (pour activer celui-ci, reportez-vous à l'étape 1 de la section "Activation du contrôle en arrière-plan", page 5-10)

Double-cliquez sur l'icône de contrôle en arrière-plan pour ouvrir la fenêtre du logiciel de surveillance EPSON Status Monitor 2. Cliquer avec le bouton droit sur cette icône ouvre un menu dans lequel vous pouvez préciser que la boîte de dialogue d'alerte d'état doit apparaître au premier plan des fenêtres de votre écran. Ce menu vous permet également de désactiver le logiciel Status Monitor 2. Lorsque celui-ci est désactivé, l'icône de contrôle en arrière-plan disparaît de la barre des tâches.

## Chapitre 6

---

### **Utilisation des Options**

Cassette inférieure d'une capacité de 250 feuilles A3+ . . . . .	6-2
Unité papier de grande capacité . . . . .	6-3
Module Mémoire . . . . .	6-4
Module ROM . . . . .	6-4
Cartes Interface . . . . .	6-5
Station RIP EPSON 5000 Series II . . . . .	6-5



Ce chapitre décrit les nombreuses options disponibles sur votre imprimante.

Suivez les instructions de la section “Installation des Options” du Guide d’installation pour installer ces options. Des remarques importantes sont également fournies dans ce chapitre.

---

## ***Cassette inférieure d’une capacité de 250 feuilles A3+***

Cette cassette optionnelle permet le chargement de 250 feuilles de format A3+.

Reportez-vous au *Guide d’installation* pour installer la cassette à la page 3-15 de ce manuel pour charger le papier.

Cette cassette optionnelle permet l’utilisation des types et tailles de papier listés ci-dessous

Type papier	Format papier	Capacité
Papier standard	A3+ (328 x 453 mm)	Jusqu’à 250 feuilles (Épaisseur totale : moins de 28 mm)



**Attention :**

***Il n’est pas possible d’installer cette cassette dans l’unité papier de grande capacité. Forcer son installation endommagerait sérieusement la cassette et l’unité.***

**Note :**

- Cette cassette est exclusivement réservée au papier de format A3+.***
- Le papier doit être chargé petit bord en premier, surface imprimable au dessous.***

---

## Unité papier de grande capacité

Cette unité optionnelle comprend trois bacs ce qui augmente les capacités d'alimentation papier de l'imprimante.

Reportez-vous au *Guide d'installation* pour l'installer et aux pages 3-15 de ce manuel pour charger le papier.



### **Attention :**

*En raison du poids de l'imprimante (70 kg) lisez attentivement les instructions du guide d'installation pour installer l'unité papier sous celle-ci.*

Le papier utilisé dans cette unité doit être conforme aux spécifications décrites ci-dessous.

Type papier	Format papier	Capacité
Papier standard	A3, A4, B4, B5*, Lettre (LT), Legal (LG), Executive (EXE)*, Ledger (B)	Jusqu'à 250 feuilles  (Épaisseur totale : moins de 28 mm)

\* Disponible selon les pays



### **Attention :**

*Il n'est pas possible d'installer la cassette 250 feuilles A3+ dans cette unité. Forcer son installation endommagerait sérieusement le bac et l'unité.*

### **Note :**

- Les cassettes papier de l'unité sont interchangeables. Toutefois, l'unité ne permet pas le chargement de la cassette inférieure optionnelle.
- Le papier doit être chargé petit bord en premier pour les formats A3, B4, Legal, et Ledger (B).
- Chargez le papier face imprimable en dessous.

---

## Module Mémoire

Votre imprimante possède une mémoire par défaut de 64 Mo. L'installation du module optionnel DIMM (Dual In-line Memory Module) permettra son extension jusqu'à 256 Mo.

L'imprimante est pourvue de deux logements pour installer le module optionnel DIMM. Reportez-vous au *Guide d'installation*.

Le module DIMM est disponible chez la plupart des revendeurs. Avant de l'acquérir, assurez-vous qu'il correspond bien aux spécifications listées ci-dessous :

Type DRAM	Synchronous Dynamic RAM Double In-line Memory Module (SD RAM DIMM)
Capacité	32Mo, 64Mo, ou 128Mo
Type	168-pin type, 64 bit, avec SPD
Vitesse d'accès	66.66 MHz ou plus (15 ns ou moins)
Epaisseur	Moins de 40 mm

### **Note :**

*La capacité totale de la mémoire se calcule en ajoutant la capacité de la mémoire par défaut à la capacité du module DIMM installé. Exemple, si le module DIMM que vous installez est de 32 Mo, la capacité totale de la mémoire sera de 96 Mo.*

*Toutefois, si vous installez deux modules DIMM de 128 Mo, le total affiché par l'imprimante restera 256 Mo, alors que la capacité installée est supérieure.*

---

## Module ROM

Certains sites utilisent des modules ROM optionnels qui permettent d'étendre les fonctionnalités de l'imprimante.

Pour les installer, reportez-vous au *Guide d'installation*.

---

## Cartes Interface

Vous pouvez installer une carte interface optionnelle et étendre les possibilités de votre imprimante en réseau, en complément de l'interface parallèle de l'imprimante. Les cartes interface EPSON énumérées ci-dessous sont compatibles avec votre imprimante (certaines cartes ne sont pas disponibles dans tous les pays).

Modèle	Nom
C823623	Ethernet multiprotocole 10Base T/2
C823633	Ethernet multiprotocole 10/100 Base T
C823081	Série RS-232D, 32 Ko avec boucle de courant
BOEFS0012	DEC LA 210
C823453	Parallèle bidirectionnelle
C823152	Twinax
BOEFS0047	Coax

En cas de doute sur l'utilité de l'installation d'une carte interface ou pour de plus amples informations, contactez votre fournisseur.

Pour l'installation d'une carte interface, reportez-vous au *Guide d'installation*.

**Note :**

*Deux cartes interface de type différent peuvent être installées dans les deux emplacements prévus sur votre imprimante.*

---

## Station RIP EPSON 5000 Series II

Il s'agit d'un serveur d'impression couleur RIP pour les documents formatés Adobe® PostScript 3™.

Consultez la documentation fournie avec votre EPSON RIP Station 5000 Series II pour l'installation et la connexion à votre imprimante.

# **Maintenance et Transport**

---

Remplacement des Consommables .....	7-2
Précautions à prendre pour le remplacement des consommables .....	7-2
Messages de remplacement .....	7-3
Cartouche de Toner .....	7-5
Rouleau huileur .....	7-10
Bloc Photoconducteur .....	7-13
Collecteur de toner usagé .....	7-18
Kit de maintenance.....	7-20
Nettoyage de l'imprimante .....	7-21
Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante.....	7-21
Nettoyage du rouleau d'entraînement du chemin de papier.....	7-21
Transport de l'imprimante.....	7-23
Longues distances .....	7-23
Courtes distances .....	7-23

---

## Remplacement des Consommables

Les messages affichés sur le panneau de contrôle par EPSON Status Monitor 2 vous alertent sur la nécessité de remplacer certains consommables.

### Précautions à prendre pour le remplacement des consommables

Lors du remplacement des consommables, tenez compte des points énumérés ci-dessous :

- ❑ Libérez suffisamment d'espace autour de l'imprimante pour permettre l'ouverture du capot avant ou d'une autre partie de l'imprimante.
- ❑ Ne retirez pas les consommables qui n'ont pas besoin d'être remplacés.
- ❑ N'introduisez pas de consommables usagés dans l'imprimante.



#### **Danger :**

- ❑ *Ne touchez pas l'unité de fusion repérée par la mention **ATTENTION ! SURFACE CHAUDE, EVITEZ TOUT CONTACT** surtout si l'imprimante vient d'être utilisée.*
- ❑ *Pour éviter tout risque d'explosion ou d'accident, ne jetez au feu aucun consommable usagé. Pour vous en débarrasser, suivez les recommandations locales.*

## Messages de remplacement

Les messages énumérés ci-dessous s'affichent sur le panneau de contrôle en provenance de l'utilitaire EPSON Status Monitor 2 et vous alertent sur la nécessité de remplacer un consommable. L'impression peut continuer un petit moment après l'apparition du message. Toutefois, EPSON recommande un remplacement rapide pour préserver la qualité de l'impression et la vie de l'imprimante .

Message du panneau de contrôle	Message EPSON Status Monitor 2	Description
XXXX* Cartouche Toner bas	Il n'y a plus de X (ou X) toner.	Faible quantité restante de toner dans la/les cartouche(s).
Attention Photocondctr	Remplacer le photocondctr.	Bloc photocondctr en fin de vie.
Collecteur Toner usagé plein	Remplacer le collecteur de toner usagé.	Le collecteur de toner usagé est presque plein.
Rouleau huileur presque vide	Remplacer le rouleau huileur.	Le rouleau huileur est presque vide.

\* Les lettres ou Y, M, C, et/ou K indiquent les cartouches de toner à remplacer (Y pour Jaune, M pour Magenta, C pour Cyan et K pour Noir (Black)).

### Note :

- Le message affiché disparaît en appuyant sur le bouton Continue.*
- Lorsque plusieurs consommables doivent simultanément être remplacés, les messages apparaissent à la suite les uns des autres après chaque pression du bouton Continue.*

Si les consommables signalés par les précédents messages n'ont pas été remplacés, l'imprimante s'arrête après un certain temps d'impression et l'utilitaire EPSON Status Monitor 2 envoie les messages énumérés ci-dessous. Il est alors impossible de relancer l'impression sans avoir, au préalable, remplacer les consommables en cause.

Message du panneau de contrôle	Message EPSON Status Monitor 2	Description
XXXX* Fin Toner	Il n'y a plus de X (ou X) toner.	La cartouche de toner est vide.
Remplacer Photocondctr	Remplacer le photocondctr.	Bloc photocondctr en fin de vie.
Remplacer collecteur toner usagé	Remplacer le collecteur de toner usagé.	Le collecteur de toner usagé est plein.
Remplacer Rouleau huilleur	Il n'y a plus d'huile dans le rouleau huilleur.	Le rouleau huilleur est vide.

\* Les lettres ou Y, M, C, et/ou K indiquent les cartouches de toner à remplacer (Y pour Jaune, M pour Magenta, C pour Cyan et K pour Noir (Black)).

**Note :**

*Le message qui apparaît ne concerne qu'un seul consommable. Après l'avoir remplacé, vérifiez sur le panneau de contrôle la présence d'une autre message vous indiquant un nouveau consommable à remplacer.*

## Cartouche de Toner

En fonction du message affiché sur le panneau de contrôle ou à l'écran (EPSON Status Monitor 2), remplacer la cartouche de toner concernée comme indiqué ci-dessous :

Cartouche Toner (Jaune)	S050016
Cartouche Toner (Magenta)	S050017
Cartouche Toner (Cyan)	S050018
Cartouche Toner (Noir)	S050019

## Précautions

- N'introduisez pas une cartouche de toner usagée dans l'imprimante.
- Attendez environ une heure avant d'installer une cartouche entreposée dans un local frais.

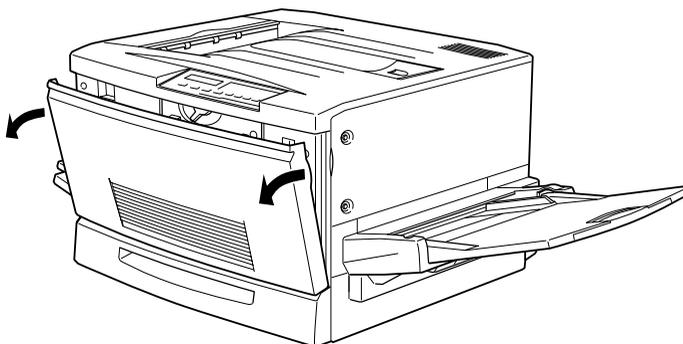


### **Attention :**

- Évitez tout contact du toner avec la peau ou les yeux. Si du toner se répand sur la peau ou les vêtements, lavez rapidement à l'eau et au savon. Conservez-le hors de la portée des enfants.*
- Pour éviter tout risque d'incendie ou d'explosion, ne jetez pas au feu les cartouches de toner usagées.*

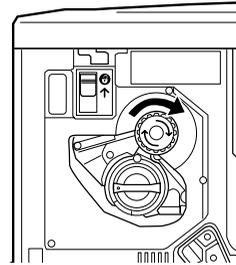
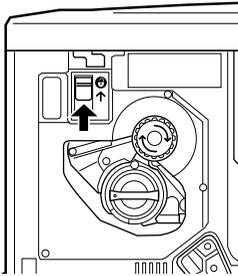
## **Remplacement d'une cartouche de toner**

1. Assurez-vous de la couleur de la cartouche de toner à remplacer en lisant le message affiché sur le panneau de contrôle.
2. Ouvrez le capot avant.



3. Repérez la couleur de la cartouche visible à travers la fenêtre.  
Si la couleur est visible, passez directement à l'étape 5.  
Si la couleur est différente, lisez ce qui suit.

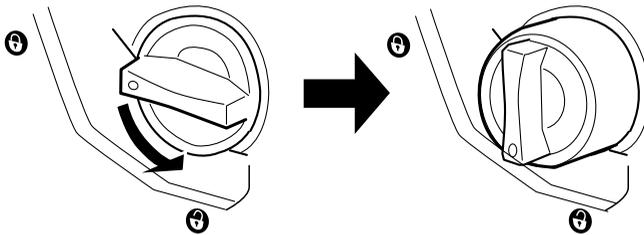
4. Poussez l'interrupteur situé en haut à gauche puis relachez-le. Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à l'arrêt. L'interrupteur se met automatiquement en position basse et laisse apparaître le logement de la cartouche suivante. Répétez cette opération jusqu'à l'obtention de la cartouche souhaitée.



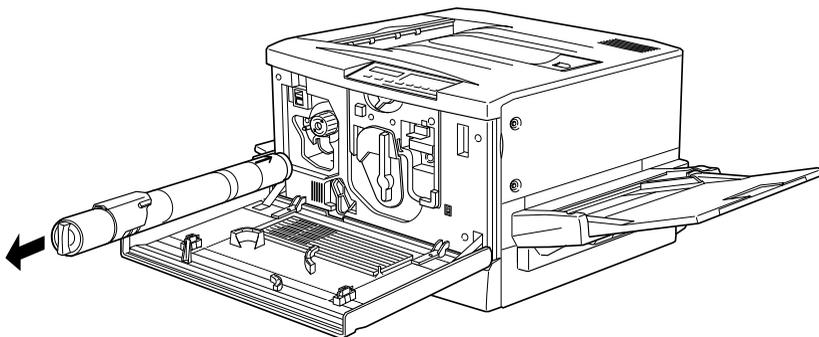
**Note :**

*Si le bouton ne tourne pas, ne forcez pas et vérifiez la position de l'interrupteur.*

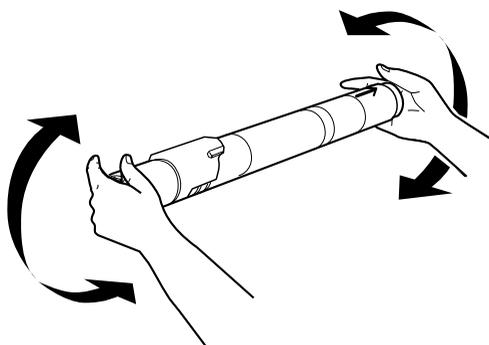
5. Tournez le bouton de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au repère ●, ce qui permet à la cartouche de se dégager de son logement.



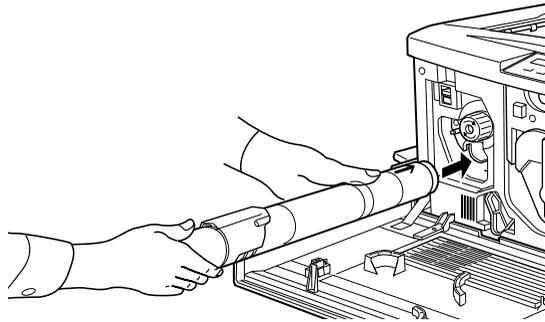
6. Retirez la cartouche de son logement.



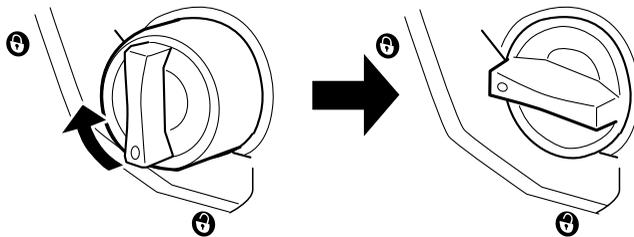
7. Retirez la cartouche de son emballage et secouez-la doucement pour bien répartir le toner comme indiqué ci-après.



8. Introduisez la cartouche dans son logement en respectant le sens de la flèche.



9. Tournez le bouton de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au repère ● permettant à la cartouche d'être complètement enfoncée dans son logement.



**Attention :**

*Tournez le bouton à fond pour éviter toute fuite de toner.*

10. Pour remplacer une autre cartouche, répétez les étapes 3 à 9.
11. Refermez le capot avant.

## **Rouleau huileur**

Préparez le nouveau rouleau huileur S052002.

### **Précautions**

- Ne touchez pas la surface blanche
- Si de l'huile se répand sur la peau ou les vêtements, lavez immédiatement.
- Maintenez le rouleau en position horizontale. Ne le cognez pas et ne le posez pas. Des fuites pourraient survenir et dégrader la qualité de l'impression.
- Conservez le rouleau huileur hors de la portée des enfants.

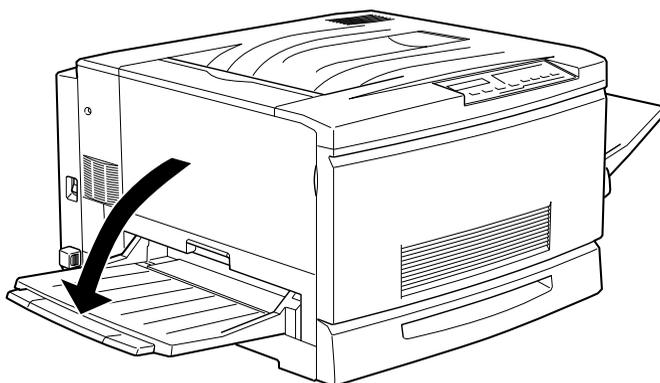


#### **Danger :**

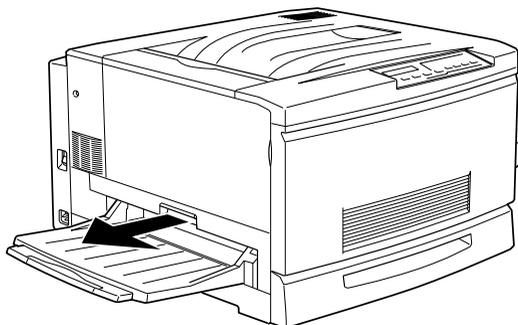
*Pour éviter tout risque d'explosion ou d'accident, ne jetez pas le rouleau huileur au feu.*

### **Remplacement du rouleau huileur**

1. Abaissez la sortie directe.



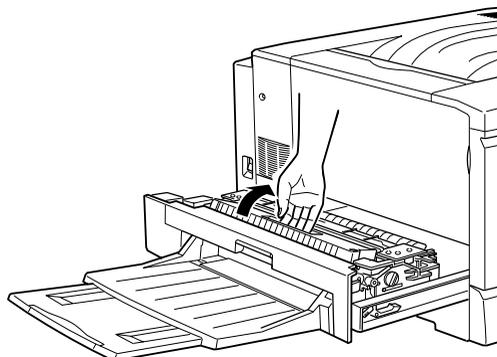
2. A l'aide de sa poignée, tirez entièrement l'unité de fusion.



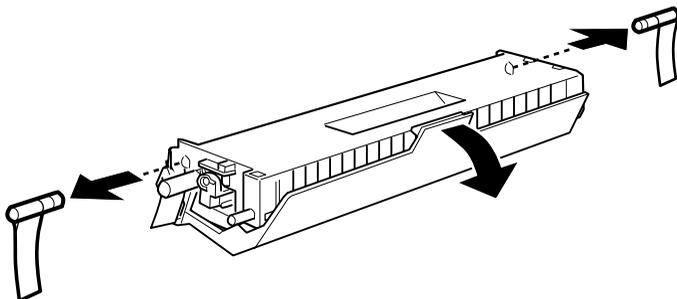
***Danger :***

*Ne touchez pas l'unité de fusion repérée par la mention  
ATTENTION ! SURFACE CHAUDE, EVITEZ TOUT  
CONTACT surtout si l'imprimante vient d'être utilisée.*

3. Toujours à l'aide de sa poignée, retirez-le.



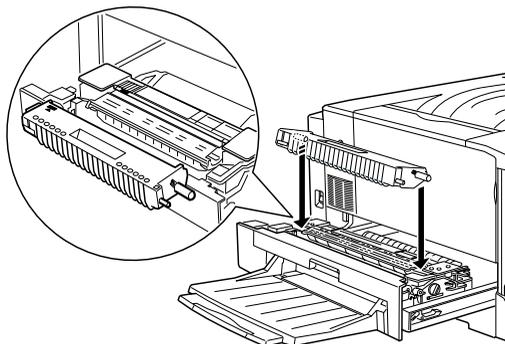
- Sortez le rouleau huileur de son emballage et dégagez les deux barrettes de transport.



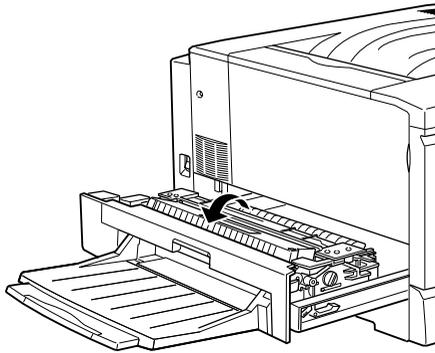
**Note :**

*Ne pas toucher la surface blanche.*

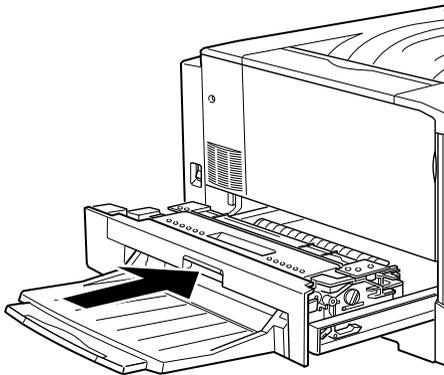
- Insérez le nouveau rouleau huileur dans l'unité de fusion à l'aide de sa poignée et faites correspondre les repères verts.



6. Poussez fermement le rouleau jusqu'au clic.



7. Poussez l'unité de fusion dans l'imprimante jusqu'au clic.



7

### ***Bloc Photoconducteur***

Le bloc photoconducteur S051061 comprend un collecteur de toner usagé. Le remplacement du bloc photoconducteur entraîne le remplacement simultané du collecteur de toner usagé.

## Précautions

- ❑ Ne pas exposer le bloc photoconducteur à la lumière du jour plus que nécessaire.
- ❑ Ne pas endommager la surface du tambour. Le film lipidique de la peau peut dégrader sa surface et altérer la qualité de l'impression.
- ❑ Pour obtenir de bons résultats d'impression, n'entreposez pas le bloc photoconducteur dans un local trop éclairé ou dans une atmosphère saline, poussiéreuse ou chargée de gaz corrosifs tels que l'ammoniac. Evitez les lieux sujets à des variations trop brusques de température ou d'humidité.
- ❑ Conservez le bloc photoconducteur hors de la portée des enfants.



### **Danger :**

*Pour éviter tout risque d'explosion ou d'accident, ne jetez pas le bloc photoconducteur au feu.*

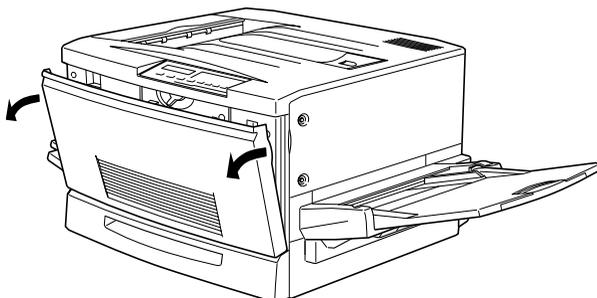
## Remplacement du bloc photoconducteur

1. Mettez l'imprimante hors tension.

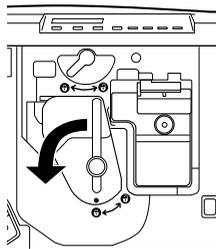
### **Note :**

*Assurez-vous que l'imprimante est hors tension lors du remplacement du bloc photoconducteur.*

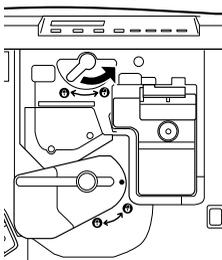
2. Ouvrez le capot avant.



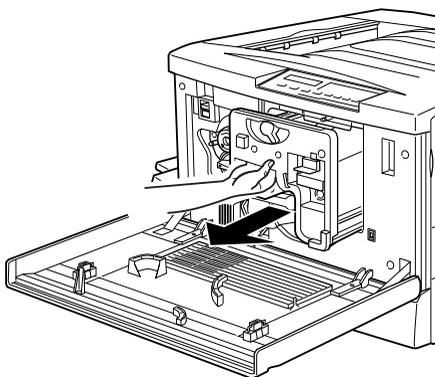
3. Tournez la grande manette de 90° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.



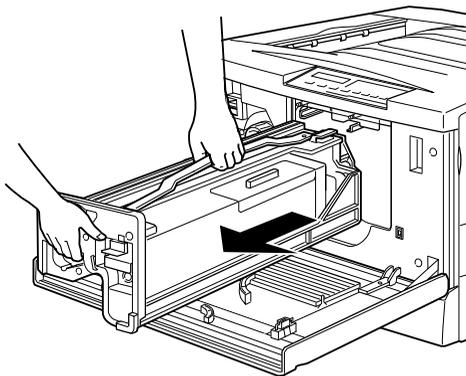
4. Tournez la petite manette vers la droite.



5. Tirez hors de l'imprimante le bloc photoconducteur sur environ 30 cm.



6. A l'aide de la poignée, tirez-le doucement jusqu'au bout.

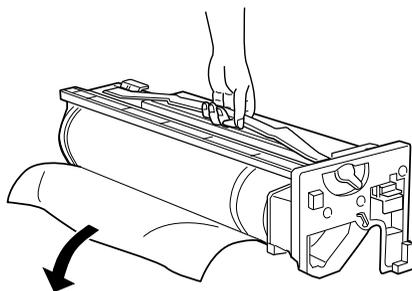


7. Sortez le nouveau bloc photoconducteur de son emballage, saisissez-le par la poignée et retirez le film protecteur.



**Attention :**

- Ne pas toucher ou endommager la surface du tambour.
- Ne pas exposer le bloc photoconducteur à la lumière du jour plus que nécessaire lors de son remplacement.

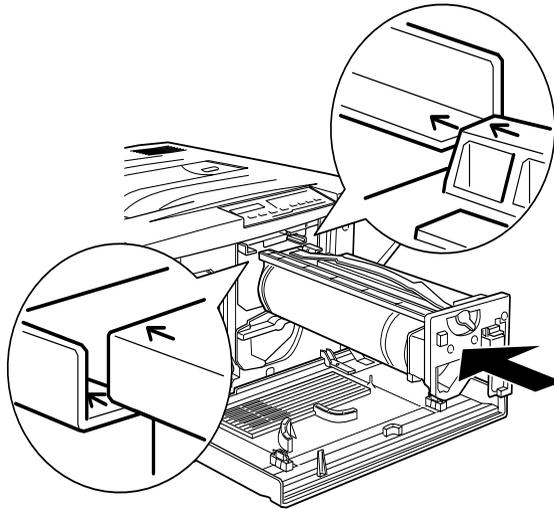


- Placez le bloc photoconducteur sur les rails de guidage à l'aide de la poignée et insérez-le à fond dans l'imprimante.



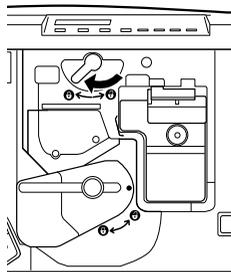
**Attention :**

*Ne pas toucher ou endommager la surface du tambour.*

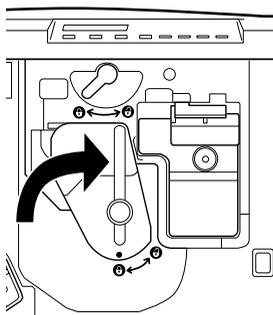


7

- Tournez la petite manette vers la gauche.



10. Tournez la grande manette de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre.



11. Refermez le capot avant.

## **Collecteur de toner usagé**

Le collecteur de toner usagé S050020 fait partie intégrante du bloc photoconducteur et est remplacé lors de l'installation d'un nouveau bloc photoconducteur. Vous pouvez toutefois avoir à le changer séparément.

### **Précautions**

- Ne réutilisez pas le toner usagé situé dans le collecteur.
- Conservez le collecteur de toner usagé hors de la portée des enfants.

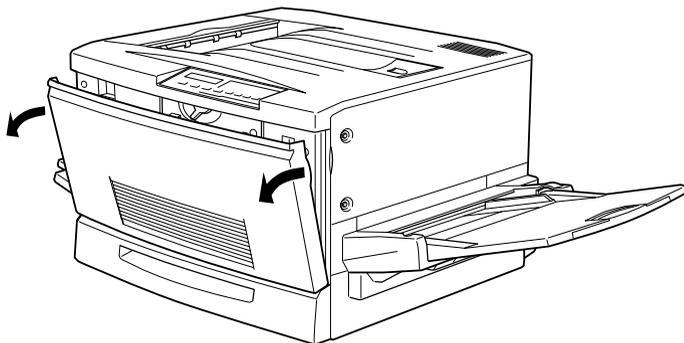


#### ***Danger :***

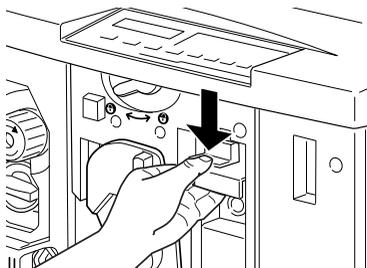
*Pour éviter tout risque d'explosion ou d'accident, ne jetez pas le collecteur de toner usagé au feu.*

## Remplacement du collecteur de toner usagé

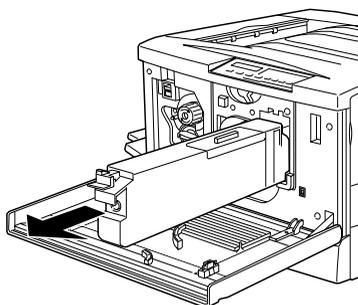
1. Ouvrez le capot avant.



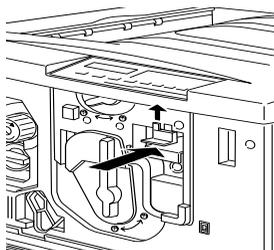
2. Saisissez la poignée et l'embout du collecteur pour libérer le loquet de fermeture.



3. Tirez complètement le collecteur hors de l'imprimante.



4. Sortez le nouveau collecteur.
5. Insérez-le dans son logement à l'aide de la poignée jusqu'au clic.



6. Refermez le capot avant.

### **Kit de maintenance**

Pour assurer l'entretien de votre imprimante et lui permettre de maintenir une bonne qualité d'impression, certains éléments sont remplacés de façon périodique, toutes les 100 000 pages. Ces éléments sont :

- la station de fusion (four),
- le 2ème rouleau de transfert,
- la raclette de nettoyage du 1er rouleau de transfert.

Ils sont disponibles sous forme d'un kit appelé kit de maintenance. Au bout de 100 000 pages imprimées, ce kit de maintenance sera changé par un spécialiste EPSON sur simple appel de votre part au Support technique EPSON (01 40 87 38 38).

---

## **Nettoyage de l'imprimante**

Cette imprimante nécessite un nettoyage minimum. Si vous constatez un problème dans l'alimentation papier sans relation avec la qualité de votre papier, effectuez un nettoyage du rouleau d'entraînement du chemin de papier en suivant les instructions ci-après.

### **Nettoyage de l'extérieur de l'imprimante**

Après sa mise hors tension, nettoyez l'extérieur de l'imprimante avec un chiffon doux propre et imprégné d'un détergent non agressif.



**Attention :**

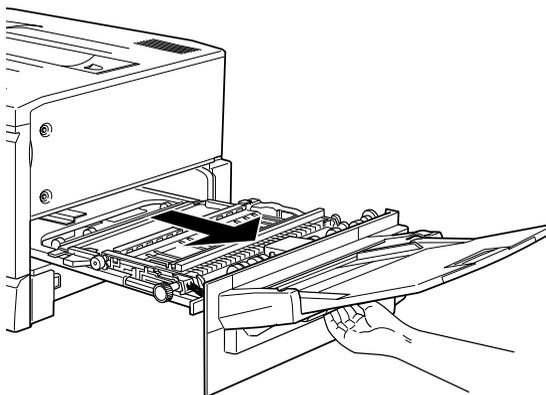
*N'utilisez jamais d'alcool ou de diluant pour nettoyer l'extérieur de l'imprimante sous peine d'endommager les composants ou le châssis. Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur des mécanismes ou sur les composants électroniques.*

### **Nettoyage du rouleau d'entraînement du chemin de papier**

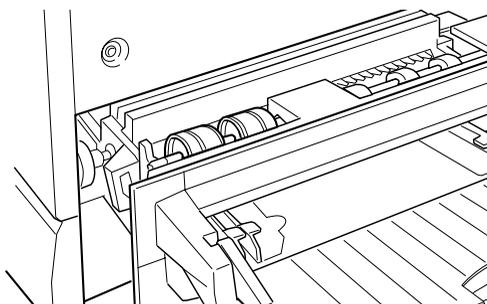
En cas de problèmes d'alimentation papier malgré la qualité du papier utilisé, le rouleau d'entraînement du chemin de papier peut être encrassé et nécessite un nettoyage comme indiqué ci-après :

1. Mettez l'imprimante hors tension.

2. Tirez l'unité de chemin de papier située sur la droite de l'imprimante.



3. Nettoyez doucement les deux rouleaux à l'aide d'un chiffon doux et humide.



**Attention :**

*Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre à l'intérieur des mécanismes ou sur les composants électroniques.*

4. Refermez l'unité de chemin de papier.

---

## ***Transport de l'imprimante***

### ***Longues distances***

Il est nécessaire de ré-emballer l'imprimante dans son carton d'origine avec ses matériaux de protection pour transporter l'imprimante sur de longues distances. Demandez l'aide de votre revendeur.

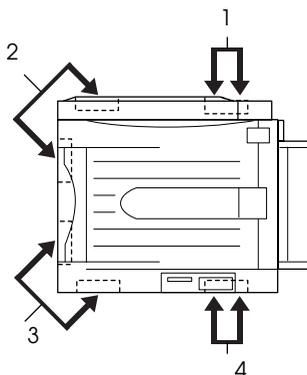
### ***Courtes distances***

Si vous devez déplacer l'imprimante sur une courte distance, suivez les instructions ci-dessous.

### ***Déplacement de l'imprimante seule***

1. Mettez l'imprimante hors tension et retirez les pièces suivantes :
  - Cordon d'alimentation
  - Câble interface
  - Papier du bac multiformat et des autres cassettes
  - Bac multiformat
  - Sortie directe

2. Quatre personnes sont nécessaires pour soulever l'imprimante en raison de son poids (70 kg) à partir des prises suivantes :

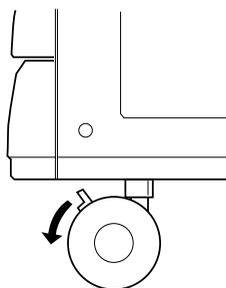


**Attention :**  
*Ne tenez pas le bac multiformat.*

3. Maintenez l'imprimante horizontale pendant son déplacement.

### **Déplacement de l'imprimante avec l'unité papier de grande capacité**

1. Débloquez les quatre roulettes inférieures de l'unité de papier.



2. Faites rouler ensemble l'imprimante et l'unité de papier.



**Attention :**  
*Ne roulez pas sur des surfaces anguleuses ou irrégulières.*

## Chapitre 8

### **Problèmes et solutions**

---

Bourrage papier . . . . .	8-2
Messages d'erreur des bourrages papier . . . . .	8-2
Précautions . . . . .	8-3
Dégagement au niveau du bac papier. . . . .	8-3
Dégagement au niveau du bac multiformat (BM). . . . .	8-6
Dégagement au niveau de l'unité de fusion. . . . .	8-9
Dégagement au niveau du chemin de sortie . . . . .	8-13
Dégagement au niveau de l'unité optionnelle de papier à grande capacité . . . . .	8-14
Problèmes et Solutions . . . . .	8-16
Problèmes opérationnels . . . . .	8-16
Problèmes d'impression . . . . .	8-18
Qualité d'impression . . . . .	8-20
Problèmes liés à la mémoire . . . . .	8-25
Problèmes liés à la prise du papier . . . . .	8-26
Messages d'erreur . . . . .	8-27
Réinitialisation de l'imprimante . . . . .	8-35
Réinitialisation . . . . .	8-35
Réinitialisation complète. . . . .	8-35

---

## ***Bourrage papier***

En cas de bourrage papier, le panneau de contrôle de l'imprimante ainsi que l'utilitaire EPSON Status Monitor 2 affichent des messages d'alerte.

### ***Messages d'erreur des bourrages papier***

Lorsqu'ils s'affichent sur le panneau de contrôle, les messages d'erreur listés ci-dessous signalent des bourrages papier qui demandent une intervention.

#### Bourrage papier

Bourrage papier signalé au niveau de l'unité de fusion.

#### Bourrage papier au niveau de l'alimentation

Bourrage papier signalé au niveau de l'alimentation. Vérifiez la cassette papier, le bac multifformat, l'unité de chemin de papier ainsi que l'unité optionnelle de papier à grande capacité.

#### Bourrage papier au niveau de la sortie

Bourrage papier au niveau de la sortie. Vérifiez la sortie directe et la sortie face couchée.

#### Vérifiez la feuille OHP

Vous avez chargé des transparents dans le mauvais sens, à l'envers ou bien des transparents autres que les transparents EPSON Color Laser Transparencies. L'imprimante stoppe l'impression pour éviter tout dommage. Dans ce cas, retirez tout le papier résidant dans le bac multifformat et dans le chemin de papier.

#### Densité irrégulière

Vous tentez une impression à une trop haute densité. L'imprimante stoppe l'impression pour éviter tout dommage. Dans ce cas, retirez tout le papier résidant dans le bac multifformat et dans le chemin de papier.

## Précautions

Pour retirer le papier lors d'un bouchage, suivez les instructions ci-après :

- ❑ Ne forcez pas pour retirer le papier, tirez-le doucement pour éviter les déchirures. Le papier déchiré peut être la cause de nouveaux bouchages.
- ❑ Si du papier déchiré devient inaccessible ou si le bouchage a eu lieu dans un emplacement différent de ceux décrits dans ce guide, contactez votre revendeur.



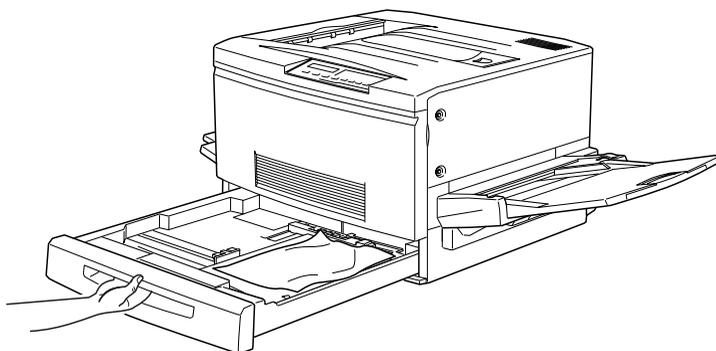
### **Danger :**

*Ne touchez pas l'unité de fusion repérée par la mention **ATTENTION ! SURFACE CHAUDE, EVITER TOUT CONTACT, surtout si l'imprimante vient d'être utilisée.***

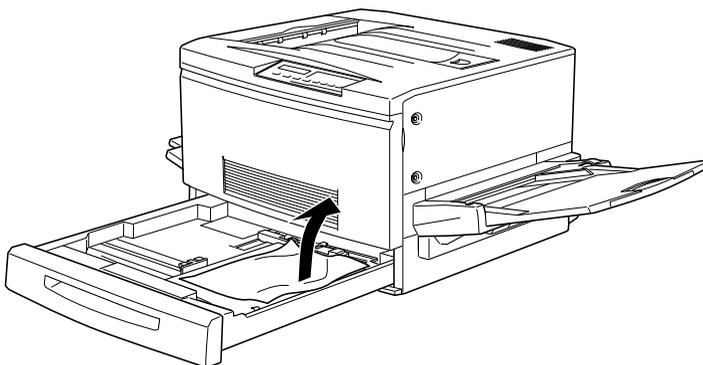
## Dégagement au niveau du bac papier

Cette section fournit les instructions pour dégager le papier du bac papier de l'imprimante et des bacs de l'unité optionnelle de papier à grande capacité, si elle est installée.

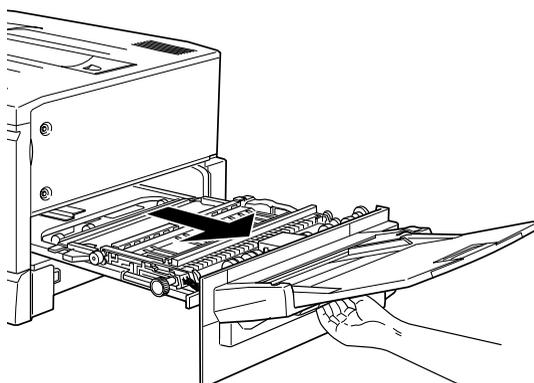
1. Retirez lentement le bac jusqu'au stop en prenant soin de ne pas déchirer le papier.



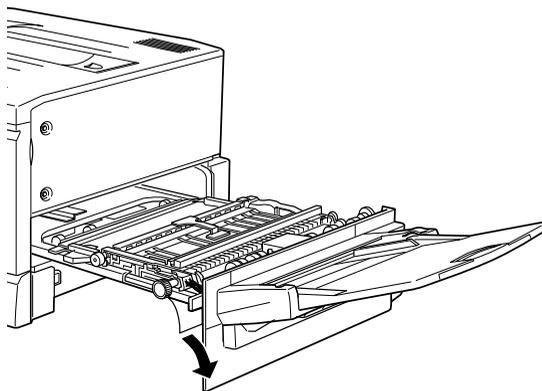
2. Retirez complètement le papier froissé à l'origine du bourrage. S'il est déchiré, retirez tous les morceaux.



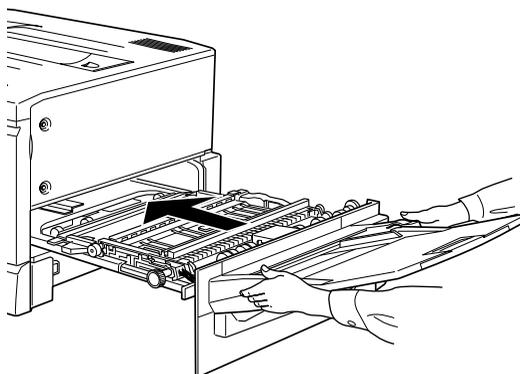
3. Remplacez la pile de papier dans le bac et refermez-le.
4. Tirez le chemin de papier jusqu'au stop en prenant soin de ne pas déchirer le papier.



5. Retirez tout le papier à l'origine du bourrage.

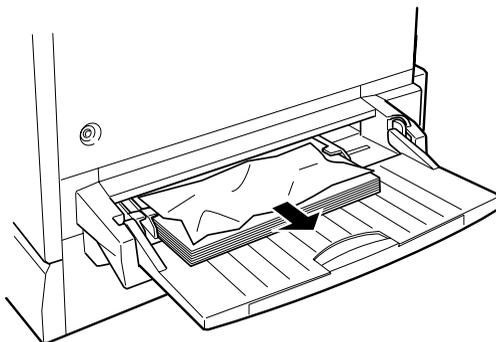


6. Refermez fermement le chemin de papier.

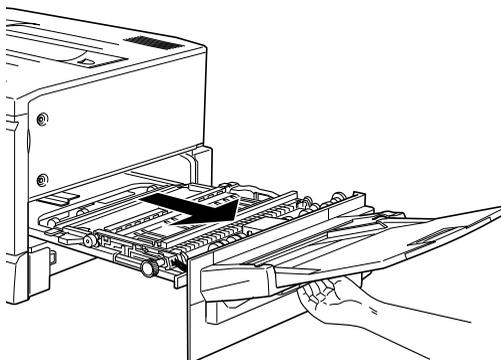


## **Dégagement au niveau du bac multiformat (BM)**

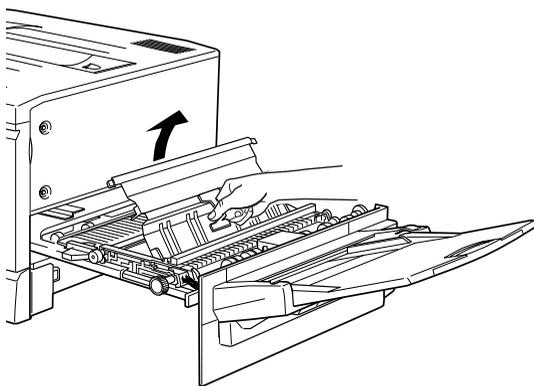
1. Retirez doucement le papier à l'origine du bouchage.



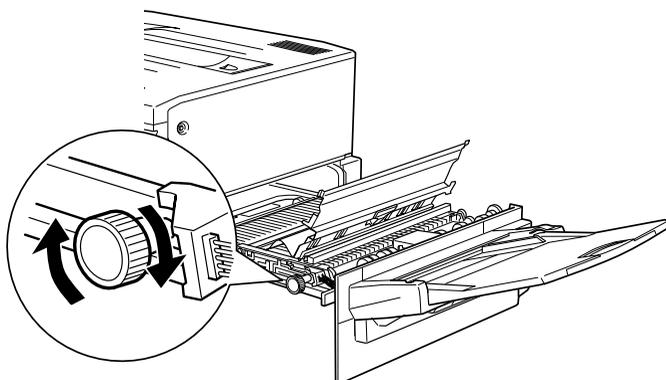
2. Tirez le chemin de papier jusqu'au stop en prenant soin de ne pas déchirer le papier.



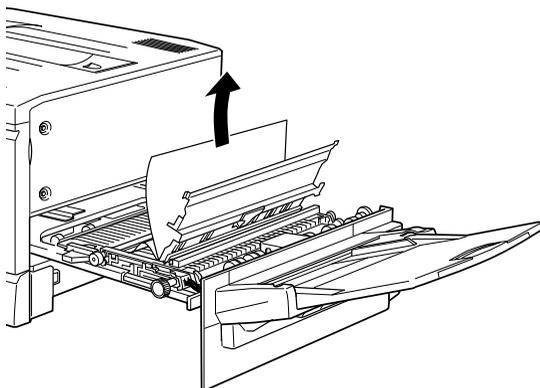
- Ouvrez le capot en le soulevant à l'aide de la poignée.



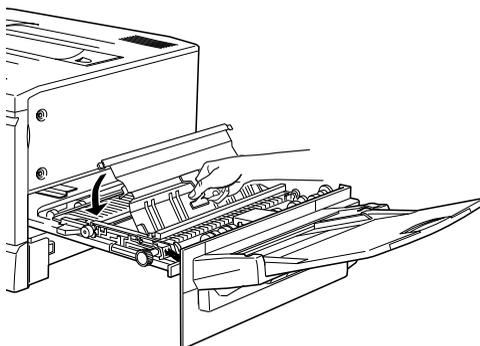
- Tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour provoquer la sortie du papier.



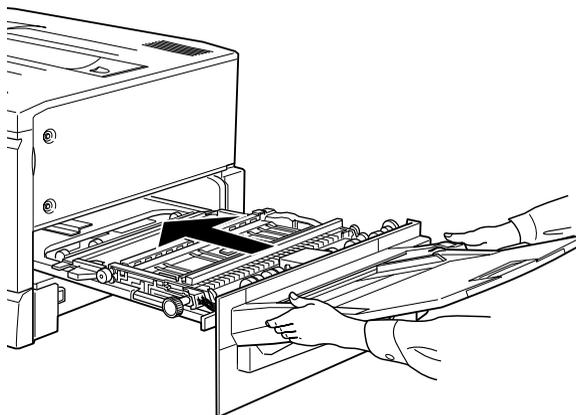
5. Tirez sur la feuille à moitié sortie pour l'extraire.



6. Refermez le capot.



7. Refermez fermement le chemin de papier.



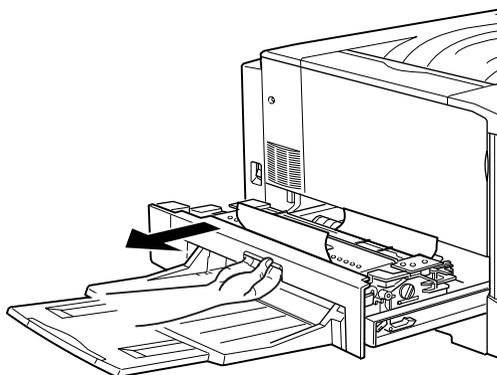
### **Dégagement au niveau de l'unité de fusion**



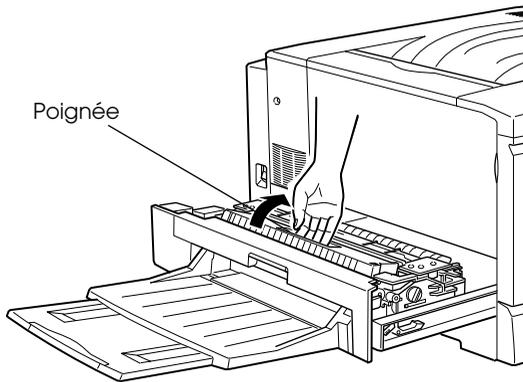
**Attention :**

*Les bouchages qui surviennent au niveau de la sortie directe doivent être éliminés à partir de l'unité de fusion. Ne tirez pas sur le papier au niveau de la sortie directe.*

1. Tirez doucement l'unité de fusion jusqu'au stop en prenant soin de ne pas déchirer le papier.



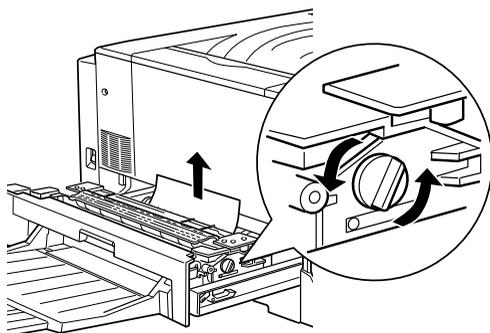
2. Retirez le rouleau huileur en le saisissant par la poignée.



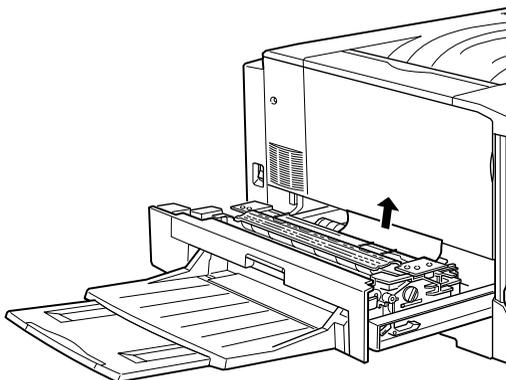
**Attention :**

- Ne touchez pas l'unité de fusion repérée par la mention ATTENTION ! SURFACE CHAUDE, EVITER TOUT CONTACT, surtout si l'imprimante vient d'être utilisée.*
- Réinstallez le rouleau huileur dès que le papier à l'origine du bourrage a été retiré.*
- Maintenez toujours le rouleau en position horizontale. Ne le cognez pas et ne le posez pas. Des fuites d'huile pourraient survenir et dégrader la qualité de l'impression.*

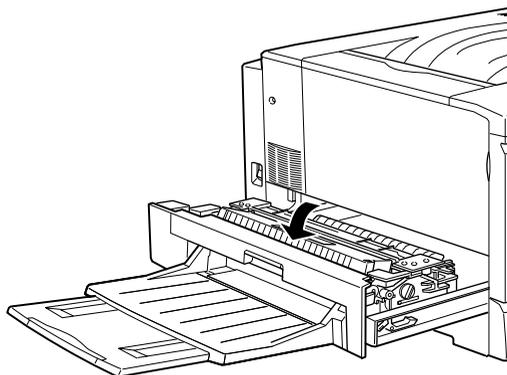
3. Tournez le bouton de l'unité de fusion pour provoquer la sortie du papier.



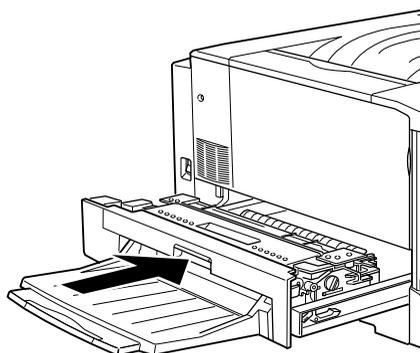
4. Retirez le papier à l'origine du bouchage.



5. Réinstallez le rouleau huileur.



6. Refermez fermement l'unité de fusion.



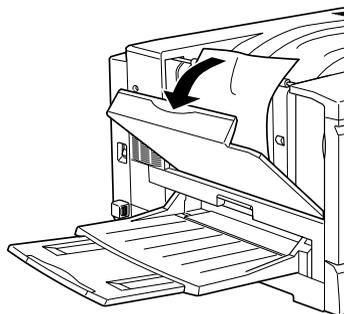
## Dégagement au niveau du chemin de sortie



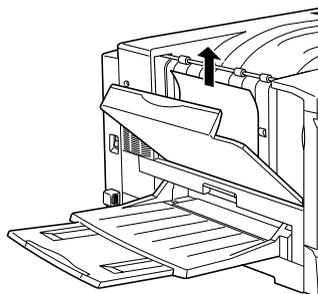
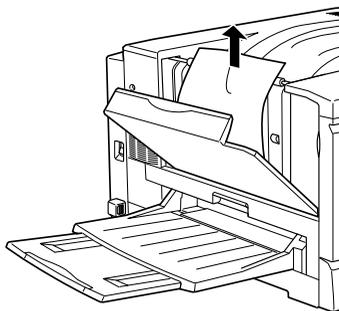
### Attention :

Les bouchages qui surviennent au niveau de la sortie face couchée doivent être éliminés à partir de l'unité de fusion. Ne tirez pas sur le papier au niveau de la sortie face couchée.

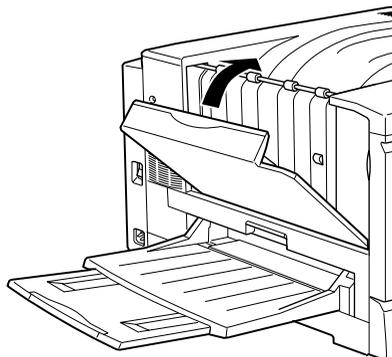
1. Ouvrez le capot du chemin de sortie papier situé sur la gauche de l'imprimante.



2. Retirez tout le papier à l'origine du bouchage. Soulevez-le doucement si le bouchage se situe en haut du chemin de sortie et tirez-le avec précaution pour l'extraire de l'imprimante si le bouchage se situe en bas du chemin de sortie.

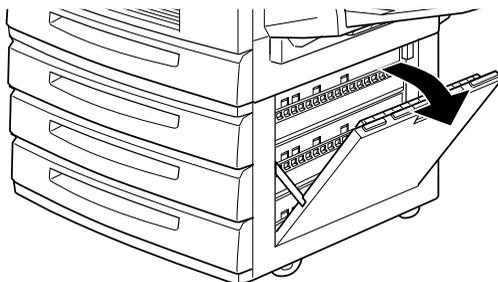


3. Refermez le capot du chemin de sortie.

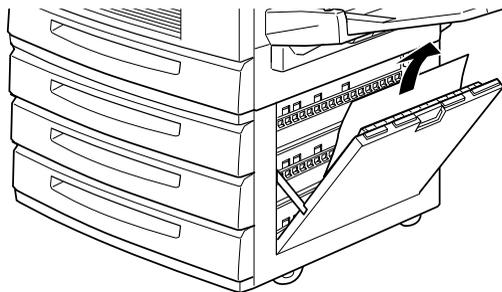


### ***Dégagement au niveau de l'unité optionnelle de papier à grande capacité***

1. Ouvrez le capot d'alimentation papier sur la droite de l'unité.



2. Retirez le papier à l'origine du bouchage en prenant soin de ne pas le déchirer.



3. Refermez le capot.

**Note :**

*Si le bouchage a lieu dans un des bacs de l'unité, reportez-vous page 8-3.*

---

## **Problèmes et Solutions**

La plupart des problèmes d'imprimante ont des solutions simples. La section "Problèmes et Solutions" énonce des problèmes d'impression spécifiques et recommande des solutions à mettre en place dans l'ordre présenté, jusqu'à l'élimination du problème.

### **Note :**

*Si le problème subsiste après avoir suivi les suggestions de cette section, contactez votre revendeur.*

## **Problèmes opérationnels**

<b>Le voyant On Line (En Ligne) ne s'allume pas à la mise sous tension de l'imprimante.</b>
---

<b>Cause</b>	<b>Que faire</b>
Le cordon d'alimentation n'est pas correctement branché sur la prise murale.	Mettez l'imprimante hors tension, vérifiez la connexion puis remettez l'imprimante sous tension.
La prise murale est contrôlée par un interrupteur extérieur ou un minuteur programmé.	Vérifiez que le minuteur est correctement programmé. Branchez un autre appareil sur la prise pour vérifier qu'elle fonctionne correctement.

<b>L'imprimante n'imprime pas et le voyant On Line (En Ligne) est éteint.</b>
---

<b>Cause</b>	<b>Que faire</b>
L'imprimante est hors tension.	Appuyez une fois sur la touche On Line pour mettre l'imprimante sous tension.

**Le voyant On Line (En Ligne) est allumé mais rien ne s'imprime.**

Cause	Que faire
Votre ordinateur n'est pas correctement connecté à votre imprimante.	Suivez la procédure décrite dans la section "Connexion à l'ordinateur" du <i>Guide d'installation</i> .
Le câble interface n'est pas correctement connecté.	Vérifiez les deux extrémités du câble reliant l'ordinateur à l'imprimante. Fixez le connecteur à l'aide des deux clips métalliques de fixation.
Le câble interface n'est pas correct.	Assurez-vous que vous utilisez un câble interface blindé, à double paire torsadée, d'une longueur inférieure à 1,8 m.
Une erreur est survenue.	Vérifiez si un message d'erreur est affiché sur le panneau de contrôle.
Votre logiciel n'est pas reconnu par votre imprimante.	Assurez-vous que votre imprimante est reconnue par votre logiciel.
La mémoire de votre ordinateur n'a pas la capacité suffisante pour absorber le volume de données de votre document.	Réduisez la résolution image de votre document dans le logiciel d'édition d'image ou installez de la mémoire supplémentaire sur votre ordinateur.

## Problèmes d'impression

### Les polices sélectionnées depuis votre application ne s'impriment pas.

Cause	Que faire
Vous utilisez les polices imprimante de substitution aux polices TrueType fonts sélectionnées.	Dans le pilote d'impression choisissez "Imprimer les polices TrueType en mode graphique" sur le menu de paramétrage optionnel.
La police sélectionnée n'est pas compatible avec votre imprimante.	Assurez-vous que vous avez installé une police compatible. Pour plus d'informations, reportez-vous à l'Annexe D.

### Tout ou partie du texte est illisible ou imprimé sous forme d'astérisques

Cause	Que faire
Le câble interface n'est pas correctement connecté.	Vérifiez que les deux extrémités du câble sont correctement connectées.
Le câble interface n'est pas correct.	Assurez-vous que vous utilisez un câble interface blindé, à double paire torsadée, d'une longueur inférieure à 1,8 m.
Le paramétrage de l'émulation port n'est pas correct.	Sélectionnez le mode émulation à partir de SelecType.
Si l'imprimante n'imprime toujours pas correctement, contactez votre revendeur.	

## La position de l'impression n'est pas correcte

### Cause

### Que faire

Les valeurs Longueur de page et Marge ne sont pas sélectionnées correctement.

Assurez-vous que ces valeurs ont bien été sélectionnées dans votre application.

## Les graphiques ne s'impriment pas correctement

### Cause

### Que faire

Le paramétrage d'émulation imprimante de votre application n'est pas correct.

Assurez-vous que votre application est paramétrée pour l'émulation d'imprimante que vous utilisez. Par exemple, si vous utilisez le mode d'émulation LJ4, assurez-vous que votre application est sélectionnée pour une imprimante LaserJet 4.

Vous avez besoin de davantage de mémoire.

Les graphiques requièrent de gros volumes de mémoire. Pour plus d'informations reportez-vous à la section "Problèmes liés à la mémoire" de ce chapitre .

## Qualité d'impression

### Le fond de page imprimé est sombre ou sale.

Cause	Que faire
L'intérieur du chemin de papier est sale.	<p>Mettez l'imprimante hors tension et nettoyez l'intérieur du chemin de papier avec un chiffon doux, propre et sec.</p> <p>Nettoyez les composants internes en imprimant trois pages ne comportant qu'un seul caractère par page. Si le problème subsiste, vérifiez l'état du bloc photoconducteur et reportez-vous à la section "Remplacement du bloc photoconducteur" page 7-14.</p>
Le papier utilisé ne convient pas.	<p>Si la surface du papier est trop rugueuse, les caractères imprimés apparaissent déformés ou coupés. Nous vous recommandons d'utiliser du papier spécial EPSON ou du papier copieur lisse de haute qualité. Reportez-vous au Chapitre 3 "Papier", pour plus d'informations sur le choix du papier.</p>

## La page comporte des bandes noires ou blanches.

Cause	Que faire
L'intérieur du chemin de papier est sale.	Mettez l'imprimante hors tension et nettoyez l'intérieur du chemin de papier avec un chiffon doux, propre et sec.  Nettoyez les composants internes en imprimant trois pages ne comportant qu'un seul caractère par page.
Le problème vient du bloc photoconducteur.	Remplacez le bloc photoconducteur. Reportez-vous à la section "Remplacement du bloc photoconducteur" page 7-14.

## La qualité d'impression est inégale

Cause	Que faire
Votre papier est humide.	Conservez votre papier dans un endroit sec.
Le problème vient du bloc photoconducteur.	Remplacez le bloc photoconducteur. Reportez-vous à la section "Remplacement du bloc photoconducteur" page 7-14.

## Les impressions comportent des taches de Toner

Cause	Que faire
Votre papier est humide.	Conservez votre papier dans un endroit sec.

---

Le papier utilisé ne convient pas.

Si la surface du papier est trop rugueuse, les caractères imprimés apparaissent déformés ou coupés. Nous vous recommandons d'utiliser du papier spécial EPSON ou du papier copieur lisse de haute qualité. Reportez-vous au Chapitre 3 "Papier", pour plus d'informations sur le choix du papier.

---

L'intérieur du chemin de papier est sale.

Nettoyez les composants internes en imprimant trois pages ne comportant qu'un seul caractère par page.

Si le problème subsiste, vérifiez l'état du bloc photoconducteur et reportez-vous à la section "Remplacement du bloc photoconducteur" page 7-14.

### **Les images imprimées comportent des zones blanches**

**Cause**

**Que faire**

Votre papier est humide.

Les impressions sont sensibles à l'humidité absorbée par le papier. Plus le papier est humide et plus les impressions sont claires. Conservez votre papier dans un endroit sec.

---

Le papier utilisé ne convient pas.

Si la surface du papier est trop rugueuse, les caractères imprimés apparaissent déformés ou coupés. Nous vous recommandons d'utiliser du papier spécial EPSON ou du papier copieur lisse de haute qualité. Reportez-vous au Chapitre 3 "Papier", pour plus d'informations sur le choix du papier.

### Certaines pages sont complètement blanches

---

**Cause****Que faire**

---

L'imprimante a chargé plus d'une page à la fois.

Retirez la pile de papier, déramez-la et tapez-la sur une surface plane puis rechargez la pile.

---

La cartouche de toner est vide.

Un message s'affiche sur le panneau de contrôle ou à partir de EPSON Status Monitor 2 indiquant que le niveau de toner est bas. Reportez-vous à la section "Remplacement d'une cartouche de toner" page 7-6.

---

Le problème vient du bloc photoconducteur.

Remplacez le bloc photoconducteur. Reportez-vous à la section "Remplacement du bloc photoconducteur" page 7-14.

---

Le problème vient de votre logiciel ou du câble interface.

Imprimez une feuille d'état en appuyant sur la touche du panneau de contrôle. Si les pages imprimées sont toujours blanches, le problème vient de l'imprimante. Mettez-la hors tension et contactez votre revendeur.

## Les images imprimées sont claires ou pâles

Cause	Que faire
Votre papier est humide.	Plus le papier est humide, plus les impressions sont claires. Conservez votre papier dans un endroit sec.
L'économiseur de Toner est en service.	Mettez-le hors service à partir du pilote d'impression.
Le problème vient du bloc photoconducteur.	Remplacez le bloc photoconducteur. Reportez-vous à la section "Remplacement du bloc photoconducteur" page 7-14.

## Le verso de la page imprimée est sale

Cause	Que faire
Du toner s'est répandu dans le chemin de papier.	Nettoyez les composants internes de l'imprimante en imprimant trois pages ne comportant qu'un seul caractère chacune.

## Problèmes liés à la mémoire

**Le message `Need Memory` (Mémoire Nécessaire) s'affiche sur le panneau de contrôle.**

Cause

Que faire

La capacité mémoire disponible est insuffisante pour le travail en court.

Appuyez sur le bouton Continue du panneau de contrôle. Si le message subsiste, réinitialisez l'imprimante. Reportez-vous à la page 8-35 de ce Chapitre. Autre méthode : Mettez l'imprimante hors tension, attendez 10 secondes puis remettez-là sous tension.

Il faut augmenter la capacité mémoire de l'imprimante.

Reportez-vous à la section "Module Mémoire" page 6-4 pour plus d'informations.

**Le message `Image Optimum` (Optimisation Image) s'affiche sur le panneau de contrôle.**

Cause

Que faire

La capacité mémoire de l'imprimante est insuffisante pour une impression de la qualité sélectionnée.

Pour continuer à imprimer, l'imprimante réduit automatiquement la qualité de l'impression. Si la sortie est inacceptable, simplifier la page en limitant le nombre de graphiques et en réduisant le nombre de polices et leur taille.

Abaissez la résolution à 300 dpi.

## Problèmes liés à la prise papier

**Le papier n'est pas chargé à partir de la source papier prévue.**

Cause	Que faire
Le paramétrage de la source papier est incorrecte.	Assurez-vous de la sélection faite dans votre application.
Il n'y a plus de papier dans le bac ou dans le bac multiformat (BM).	Chargez du papier.
Le bac et/ou le bac multiformat sont trop chargés.	La capacité papier maximum du bac est de 250 feuilles de 75g/m <sup>2</sup> .
L'unité optionnelle de papier à grande capacité n'est pas installée correctement.	Reportez-vous au <i>Guide d'installation</i> et suivez les instructions de montage décrites.

---

## **Messages d'erreur**

Cette section présente les messages d'erreur, avec une brève description du message et des suggestions pour résoudre le problème. Toutefois, tous les messages affichés ne sont pas des messages d'erreur.

### Check OHP Sheet (Vérification feuille OHP)

Vous avez chargé des transparents dans le mauvais sens, à l'envers ou bien des transparents autres que les transparents EPSON Color Laser Transparencies. L'imprimante stoppe l'impression pour éviter tout dommage. Dans ce cas, retirez tout le papier résidant dans le bac multiformat et dans le chemin de papier et reportez-vous à la section "Bourrage papier" dans ce chapitre.

### Exiting Paper Jam (Bourrage papier en sortie)

Un bourrage papier est signalé en sortie, telle la sortie directe. Reportez-vous à la section "Bourrage papier" dans ce chapitre.

### Paper Jam (Bourrage papier)

Un bourrage papier est signalé au niveau de l'unité de fusion. Reportez-vous à la section "Bourrage papier" dans ce chapitre.

### Feed Jam (Bourrage papier au niveau de l'alimentation papier)

Bourrage Papier signalé au niveau de l'alimentation. Vérifiez le bac et le bac multiformat. Reportez-vous à la section "Bourrage papier" dans ce chapitre.

### Densité irrégulière

Vous tentez une impression à une trop haute densité. L'imprimante stoppe l'impression pour éviter tout dommage. Dans ce cas, retirez tout le papier résidant dans le bac multiformat et dans le chemin de papier.

## XXXX Cartouche toner vide

XXXX: Y, M, C, et/ou K sont indiquées.

La cartouche de toner indiquée (XXXX) n'est pas installée dans l'imprimante. Installez-là en vous reportant à la section "Remplacement d'une cartouche de toner" page 7-6.

## Insert Photocondctr (Insérez bloc photoconducteur)

Le bloc photoconducteur est mal ou pas installé. Mettez l'imprimante hors tension et installez-le en vous reportant à la section "Remplacement du bloc photoconducteur" page 7-14.

## Insert Waste T Box (Insérez le collecteur de toner usagé)

Le collecteur de toner usagé n'est pas installé. Installez-le en vous reportant à la section "Remplacement du collecteur de toner usagé" page 7-19.

## Insert Oil Roll (Insérez le rouleau huileur)

Le rouleau huileur n'est pas installé. Installez-le en vous reportant à la section "Remplacement du rouleau huileur" page 7-10.

## Wrong Photoconductor (Bloc photoconducteur incorrect)

Vous avez installé un bloc photoconducteur inapproprié sur cette imprimante. Mettez l'imprimante hors tension, retirez le photoconducteur inapproprié et remplacez-le par le photoconducteur prévu pour cette imprimante (S051061). Reportez-vous à la section "Remplacement du bloc photoconducteur" page 7-14.

## Photocondctr Trouble (Problème bloc photoconducteur)

Un problème est signalé au niveau du photoconducteur. Mettez l'imprimante hors tension, remplacez le bloc photoconducteur par un nouveau. Reportez-vous à la section "Remplacement du bloc photoconducteur" page 7-14.

Replace Photocondctr (Remplacez le bloc photoconducteur)

Le bloc photoconducteur a atteint sa limite de durée de vie. Mettez l'imprimante hors tension, remplacez le bloc photoconducteur par un nouveau. Reportez-vous à la section "Remplacement du bloc photoconducteur" page 7-14.

Replace Waste T Box (Remplacez le collecteur de toner usagé)

Le collecteur de toner usagé est plein. Remplacez-le par un nouveau. Reportez-vous à la section "Remplacement du collecteur de toner usagé" page 7-19.

Replace Oil Roll (Remplacez le rouleau huileur)

Il n'y a plus d'huile dans le rouleau huileur. Remplacez-le par un nouveau. Reportez-vous à la section "Remplacement du rouleau huileur" page 7-10.

Front Cover Open (Capot avant ouvert)

Le capot avant est ouvert. Refermez-le.

Exit Cover Open (capot de sortie papier ouvert)

Le capot de sortie papier est ouvert. Refermez-le.

Fuser Unit Open (Unité de fusion ouverte)

L'unité de fusion est ouverte. Refermez-là.

Paper Unit Open (Chemin de papier ouvert)

Le chemin de papier est ouvert. Refermez-le.

Feeder Cover Open (Capot d'alimentation papier ouvert)

Le capot d'alimentation papier de l'unité optionnelle de papier à grande capacité est ouvert. Refermez-le.

XXXX Plus de toner

XXXX: Y, M, C, et/ou K sont indiquées.

La cartouche de toner indiquée (XXXX) est vide. Remplacez-la en vous reportant à la section “Remplacement d’une cartouche de toner” page 7-6.

Turn Paper (Tournez papier)

Le papier a été chargé dans le mauvais sens (petit bord en premier). Tournez le papier de 90° et rechargez le grand bord en premier.

Manual Feed XXX YYYY (Alimentation manuelle)

XXX Indique la source papier sélectionnée.

YYYY Indique le format papier sélectionné.

L’imprimante attend le chargement manuel du papier

Insert XXX (Insérez)

XXX Indique la source papier sélectionnée.

La source papier indiquée (XXX) est ouverte. Refermez-la.

Paper Out XXX YYYY (Fin papier)

XXX Indique la source papier sélectionnée.

YYYY Indique le format du papier sélectionné.

Il n’y a plus de papier dans la source papier indiquée (XXX). Chargez le papier de format (YYYY) dans la source.

### Paper Set XXX YYYY (Configuration papier)

XXX Indique la source papier sélectionnée.  
YYYY Indique le format papier sélectionné.

Le papier chargé dans la source sélectionnée (XXX) n'est pas au format sélectionné (YYYY). Remplacez le papier et appuyez sur la touche Continue.

Le fait d'appuyer sur la touche Continue sans avoir changé le papier entraîne une impression sur le papier chargé quel que soit son format.

### Print Overrun (Dépassement impression)

La page en cours d'impression est trop complexe et le temps de traitement des données dépasse la vitesse d'impression de l'imprimante. Appuyez sur la touche Continue pour reprendre l'impression. Si ce message apparaît à nouveau, activez Protection de page dans le menu Configuration de l'option SelecType.

Si ce message s'affiche systématiquement à l'impression d'une page spécifique, essayez de simplifier la page en limitant la quantité de graphiques, de polices et la taille des caractères.

Vous pouvez également augmenter la capacité mémoire comme indiqué au Chapitre 6 "Utilisation des Options".

### Mem Overflow (Mémoire saturée)

La capacité mémoire de l'imprimante est insuffisante pour effectuer le travail demandé. Appuyez sur la touche Continue pour corriger cette erreur. Si le message persiste, réinitialisation l'impression comme indiqué page 8-35. Autre méthode : Mettez l'imprimante hors tension, attendez 10 secondes et remettez l'imprimante sous tension.

### Illegal Aux I/F Card (I/F Option Illégale)

La carte interface optionnelle installée ne permet pas à l'imprimante de communiquer. Mettez l'imprimante hors tension et ré-installez la carte interface.

### Illegal DIMM A (DIMM A Illégale)

L'imprimante ne peut pas lire la mémoire DIMM installée. Mettez l'imprimante hors tension et retirez-la.

### Write Error DIMM A (Erreur d'écriture sur la DIMM A)

Erreur interne au niveau de l'imprimante. Si ce message persiste, contactez votre revendeur EPSON

### Menus Locked (Menus verrouillés)

Vous avez tenté de changer un paramètre d'impression alors que les touches sont verrouillés.

### Check Paper Size (Vérification format papier)

Le paramètre du format de papier ne correspond pas au format de papier chargé dans l'imprimante. Vérifiez et appuyez sur la touche Continue.

### Image Optimum (Adaptation image)

L'imprimante ne dispose pas de suffisamment de mémoire pour imprimer la page avec la qualité souhaitée. L'imprimante réduit automatiquement la qualité d'impression pour continuer. Si l'impression n'est pas satisfaisante, essayez de simplifier la page en limitant le nombre de graphiques, de polices ou la taille des caractères.

Mettez l'imprimante hors tension puis relancez les données à imprimer.

Désactivez le paramètre Adaptation image dans le menu Configuration de Selectype.

Il est également possible que vous ayez à augmenter la capacité mémoire de l'imprimante. Reportez-vous aux informations concernant l'augmentation de la capacité mémoire au Chapitre 6 "Utilisation des options".

#### Need Memory (Mémoire insuffisante)

L'imprimante ne dispose pas de suffisamment de mémoire pour effectuer le travail demandé. Ajoutez de la mémoire à votre imprimante comme indiqué à la section "Module Mémoire" page 6-4.

#### Format Error DIMM A (DIMM A non formaté)

Un module mémoire DIMM A non formaté a été inséré. Formatez-le avant de le réinsérer. S'il est à nouveau illisible, reportez-le à votre revendeur pour réparation ou remplacement.

Pour supprimer ce message, appuyez sur la touche Continue ou mettez l'imprimante hors tension et retirez le module DIMM.

#### Maintenance Req XXXX (Entretien requis)

XXXX : Un numéro de composant apparaît.

Un composant interne de l'imprimante doit être changé. Contactez votre revendeur et communiquez-lui le chiffre indiqué.

#### Warning Photocondctr (Incident Photoconducteur)

Le bloc photoconducteur est en fin de vie. Vous pouvez continuer d'imprimer mais nous vous recommandons de le remplacer rapidement afin de préserver la qualité d'impression. Reportez-vous à la section "Remplacement du bloc photoconducteur" page 7-14.

#### Waste T Box Nearfull (Collecteur de toner usagé presque saturé)

Le collecteur de toner usagé est proche de la saturation. Nous vous recommandons de le remplacer rapidement. Reportez-vous à la section "Remplacement du collecteur de toner usagé" page 7-19.

## Oil Roll Near Empty (Rouleau huilleur presque vide)

Il reste très peu d'huile dans le rouleau. Nous vous recommandons de le remplacer rapidement. Reportez-vous à la section "Remplacement du rouleau huilleur" page 7-10.

## XXXX Toner bas

XXXX: Y, M, C, et/ou K sont indiquées.

La cartouche de toner indiquée (XXXX) est presque vide. Nous vous recommandons de la remplacer rapidement. Reportez-vous à la section "Remplacement de la cartouche de toner" page 7-4.

## Service req eXXXX (Entretien requis)

XXXX un numéro est indiqué.

Une erreur du contrôleur ou du moteur d'impression est signalée. Notez le numéro indiqué et mettez l'imprimante hors tension. Attendez 10 secondes avant de remettre l'imprimante sous tension. Si le message d'erreur persiste, débranchez l'imprimante et faites appel à une personne qualifiée.

---

## Réinitialisation de l'imprimante

### Réinitialisation

La réinitialisation de l'imprimante arrête l'impression et efface les données à imprimer du travail en cours. Il est généralement nécessaire de réinitialiser l'imprimante lorsqu'un problème lié à un travail d'impression spécifique se produit et que l'imprimante ne peut pas résoudre.

Pour réinitialiser l'imprimante, appuyez simultanément sur les touches Alt et Reset jusqu'à ce que `Reinitialisation` s'affiche. Votre imprimante est désormais prête à recevoir de nouvelles données.

### Réinitialisation complète

La réinitialisation complète arrête l'impression en cours, efface les données d'impression stockées dans la mémoire de l'imprimante et rétablit les paramètres par défaut. Les travaux reçus de toutes les interfaces sont effacés. Les paramètres courants et les polices sont également effacés.

Pour procéder à une réinitialisation complète, appuyez simultanément sur les touches Alt et Reset jusqu'à ce que `Reinitialisation complete` s'affiche. Votre imprimante est désormais prête à recevoir de nouvelles données.

Vous pouvez également effectuer une réinitialisation complète en mettant l'imprimante hors tension.

#### **Note :**

*La réinitialisation complète efface la file d'attente de tous les travaux d'impression en provenance de toutes les interfaces. Assurez-vous de ne pas interrompre l'impression d'un autre travail.*

---

## **Spécifications techniques**

Papier.....	A-2
Papiers disponibles .....	A-2
Spécifications Papier .....	A-3
Zone imprimable .....	A-4
Imprimante.....	A-5
Généralités.....	A-5
Environnement .....	A-6
Mécanique.....	A-7
Electricité.....	A-7
Interfaces.....	A-8
Interface parallèle.....	A-8
Utilisation du mode ECP avec Windows 95.....	A-15
Options et Consommables.....	A-16
Bac inférieur 250 feuilles A3+ (C81302*) .....	A-16
Unité papier de grande capacité (C81301*) .....	A-16
Cartouches de toner.....	A-17
Bloc photoconducteur .....	A-17
Rouleau huileur .....	A-18
Collecteur de toner usagé .....	A-18

---

## Papier

### Note :

EPSON ne peut garantir la qualité des papiers et des supports des différentes marques existantes. Faites systématiquement des essais sur de petites quantités avant de vous approvisionner.

## Papiers disponibles

Type Papier	Description
Papier ordinaire	Papier copieur en général, y compris papier recyclé*
Enveloppes	Sans colle et sans bande adhésive Sans fenêtre sauf si ces enveloppes sont prévues pour les imprimantes laser
Étiquettes	Le support doit être complètement couvert sans espace entre les étiquettes
Papier épais	Grammage : 105 à 220 g/m <sup>2</sup>
Transparents	Transparents EPSON Couleur Laser
Papier couleur	Sans revêtement
Papier à entête	Le papier comme l'encre sont prévus pour les imprimantes laser.

\* Papier recyclé utilisable seulement dans des conditions de température et d'humidité normales. Une qualité de papier inférieure réduira la qualité d'impression, provoquera des bourrages ou d'autres problèmes.

## Spécifications Papier

### Papier ordinaire

Grammage :	60 à 105 g/m <sup>2</sup>
Format :	A3+ (328 mm × 453 mm) A3 (297 mm × 420 mm) A4 (210 mm × 297 mm) A5 (148 mm × 210 mm) B4 (257 mm × 364 mm) B5 (182 mm × 257 mm) International B5 (176 mm × 250 mm) Letter (8,5 × 11 pouces) Legal (8,5 × 14 pouces) Half-Letter (5,5 × 8,5 pouces) Government Letter (8,5 × 10,5 pouces) Government Legal (8,5 × 13 pouces) Executive (7,25 × 10,5 pouces) Ledger [B] (11 × 17 pouces) F4 (210 mm × 330 mm) Custom (90 à 330,2 mm × 139,7 à 483 mm)
Sources papier :	Bac multifomat Pour tous les formats  Bac inférieur standard Pour A3, A4, B4, B5, Letter, Legal, Executive et Ledger (B)  Bac inférieur optionnel A3+ Pour A3+  Unité papier optionnelle de grande capacité Pour A3, A4, B4, B5*, Letter, Legal, Executive* et Ledger (B) <small>*Disponible à l'achat en fonction du pays</small>

### Enveloppes

Format :	Monarch (3 7/8 × 7 1/2 pouces) Commercial 10 (4 1/8 × 9 1/2 pouces) DL (110 mm × 220 mm) C6 (114 mm × 162 mm)
Source Papier :	Bac multifomat

A

## **Étiquettes**

Grammage :	105 à 220 g/m <sup>2</sup>
Format :	90 à 330,2 mm × 139,7 à 483 mm
Source papier :	Bac multifformat

## **Papier épais**

Grammage :	105 à 220 g/m <sup>2</sup>
Format :	90 à 330,2 mm × 139,7 à 483 mm
Source papier :	Bac multifformat

## **Transparents EPSON Couleur Laser**

Format :	A4 (210 mm × 297 mm)
Source papier :	Bac multifformat

## **Zone imprimable**

Marges minimales de 4 mm sur tous les cotés.

### **Note :**

*La zone d'impression varie en fonction de l'émulation sélectionnée.*

---

## **Imprimante**

### **Généralités**

Mode d'impression :	Scannérisation par faisceau laser et procédé électrophotographique à sec
Résolution :	600 dpi × 600 dpi
Impression en continu Vitesse (avec A4/Letter) :	
Impression couleur :	4 pages minute ou plus
Impression noir et blanc :	16 pages minute ou plus
Première impression (avec A4/Letter) :	
Impression couleur :	Vers sortie directe : moins de 42,6 secondes Vers sortie face couchée : moins de 47,6 secondes
Impression noir et blanc :	Vers sortie directe : moins de 20 secondes Vers sortie face couchée : moins de 24,9 secondes
Temps de chauffage :	Environ 300 secondes à température normale
Alimentation papier :	Automatique et manuelle
Alignement de l'alimentation papier :	A gauche pour tous les formats
Alimentation du papier :	
Bac multiformat :	Jusqu'à 150 feuilles de papier ordinaire Jusqu'à 20 enveloppes Jusqu'à 75 feuilles d'étiquettes, de papier épais et de transparents
Bac inférieur :	Jusqu'à 250 feuilles (dans tous les bacs, y compris les bacs optionnels)
Sortie papier :	
Sortie face couchée :	Papier ordinaire (182 × 257 mm ou plus) seulement

A

Sortie directe :	Tous types de papier
Capacité de sortie :	
Sortie face couchée :	Jusqu'à 250 feuilles
Sortie directe :	Jusqu'à 150 feuilles (format inférieur à A4) Jusqu'à 50 feuilles (format A4 ou supérieur)
Emulation interne :	Emulation HP LaserJet 4 (mode LJ4) Emulation HP-GL/2 (mode GL2) Emulation imprimante à aiguilles ESC/P2 (mode ESCP2) Emulation imprimante à aiguilles ESC/P 9- (mode FX) Emulation IBM Proprinter (mode I239X)
Polices résidentes :	49 polices proportionnelles et 7 polices bitmap
RAM :	64 Mo, extensible à 256 Mo

## ***Environnement***

Température :	Opération :	10 à 32 °C
	Stockage :	0 à 35 °C
Humidité :	Opération :	15 à 80 % RH
	Stockage :	15 à 80 % RH
Altitude:		2 500 mètres maximum

## Mécanique

Dimensions et poids :	Hauteur :	490 mm
	Largeur :	728 mm *
		*Avec bacs installés : 1367,4 mm
	Profondeur :	641 mm
	Poids :	Approx. 70 kg sans les options
Longévité :		5 ans ou 180 000 feuilles

## Electricité

	<b>Modèle 110 V/120 V</b>	<b>Modèle 220-240 V</b>
Voltage	110 V/120 V 10 %	220 V/240 V 10 %
Fréquence estimée	50 Hz à 60 Hz $\pm$ 3 Hz	50 Hz à 60 Hz $\pm$ 3 Hz
Ampérage	Moins de 10 A	Moins de 5 A
Consommation	Moins de 1100 W	Moins de 1100 W
Consommation en mode veille	Moins de 20 W	Moins de 20 W

---

## Interfaces

### Interface parallèle

Le tableau ci-dessous indique l'affectation des broches du connecteur de l'interface parallèle (compatible IEEE 1284-I). La colonne intitulée "Direction" fait référence au flux du signal.

Broche No.	Direction	Connecteurs IEEE 1284-B		
		Compatibilité	Nibble	ECP
1	IN	nStrobe	HostClk	
2	IN/OUT	DATA1		
3	IN/OUT	DATA2		
4	IN/OUT	DATA3		
5	IN/OUT	DATA4		
6	IN/OUT	DATA5		
7	IN/OUT	DATA6		
8	IN/OUT	DATA7		
9	IN/OUT	DATA8		
10	OUT	nACK	PtrClk	PeriphClk
11	OUT	Busy	PtrBusy	PeriphAck
12	OUT	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	OUT	Select	Xflag	
14	IN	nAutoFd	HostBusy	HostAck
15		NC		
16		GND		
17		CG		
18		PeripheralLogic High		

Broche No.	Direction	Connecteurs IEEE 1284-B		
		Compatibilité	Nibble	ECP
19 - 30		GND		
31	IN	nInIt		nReverse Request
32	OUT	nFault	nDataAvail	nPeriphRequest
33		GND		
34		NC		
35		+ 5V		
36	IN	nSelectIn	IEEE1284 Active	

### *nstrobe/HostClk*

- Mode de compatibilité : Impulsion de verrouillage utilisée pour lire les données d'impression. Au niveau bas, DATA est valide.
- Phase de négociation : Impulsion de verrouillage utilisée pour lire les valeurs de demande d'extensibilité.
- Mode nibble : Toujours au niveau haut.
- Mode ECP : Utilisé pour transférer des données et adresses de l'hôte vers l'imprimante avec une liaison via PeriphAck (Busy).

*DATA 1 à DATA 8 (bidirectionnels, mais peuvent toujours être une entrée si le mode ECP ou EPP n'est pas supporté)*

- Mode de compatibilité : Données du canal direct.
- Phase de négociation : Valeur de la demande d'extensibilité.
- Mode nibble : Non utilisé.
- Mode ECP : Données bidirectionnelles.



### *nACK/PtrClk/PeriphClk*

Tous modes :	DATA 8 est le bit de poids fort (MSB), DATA 1 le bit de poids faible (LSB).
Mode compatibilité :	Impulsion basse d'accusé de réception pour indiquer que l'hôte a transmis les données.
Phase de négociation :	Le signal au niveau bas indique que le mode IEEE 1284 est supporté ; il est mis ensuite au niveau haut pour indiquer que Xflag et "données disponibles" sont valides.
Phase de transfert de données inverses :	En mode Nibble, un signal au niveau bas indique que les données Nibble sont valides.
Phase de repos inverse :	En passant du niveau bas au niveau haut, elle génère une interruption pour prévenir l'hôte qu'il y a des données disponibles.
Mode ECP :	Permet de transférer les données de l'imprimante à l'hôte avec une liaison via HostAck (nAutoFd).

### *Busy/PtrBusy/PeriphClk*

Mode compatibilité :	Le signal au niveau haut indique que l'imprimante n'est pas prête à recevoir des données.
Phase de négociation :	Renvoie l'état BUSY du canal direct.
Phase de transfert de données inverses :	En mode Nibble, ce signal sert de bit de Nibble 3 puis 7.
Phase de repos inverse :	Renvoie l'état BUSY du canal direct.
Mode ECP :	Permet de contrôler le flux dans le sens direct. En sens inverse, ce signal est utilisé comme neuvième bit de donnée indiquant la nature, commande ou donnée, des signaux de données.

### *PError/AckDataReq/nAckReverse*

Mode de compatibilité :	Le passage de ce signal au niveau haut indique la direction d'un bourrage papier dans la partie chargement du papier, ou l'absence de papier dans le bac.
Phase de négociation :	Le passage de ce signal au niveau haut indique le support ou non d'IEEE 1284. Ensuite ce signal se conforme à nDataAvail (nFault).
Phase de transfert de données inverse :	En mode Nibble, ce signal est utilisé comme bit de Nibble 2 puis 6.
Phase de repos inverse :	Au niveau jusqu'à ce que l'hôte demande un transfert de données. Ensuite, ce signal se conforme à nDataAvail (nFault).
Mode ECP :	Le passage de ce signal au niveau bas autorise nReverseRequest. L'hôte recherche ce signal pour déterminer s'il a l'autorisation ou non d'envoyer les signaux de données.

### *Set/Xflag*

Mode de compatibilité :	Toujours au niveau haut.
Phase de négociation :	Xflag indique l'extensibilité. Permet de répondre à une valeur de la demande d'extensibilité envoyée par l'hôte.
Phase de transfert de données inverse :	En mode Nibble, ce signal est utilisé comme bit de nibble 1 puis 5.
Phase de repos inverse :	Identique à la phase de négociation.
Mode ECP :	Identique à la phase de négociation.

A

## *nAutoFd/HostBusy/HostAck*

Mode de compatibilité :	Non utilisé.
Phase de négociation :	Pour demander le mode 1284, ce signal passe au niveau bas et IEEE 1284 active (nSelectIn) au niveau haut. Ensuite ce signal passe au niveau haut quand ptrClk (nAck) passe au niveau bas.
Phase de transfert de données inverse :	En mode Nibble, le passage de ce signal au niveau bas indique à l'imprimante que l'hôte est prêt à recevoir des données. Lorsque ce signal passe ensuite au niveau haut, il indique que l'hôte a reçu des données.
Phase de repos inverse :	Ce signal passe au niveau haut en réponse à une impulsion de niveau bas PtrClk (nAck) pour revenir à la phase de données inverse. Le passage au niveau haut de ce signal en même temps que le signal IEEE 1284 active (nSelectIn) au niveau bas interrompt la phase de repos IEEE 1284 et l'interface revient au mode de comptabilité.
Mode ECP :	Permet de contrôler le flux dans la direction inverse. Il est aussi utilisé pour la liaison via PeriphClk (nAck).

## *NC*

Non utilisé.

## *PeripheralLogicHigh*

Polarisation + 5 V avec 3.9 k $\Omega$ .

### *nInit/nReverseRequest*

Mode de compatibilité :	Quand un signal au niveau bas est détecté, l'imprimante est supposée être BUSY (occupée) jusqu'à la libération du signal de niveau bas.
Phase de négociation :	Toujours au niveau haut.
Phase de transfert de données inverse :	Toujours au niveau haut.
Mode ECP :	Au niveau bas lors du chargement de direction. Le périphérique a l'autorisation de piloter les signaux de données uniquement si ce signal est au niveau bas et 1284 active au niveau haut.

### *nFault/DataAvail/nPeriphRequest*

Mode de compatibilité :	Le signal au niveau bas indique l'apparition d'une erreur.
Phase de négociation :	Ce signal passe au niveau haut pour autoriser la compatibilité 1284. En mode Nibble, après la mise au niveau haut de HostBusy (nAutoFd) par l'hôte, ce signal passe au niveau bas pour indiquer que les données à transmettre sont prêtes.
Phase de transfert de données inverse :	Ce signal passe au niveau bas pour indiquer à un hôte en mode Nibble que les données à transmettre sont prêtes. Ensuite, ce signal sert de bit de nibble 0, puis 4.
Phase de repos inverse :	Indique la validité ou non des données.
Mode ECP :	Ce signal passe à l'état bas pour demander une communication à l'hôte. Il est valide dans les sens direct et inverse.

A

## *nSelectIn/IEEE1284active*

Mode de compatibilité :	Toujours au niveau bas.
Phase de négociation :	Ce signal passe au niveau haut en même temps que HostBusy au niveau bas pour demander le mode 1284.
Phase de transfert de données inverse :	Ce signal passe au niveau haut pour indiquer que la direction du bus est orientée de l'imprimante vers l'hôte. Ce signal passe au niveau bas pour désactiver le mode 1284 et changer la direction du bus (de l'hôte vers l'imprimante).
Phase de repos inverse :	Comme pour la phase de transfert de données inverse.
Mode ECP :	Toujours au niveau haut. Ce signal passe au niveau bas pour désactiver le mode ECP et revenir au mode de compatibilité.

## *GND*

Signal de retour de la paire torsadée.

## *CG*

Connecté au châssis de l'imprimante. Ce signal et GND sont connectés.

## *+ 5V*

Polarisation à + 5 V avec 1 k $\Omega$ .

## Utilisation du mode ECP avec Windows 95

Votre ordinateur doit supporter le mode ECP pour pouvoir exploiter le mode ECP avec un connecteur parallèle (conforme IEEE 1284 niveau I).

**Note :**

*Le mode ECP n'est pas disponible sous Windows NT 4.0.*

Suivez les étapes ci-dessous pour utiliser le mode ECP :

1. Réglez les paramètres du mode ECP dans le programme Paramètres du BIOS fourni avec votre ordinateur (pour les détails concernant les paramètres et le programme, reportez-vous à la documentation de votre ordinateur).
2. Cliquez sur Démarrer, pointez sur Paramètres, et cliquez ensuite sur Panneau de configuration.
3. Cliquez du bouton droit de la souris sur l'icône Système, et cliquez sur Ouvrir dans le menu qui apparaît.
4. Sélectionnez l'onglet Gestionnaire de périphériques.
5. Sélectionnez le Port d'imprimante ECP en dessous de Ports (COM & LPT), puis cliquez sur le bouton Propriétés.
6. Sélectionnez l'onglet Ressources.
7. Effectuez le réglage approprié dans la boîte de dialogue Paramètres de Ressources (ce réglage dépend de votre ordinateur, pour plus de détails reportez-vous à la documentation de votre application).
8. Cliquez sur OK pour sauvegarder ces paramètres.

A

---

## **Options et Consommables**

### **Bac inférieur 250 feuilles A3+ (C81302)**

Format papier :	A3+ (328 mm × 453 mm)
Grammage :	60 à 105 g/m <sup>2</sup>
Alimentation papier :	Système d'alimentation automatique Capacité bac jusqu'à 250 feuilles
Types de papier :	Papier ordinaire
Dimensions et poids :	
Hauteur	108 mm
Largeur	560 mm
Profondeur	547 mm
Poids	2,7 kg

### **Unité papier de grande capacité (C81301)**

Format papier :	A3, A4, Letter, Legal, B4, B5*, Executive*, et Ledger (B) *Disponible à l'achat selon le pays
Grammage :	60 à 105 g/m <sup>2</sup>
Alimentation papier :	Trois bacs installées Système d'alimentation automatique Capacité bac jusqu'à 250 feuilles par bac
Vitesse d'alimentation papier A4 :	Couleur, 4 pages minute Noir et blanc, 16 pages minute
Type de papier :	Papier ordinaire
Tension :	DC 5 V fourni par l'imprimante
Dimensions et poids :	
Hauteur	378 mm
Largeur	560 mm
Profondeur	556 mm
Poids	24,2 kg bacs compris

## **Cartouche de toner**

Température de stockage :	0 à 35 °C
Taux d'humidité (stockage) :	15 à 80 % RH
Durée : (conditions : A4, impression continue et ratio d'impression de 5 %)	Noir (K): Jusqu'à 4500 pages Jaune (Y), Magenta (M), Cyan (C) : Jusqu'à 6000 pages

Le nombre de pages imprimées avec une cartouche de toner dépend du type d'impression.

## **Bloc photoconducteur**

Température de stockage :	0 à 35 °C
Taux d'humidité (stockage) :	15 à 80 % RH
Durée : (conditions : A4, impression continue et ratio d'impression de 5%)	20 000 pages (50 000 pages en N/B)

Le nombre de pages imprimées avec un bloc photoconducteur dépend du type d'impression.

A

## ***Rouleau huileur***

Température de stockage :	0 à 35 °C
Taux d'humidité (stockage) :	15 à 80 %
Durée : (120 pages par jour environ)	20 000 pages

## ***Collecteur de toner usagé***

Température de stockage :	0 à 35 °C
Taux d'humidité (stockage) :	15 à 80%
Durée : (conditions : A4, impression continue et ratio d'impression de 5 %)	20 000 pages

Le nombre de pages imprimées avec un collecteur de toner usagé dépend du type d'impression.

## **Jeux de symboles**

Introduction .....	B-2
En mode d'émulation LJ4.....	B-3
Jeu international pour les jeux ISO .....	B-21
En mode ESC/P 2 ou FX.....	B-22
Jeux de caractères internationaux .....	B-26
Caractères disponibles avec la commande ESC (^ .....	B-27
En mode I239X.....	B-28
En mode EPSON GL/2.....	B-28

---

## **Introduction**

Votre imprimante peut exploiter une grande variété de jeux de symboles. Les caractères internationaux spécifiques à chaque langue constituent souvent la seule différence entre ces jeux de symboles.

**Note :**

*Normalement, les polices et les symboles sont gérés par votre application et vous n'aurez probablement pas à modifier les paramètres de votre imprimante. Si vous écrivez vos propres programmes de contrôle d'imprimante ou si vous utilisez des logiciels relativement anciens qui ne gèrent pas les polices, reportez-vous aux sections qui suivent pour disposer d'informations détaillées sur les jeux de symboles.*

Pour déterminer la police à utiliser, vous devez prendre en considération le jeu de symboles que vous devez associer à la police. La disponibilité des jeux de symboles dépend du mode d'émulation utilisé et de la police sélectionnée.

## En mode d'émulation LJ4

Le tableau ci-dessous regroupe les jeux de symboles disponibles en mode d'émulation LJ4. Pour chaque jeu, vous trouverez une table de caractères dans la suite de ce chapitre.

Nom des jeux de symboles	Jeux de symboles ID for ESC (	Polices disponibles (voir page suivante)
Roman-8* (comprend 19 autres jeux)	8U	43 polices + police bitmap**
Roman Extension	0E	police bitmap
ECM94-1	0N	43 polices + police bitmap
Legal	1U	43 polices + police bitmap
8859-2 ISO	2N	43 polices + police bitmap
PsMath	5M	35 polices
8859-9 ISO	5N	43 polices + police bitmap
WiTurkish	5T	43 polices
MsPublishing	6J	35 polices
VeMath	6M	35 polices
DeskTop	7J	43 polices
Math-8	8M	35 polices
WIE.Europe	9E	43 polices
PcTk437	9T	43 polices
Windows	9U	43 polices
PsText	10J	43 polices
IBM-US	10U	43 polices + police bitmap
IBM-DN	11U	43 polices + police bitmap
McText	12J	43 polices
PcMultilingual	12U	43 polices + police bitmap
VeInternational	13J	43 polices
VeUS	14J	43 polices
PIFont	15U	35 polices
PcE.Europe	17U	43 polices
Symbol	19M	Jeu de Symboles SWA
WiAnsi	19U	43 polices
Wingdings	579L	More WingBats SWM
OCR A	0O	OCR A
OCR B	1O	OCR B
OCR B Extension	3Q	OCR B
Code 3-9	0Y	Code 3-9 (2 types)
EAN/UPC	8Y	EAN/UPC (2 types)

\* Les 19 autres jeux sont les suivants : Norweg1, Italian, Swedish, ANSI ASCII, UK, French, German, Spanish, Norweg2, French2, HP German, JIS ASCII, HP Spanish, Chinese, IRV, Swedis2, Portuguese, IBM Portuguese, et IBM Spanish. Ces jeux sont des variantes du jeu Roman-8 set.

\*\*"Bitmap" est une police "Line Printer".

Les 35 et 43 polices font référence aux polices du tableau ci-dessous :

	Polices	
	35	43
Flareserif 821 SWC	○	○
Incised 901 SWC	○	○
Clarendon Condensed SWC	○	○
Ribbon 131 SWC	○	○
Original Garamond SWC	○	○
Audrey Two SWC	○	○
Zapf Humanist 601 SWC	○	○
Swiss 742 Condensed SWC	○	
		○
		○
Courier SWC	○	○
Letter Gothic SWC	○	○
Dutch 801 SWC	○	○
Swiss 742 SWC	○	○

### Roman-8 (8U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	·	p					-	À	Á	ƒ
1			!	1	A	Q	a	q			À	Ý	â	Â	Ã	ƒ
2			"	2	B	R	b	r			Ä	ý	ê	Ë	Ä	·
3			#	3	C	S	c	s			Å	ÿ	ô	È	Å	μ
4			\$	4	D	T	d	t			Æ	°	ù	É	È	¼
5			%	5	E	U	e	u			Ç	°	á	Ê	É	½
6			&	6	F	V	f	v			Ç	Ñ	é	Ë	Ê	-
7			'	7	G	W	g	w			ı	ñ	ó	Ì	Ë	½
8			(	8	H	X	h	x			ı	ı	à	Ö	Ì	¾
9			)	9	I	Y	i	y			ı	ı	è	Ö	Ò	°
A			*	:	J	Z	j	z			ı	ı	ò	Û	Ó	°
B			+	;	K	[	k	{			ı	ı	ù	Ü	Š	«
C			,	<	L	\	l				ı	ı	ä	É	Š	■
D			-	=	M	]	m	}			ı	ı	ë	İ	Š	»
E			.	>	N	^	n	~			Û	Û	ö	Û	Û	±
F			/	?	O	_	o	~			Ü	Ü	ü	Û	Û	±

### Roman Extension (0E)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				-	À	Á	À	ƒ								
1			À	Ý	Â	Ã	À	ƒ								
2			Ä	ý	Ë	Ä	·	ƒ								
3			Å	ÿ	È	Å	μ	ƒ								
4			Æ	°	É	Ê	¼	ƒ								
5			Ç	°	Ê	Ë	½	ƒ								
6			È	ı	Ë	Ì	-	ƒ								
7			É	ı	Ë	Ì	½	ƒ								
8			Ê	ı	Ë	Ì	¾	ƒ								
9			Ë	ı	Ë	Ì	°	ƒ								
A			ı	ı	Ë	Ì	°	ƒ								
B			ı	ı	Ë	Ì	°	ƒ								
C			ı	ı	Ë	Ì	°	ƒ								
D			ı	ı	Ë	Ì	°	ƒ								
E			ı	ı	Ë	Ì	°	ƒ								
F			ı	ı	Ë	Ì	°	ƒ								

**B**

### ECM94-1 (0N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1			!	1	A	Q	a	q			¡	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r			¢	²	Â	Ò	â	ò
3			#	3	C	S	c	s			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t			¤	´	Ä	Ô	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u			¥	µ	Å	Õ	å	õ
6			&	6	F	V	f	v			¦	¶	Æ	Ö	æ	ö
7			'	7	G	W	g	w			§	·	Ç	Ø	ç	ø
8			(	8	H	X	h	x			¨	¸	È	×	è	×
9			)	9	I	Y	i	y			©	¹	É	Ù	é	ù
A			*	:	J	Z	j	z			ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B			+	;	K	[	k	{			«	»	Ë	Û	ë	û
C			,	<	L	\	l				¼	½	Ì	Ü	ì	ü
D			-	=	M	]	m	}			½	¾	Í	Ý	í	ý
E			.	>	N	^	n	~			¾	¿	Î	Þ	î	þ
F			/	?	O	_	o	☒			-	¿	Ï	ß	ï	ÿ

### Legal (1U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	°	p								
1			!	1	A	Q	a	q								
2			~	2	B	R	b	r								
3			#	3	C	S	c	s								
4			\$	4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	=	L	®	l									
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	e	N	©	n	~								
F			/	?	O	_	o	☒								

8859-2 ISO (2N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p					°	Ř	Đ	ř	d
1			!	A	Q	a	q				À	á	Á	Ñ	á	ñ
2			"	B	R	b	r				Ā	ā	Ă	Ń	ā	ņ
3			#	C	S	c	s				Ł	ł	Ą	Ó	ó	ó
4			\$	D	T	d	t				ł	ł	Ą	Ô	ô	ô
5			%	E	U	e	u				Ł	ł	Ą	Õ	õ	õ
6			&	F	V	f	v				Ś	ś	Ć	Ö	ö	ö
7			'	G	W	g	w				Ś	ś	Ć	×	ç	÷
8			(	H	X	h	x				Š	š	Č	Ř	ř	ř
9			)	I	Y	i	y				Š	š	Č	Ŕ	ŕ	ŕ
A			*	J	Z	j	z				Š	š	Č	Ů	ů	ů
B			+	K	[	[	{				Š	š	Č	Ú	ú	ú
C			,	L	\	\					Š	š	Č	Û	û	û
D			.	M	]	]	}				Š	š	Č	Ü	ü	ü
E			/	N	^	^	~				Š	š	Č	Ý	ý	ý
F			?	O	_	_	~				Š	š	Č	Ť	ť	ť

PsMath (5M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	≡	Π	—	π					°	∞	∠	◇	
1			!	A	Θ	α	θ				Υ	±	∑	∇	<	}
2			∇	B	P	β	ρ				·	·	∑	®	®	f
3			#	X	Σ	χ	σ				≤	≥	⊗	©	©	{
4			∃	Δ	T	δ	τ				/	×	⊗	™	™	}
5			%	E	Y	ε	v				∞	α	⊕	∏	∑	}
6			&	Φ	ς	φ	ω				f	∂	∅	√		}
7			∃	Γ	Ω	γ	ω				♣	•	∩	·		}
8			(	H	Ξ	η	ξ				♦	+	∪	∩		}
9			)	I	Ψ	ι	ψ				♥	÷	∪	∩		}
A			*	∂	Z	φ	ζ				♠	≡	∩	∩		}
B			+	K		κ	λ				↔	≈	∩	∩		}
C			,	L	∴	λ	μ				←	∴	∩	∩		}
D			.	M	∴	μ	ν				↑	—	∩	∩		}
E			/	N	⊥	ν	~				→	—	∩	∩		}
F			?	O	_	o					↓	↓	∩	∩		}



8859-9 ISO(5N)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ĝ	à	ğ
1		!	1	A	Q	R	a	q			±	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	S	b	r			²	²	Â	Ŋ	â	ŋ
3		#	3	C	S	T	c	s			³	³	Ã	Ō	ã	ó
4		\$	4	D	T	U	d	t			´	´	Ä	Ö	ä	ö
5		%	5	E	U	V	e	u			µ	µ	Å	Û	å	ü
6		&	6	F	V	W	f	v			¶	¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	X	g	w			·	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	Y	h	x			¸	¸	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	Z	i	y			¸	¸	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	[	j	z			¸	¸	Ê	Û	ê	û
B		+	;	K	[	]	k	{			¸	¸	Ë	Ü	ë	ü
C		,	<	L	]	\	l				¸	¸	Ì	Û	ì	ü
D		-	=	M	\	]	m	}			¸	¸	Í	İ	í	ı
E		.	>	N	]	^	n	~			¸	¸	Î	Ş	î	ş
F		/	?	O	]	_	o	~			¸	¸	Ï	Ş	ï	ş

WiTurkish (5T)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ĝ	à	ğ
1		!	1	A	Q	R	a	q				±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	S	b	r				²	Â	Ŋ	â	ŋ
3		#	3	C	S	T	c	s				³	Ã	Ō	ã	ó
4		\$	4	D	T	U	d	t				´	Ä	Ö	ä	ö
5		%	5	E	U	V	e	u				µ	Å	Û	å	ü
6		&	6	F	V	W	f	v				¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	X	g	w				·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	Y	h	x				¸	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	Z	i	y				¸	É	Ù	é	ù
A		*	:	J	Z	[	j	z				¸	Ê	Û	ê	û
B		+	;	K	[	]	k	{				¸	Ë	Ü	ë	ü
C		,	<	L	]	\	l					¸	Ì	Û	ì	ü
D		-	=	M	\	]	m	}				¸	Í	İ	í	ı
E		.	>	N	]	^	n	~				¸	Î	Ş	î	ş
F		/	?	O	]	_	o	~				¸	Ï	Ş	ï	ş

### MsPublishing (6J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0					²		•					°			Ω	
1			¹								·	•	˘	˙		
2			”			℞					ˆ	●	ˆ	ˆ		
3			³			Š	%	š			ˆ	●	ˆ	ˆ		
4			⁴			™					˜	○	ˆ	ˆ		
5			⁵									○	ˆ	ˆ		
6			⁷									○	ˆ	ˆ	l	ij
7			⁸									■	ˆ	ˆ	l	l
8			⁹									■	ˆ	ˆ	l	l
9			⁰			ÿ		z			fi	■	ˆ	ˆ	l	l
A			⁸			Ž		ž			fi	□	ˆ	ˆ		
B			†								ff	□	ˆ	ˆ		
C			·				ℓ				ffi	□	ˆ	ˆ		
D			—	±	—						ffi	□	ˆ	ˆ		
E			…		—	⁶		“		Pt	<	◆	ˆ	ˆ		
F			/		œ	=	œ			f	>	◇	ˆ	ˆ		n

### VeMath (6M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	≡	Π	—	π			◇	®	≤	↓		∏
1			!	1	A	Θ	α	θ			√	∩	◆	↑	·	™
2			√	2	B	P	β	ρ				≡	≥	⊗	∠	↔
3			#	3	X	Σ	χ	σ					∂	”	∫	↕
4			∃	4	Δ	T	δ	τ					κ	f	}	∑
5			%	5	E	Y	ε	v				♣	·	∞	}	∑
6			&	6	Φ	ς	φ	ω				⊕	ℝ	©		™
7			∞	7	Γ	Ω	γ	ω				⊗	φ	±	>	
8			(	8	H	Ξ	η	ξ				∩	∞	↑	∩	∅
9			)	9	I	Ψ	ι	ψ				∩	∞	↑	∩	∅
A			*	9	I	Ψ	ι	ψ				∩	∞	↑	∩	∅
B			+	:	K	[	φ	κ	{			∩	∞	↑	∩	∅
C			,	<	Λ		λ	λ				∩	∞	↑	∩	∅
D			—	≡	M		μ	v	}			∩	∞	↑	∩	∅
E			.	>	N		ν	v				∩	∞	↑	∩	∅
F			/	?	O		o	o				∩	∞	↑	∩	∅

**B**

### DeskTop (7J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	,	p				"	-	<	a	'
1			!	1	A	Q	a	q			¶	"	±	>	o	^
2			"	2	B	R	b	r			§	μ	×	«	æ	~
3			#	3	C	S	c	s			†	‰	÷	»	Æ	ˆ
4			\$	4	D	T	d	t			‡	•	°	,	δ	˘
5			%	5	E	U	e	u			©	●	´	"	Ð	˙
6			&	6	F	V	f	v			®	◊	ˆ	"	İ	˚
7			'	7	G	W	g	w			™	◌	¼	"	IJ	˛
8			(	8	H	X	h	x			%	◌	½	"	ı	ˆ
9			)	9	I	Y	i	y			€	■	¾	"	Pt	ˆ
A			*		J	Z	j	z			-	◊	◌	"	Ł	ˆ
B			+	:	K	[	k	{			-	◊	1	"	æ	ˆ
C			,	<	L	\	l				...	◊	2	"	£	ˆ
D			.	=	M	]	m	}			fi	◊	3	"	¥	ˆ
E			/	>	N	^	n	~			fl	◊	/	"	Ø	ˆ
F			/	?	O	_	o	☒				=		"	ø	ˆ

### Math-8 (8M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	∴	Π	∴	π				—	⊕	Å	[	]
1			√	1	A	P	α	ρ			↑	∇	⊙	⊥	[	]
2			"	2	B	Σ	β	σ			→	∇	⊗	⊥	[	]
3			°	3	Γ	T	γ	τ			↓	∇	⊖	⊥	[	]
4			∞	4	Δ	Υ	δ	v			←	∇	⊗	⊥	[	]
5			÷	5	E	Φ	ε	φ			↑	∇	∧	∫	[	]
6			α	6	Z	X	ζ	χ			→	∇	∨	∫	[	]
7			'	7	H	Ψ	η	ψ			↓	∇	∨	∫	[	]
8			(	8	Θ	Ω	θ	ω			←	∇	∩	∫	[	]
9			)	9	I	∇	ι	∂			↕	∇	∩	∫	[	]
A			x	e	K	∂	κ	φ			↕	∇	∩	∫	[	]
B			+	ε	Λ	≤	λ	∞			↕	∇	∩	∫	[	]
C			,	<	M	≤	μ	≈			↕	∇	∩	∫	[	]
D			-	=	N	≠	v	≡			↕	∇	∩	∫	[	]
E			.	>	Ξ	≠	ξ	≠			↕	∇	∩	∫	[	]
F			/	≈	O	_	o	☒			↕	∇	∩	∫	[	]

WiE.Europe (9E)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	Á	Ð	í	đ
1			!	1	A	Q	a	q		´	˘	±	Á	Ñ	á	ñ
2			"	2	B	R	b	r	,	˙	˘	˙	Á	Ñ	â	ñ
3			#	3	C	S	c	s	,	˙	˘	˙	Á	Ñ	ã	ó
4			\$	4	D	T	d	t	„	˙	˘	˙	Á	Ñ	ä	ô
5			%	5	E	U	e	u	…	•	˙	˙	Á	Ñ	å	ö
6			&	6	F	V	f	v	†	—	˙	˙	Á	Ñ	é	ö
7			'	7	G	W	g	w	‡	—	˙	˙	Á	Ñ	ç	÷
8			(	8	H	X	h	x	‰	™	˙	˙	Á	Ñ	ë	ř
9			)	9	I	Y	i	y	‰	™	˙	˙	Á	Ñ	ê	ú
A			*	:	J	Z	j	z	‰	™	˙	˙	Á	Ñ	ë	û
B			+	;	K	[	k	{	‰	™	˙	˙	Á	Ñ	è	ü
C			,	<	L	[	l	}	‰	™	˙	˙	Á	Ñ	é	ý
D			-	=	M	[	m	}	‰	™	˙	˙	Á	Ñ	í	ı
E			.	>	N	^	n	~	‰	™	˙	˙	Á	Ñ	ı	ı
F			/	?	O	_	o	~	‰	™	˙	˙	Á	Ñ	ı	ı

PcTk437 (9T)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	☐	⌈	⌈	α	≡
1	☺	◀	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	☐	⌈	⌈	β	±
2	☹	↕	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	☐	⌈	⌈	Γ	≧
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	☐	⌈	⌈	π	≤
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	☐	⌈	⌈	Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ	☐	⌈	⌈	σ	∫
6	♠	¶	&	6	F	V	f	v	â	ù	Û	☐	⌈	⌈	μ	÷
7	●	↕	'	7	G	W	g	w	ç	ù	Û	☐	⌈	⌈	τ	≈
8	◼	↑	(	8	H	X	h	x	è	ï	Ö	☐	⌈	⌈	Φ	°
9	◻	↓	)	9	I	Y	i	y	ë	ï	Ü	☐	⌈	⌈	Θ	°
A	◼	→	*	:	J	Z	j	z	è	ï	Ö	☐	⌈	⌈	Ω	°
B	◼	←	+	;	K	[	k	{	è	ï	Ö	☐	⌈	⌈	δ	√
C	◼	↔	,	<	L	[	l	}	è	ï	Ö	☐	⌈	⌈	∞	n <sup>2</sup>
D	◼	↔	-	=	M	[	m	}	è	ï	Ö	☐	⌈	⌈	φ	ε
E	◼	↕	.	>	N	^	n	~	è	ï	Ö	☐	⌈	⌈	∩	ε
F	☼	↓	/	?	O	_	o	◻	è	ï	Ö	☐	⌈	⌈	∩	ε

B

### Windows (9U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p				°	À	Ð	à	ð
1		!	1	A	Q	a	q	r		*	±	±	Á	Ñ	á	ñ
2		"	2	B	R	b	r	s		,	²	²	Â	Ò	â	ò
3		#	3	C	S	c	s	t		.	³	³	Ã	Ó	ã	ó
4		\$	4	D	T	d	t	u		'	´	´	Ä	Ô	ä	ô
5		%	5	E	U	e	u	v		€	µ	µ	Å	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v	w		¥	¶	¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w	x		§	·	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x	y		¨	°	°	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y	z		©	º	º	É	Ù	é	ù
A		*		J	Z	j	z	{		ª	»	»	Ê	Û	ê	û
B		+	:	K	[	k	l			«	¼	¼	Ë	Ü	ë	ü
C		,	<	L	\	l	m	}		¬	½	½	Ì	Ý	ì	ý
D		.	=	M	]	m	n	}		¯	¾	¾	Í	Þ	í	þ
E		/	>	N	^	n	o	-		®	¾	¾	Î		î	
F		/	?	O	_	o		~		™	¿	¿	Ï	B	ï	ÿ

### PsText (10J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p						—		
1		!	1	A	Q	a	q	r			ı	-	ı	Æ	æ	
2		"	2	B	R	b	r	s			e	ı	ı			
3		#	3	C	S	c	s	t			£	ı	ı			
4		\$	4	D	T	d	t	u			/	ı	ı			
5		%	5	E	U	e	u	v			¥	ı	ı			ı
6		&	6	F	V	f	v	w			f	¶	ı			
7		'	7	G	W	g	w	x			§	•	ı			
8		(	8	H	X	h	x	y			¨	ı	ı		Ł	ł
9		)	9	I	Y	i	y	z			©	ı	ı		Ø	ø
A		*		J	Z	j	z	{			ª	ı	ı		Ɔ	œ
B		+	:	K	[	k	l				«	ı	ı		°	ß
C		,	<	L	\	l	m	}			»	ı	ı			
D		.	=	M	]	m	n	}			»	ı	ı			
E		/	>	N	^	n	o	-			»	ı	ı			
F		/	?	O	_	o		~			»	ı	ı			

### IBM-US (10U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	┌	⌘	α	≡
1	☺	◀	!	1	A	Q	´	q	ü	æ	í	⊗	└	⌘	β	≠
2	☹	↕	"	2	B	R	a	r	é	Æ	ó	⊠	┌	⌘	Γ	≧
3	♥	!!	#	3	C	S	b	s	â	ô	ú	⊡	└	⌘	π	≦
4	♦	¶	\$	4	D	T	c	t	ä	ö	ñ	┌	└	⌘	Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	d	u	à	ò	°	┌	└	⌘	σ	∫
6	♠	▬	&	6	F	V	e	v	â	ù	°	┌	└	⌘	μ	∫
7	●	↕	'	7	G	W	f	w	â	Û	°	┌	└	⌘	τ	∫
8	◼	↑	(	8	H	X	g	x	ç	ë	ï	┌	└	⌘	Φ	∫
9	◻	↓	)	9	I	Y	h	y	è	Û	°	┌	└	⌘	Θ	∫
A	◼	→	*	:	J	Z	i	z	è	Ü	°	┌	└	⌘	Ω	∫
B	♂	←	+	:	K	[	j	{	è	ı	°	┌	└	⌘	∞	∫
C	♀	┌	,	<	L	\	k		è	ı	°	┌	└	⌘	∞	∫
D	♫	↕	-	=	M	]	l	}	è	ı	°	┌	└	⌘	∞	∫
E	♫	▲	.	>	N	^	m	~	è	ı	°	┌	└	⌘	∞	∫
F	☼	▼	/	?	O	_	n	o	è	ı	°	┌	└	⌘	∞	∫

### IBM-DN (11U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⋮	┌	⌘	α	≡
1	☺	◀	!	1	A	Q	´	q	ü	æ	í	⊗	└	⌘	β	≠
2	☹	↕	"	2	B	R	a	r	é	Æ	ó	⊠	┌	⌘	Γ	≧
3	♥	!!	#	3	C	S	b	s	â	ô	ú	⊡	└	⌘	π	≦
4	♦	¶	\$	4	D	T	c	t	ä	ö	ñ	┌	└	⌘	Σ	∫
5	♣	§	%	5	E	U	d	u	à	ò	°	┌	└	⌘	σ	∫
6	♠	▬	&	6	F	V	e	v	â	ù	°	┌	└	⌘	μ	∫
7	●	↕	'	7	G	W	f	w	â	Û	°	┌	└	⌘	τ	∫
8	◼	↑	(	8	H	X	g	x	ç	ë	ï	┌	└	⌘	Φ	∫
9	◻	↓	)	9	I	Y	h	y	è	Û	°	┌	└	⌘	Θ	∫
A	◼	→	*	:	J	Z	i	z	è	ı	°	┌	└	⌘	Ω	∫
B	♂	←	+	:	K	[	j	{	è	ı	°	┌	└	⌘	∞	∫
C	♀	┌	,	<	L	\	k		è	ı	°	┌	└	⌘	∞	∫
D	♫	↕	-	=	M	]	l	}	è	ı	°	┌	└	⌘	∞	∫
E	♫	▲	.	>	N	^	m	~	è	ı	°	┌	└	⌘	∞	∫
F	☼	▼	/	?	O	_	n	o	è	ı	°	┌	└	⌘	∞	∫

**B**

### McText (12J)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ä	ê	†	∞	¿	-	‡	ˆ
1			!	1	A	Q	a	q	Å	ë	°	±	¡	—	·	˜
2			"	2	B	R	b	r	Ç	í	¢	≠	¡	“	,	˘
3			#	3	C	S	c	s	É	î	£	≥	¡	”	„	˙
4			\$	4	D	T	d	t	Ê	ï	¥	≈	¡	√	%	˚
5			%	5	E	U	e	u	Ë	î	μ	≈	¡	∞	ˆ	˚
6			&	6	F	V	f	v	Ï	ñ	¶	∞	¡	∞	ˆ	˚
7			'	7	G	W	g	w	Ö	ó	∑	∞	¡	∞	ˆ	˚
8			(	8	H	X	h	x	Ü	ò	∏	∞	¡	∞	ˆ	˚
9			)	9	I	Y	i	y	Û	ô	∏	∞	¡	∞	ˆ	˚
A			*	:	J	Z	j	z	ä	õ	∏	∞	¡	∞	ˆ	˚
B			+	<	K	[	k	{	å	ö	∏	∞	¡	∞	ˆ	˚
C			,	=	L	\	l	}	æ	ù	∏	∞	¡	∞	ˆ	˚
D			-	>	M	]	m	~	ø	ú	∏	∞	¡	∞	ˆ	˚
E			.	/	N	^	n		ƒ	û	∏	∞	¡	∞	ˆ	˚
F			/	?	O	_	o		é	ü	∏	∞	¡	∞	ˆ	˚

### PcMultilingual (12U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p	Ç	É	á	☐	⊥	δ	Ó	-
1	☺	▶	!	1	A	Q	a	q	ü	æ	í	☒	⊥	δ	Ó	±
2	☹	◀	"	2	B	R	b	r	é	Æ	ó	☒	⊥	È	Ò	=
3	♥	!!	#	3	C	S	c	s	â	ô	ú	☒	⊥	È	Ò	¼
4	♦	¶	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ	☒	⊥	È	ö	¶
5	♣	§	%	5	E	U	e	u	à	ù	°	☒	⊥	È	ö	§
6	♠		&	6	F	V	f	v	â	ù	°	☒	⊥	È	ö	÷
7	●	↑	'	7	G	W	g	w	ç	ë	°	☒	⊥	È	ö	°
8	◼	↑	(	8	H	X	h	x	è	ë	°	☒	⊥	È	ö	°
9	◻	↓	)	9	I	Y	i	y	è	ë	°	☒	⊥	È	ö	°
A	◻	↓	*	:	J	Z	j	z	è	ë	°	☒	⊥	È	ö	°
B	◻	↑	+	<	K	[	k	{	è	ë	°	☒	⊥	È	ö	°
C	◻	↑	,	=	L	\	l	}	è	ë	°	☒	⊥	È	ö	°
D	◻	↓	-	>	M	]	m	~	è	ë	°	☒	⊥	È	ö	°
E	◻	↓	.	/	N	^	n		è	ë	°	☒	⊥	È	ö	°
F	◻	↓	/	?	O	_	o		è	ë	°	☒	⊥	È	ö	°

**VeInternational (13J)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	'	p				„	%o	â	Å	Á	Æ
1		!	1	A	Q	a	q				„	“	ê	î	Ã	œ
2		"	2	B	R	b	r				„	”	ô	ø	ä	¶
3		#	3	C	S	c	s				„	°	û	Æ	å	‡
4		\$	4	D	T	d	t				„	Ç	á	í	—	‡
5		%	5	E	U	e	u				„	Ç	é	í	—	‡
6		&	6	F	V	f	v				„	Ñ	ó	ø	—	‡
7		'	7	G	W	g	w				„	ñ	ú	æ	—	‡
8		(	8	H	X	h	x				„	ı	à	Ë	Ö	œ
9		)	9	I	Y	i	y				„	ı	è	ı	Ö	œ
A		*	:	J	Z	j	z				„	ı	ò	ı	Ö	œ
B		+	;	K	[	k	{				„	ı	ù	ı	Ö	œ
C		,	<	L	\	l					„	ı	ä	ı	Ö	œ
D		.	=	M	]	m	}				„	ı	ë	ı	Ö	œ
E		/	>	N	^	n	~				„	ı	ö	ı	Ö	œ
F		/	?	O	_	o	~				„	ı	ü	ı	Ö	œ

**VeUS (14J)**

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	'	p				„	%o				
1		!	1	A	Q	a	q				„	“				
2		"	2	B	R	b	r				„	”				¶
3		#	3	C	S	c	s				„	°				‡
4		\$	4	D	T	d	t				„	°				‡
5		%	5	E	U	e	u				„	°				—
6		&	6	F	V	f	v				„	°				—
7		'	7	G	W	g	w				„	°				—
8		(	8	H	X	h	x				„	°				—
9		)	9	I	Y	i	y				„	°				—
A		*	:	J	Z	j	z				„	°				—
B		+	;	K	[	k	{				„	°				—
C		,	<	L	\	l					„	°				—
D		.	=	M	]	m	}				„	°				—
E		/	>	N	^	n	~				„	°				—
F		/	?	O	_	o	~				„	°				—

**B**

### PiFont (15U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				'	::	ℙ	[	]								
1				'	△	∅	[	]								
2				'		ℙ	(	)								
3			"	'		ℙ	(	)								
4			"	'	↗		+	+								
5			"	'	↘		+	+								
6			"	'	↘	F	+	+								
7			"	'	↗	h	+	+								
8			<	△			+	+								
9			>	△			+	+								
A			™	△			+	+								
B			™	△			+	+								
C			⊗	△	ℒ		+	+								
D			⊗	△	ℓ		+	+								
E			⊗	▽	ℓ		+	+								
F			⊗	▽	ℓ		+	+								

### PcE.Europe (17U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0		▶		0	@	P	`	p	Ç	É	á	⊠	⊠	đ	Ó	-
1	☺	◀	!	1	A	Q	´	q	Ç	É	á	⊠	⊠	đ	Ó	-
2	☹	↕	!"	2	B	R	a	r	Ç	É	í	⊠	⊠	Đ	Ô	·
3	♥	!!	#	3	C	S	b	s	Ç	É	ó	⊠	⊠	Ď	Õ	·
4	♦	!\$	\$	4	D	T	c	t	Ç	É	ú	⊠	⊠	Ě	Ň	·
5	♣	!\$%	%	5	E	U	d	u	Ç	É	û	⊠	⊠	ď	ň	·
6	♠	!\$%&	&	6	F	V	e	v	Ç	É	ç	⊠	⊠	Ď	Ň	·
7	●	!\$%&'	'	7	G	W	f	w	Ç	É	ç	⊠	⊠	ď	ň	·
8	■	!\$%&'()	()	8	H	X	g	x	Ç	É	ç	⊠	⊠	Ď	Ň	·
9	○	!\$%&'()*	*	9	I	Y	h	y	Ç	É	ç	⊠	⊠	Ď	Ň	·
A	◉	!\$%&'()*+	+	:	J	Z	i	z	Ç	É	ç	⊠	⊠	Ď	Ň	·
B	♀	!\$%&'()*+<	<	:	K	[	j	{	Ç	É	ç	⊠	⊠	Ď	Ň	·
C	♂	!\$%&'()*+<=	=	:	L	]	k	}	Ç	É	ç	⊠	⊠	Ď	Ň	·
D	♫	!\$%&'()*+<=>	>	:	M	]	l	}	Ç	É	ç	⊠	⊠	Ď	Ň	·
E	♫	!\$%&'()*+<=>?	?	:	N	]	m	}	Ç	É	ç	⊠	⊠	Ď	Ň	·
F	♫	!\$%&'()*+<=>?	?	:	O	]	n	}	Ç	É	ç	⊠	⊠	Ď	Ň	·

### Symbol (19M)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	=	Π	-	π					°	∞	∠	◊	
1		!	1	A	Θ	α	θ			Υ	±	∑	∇	<	>	
2		√	2	B	P	β	ρ			'	"	ℜ	®	®	®	ƒ
3		#	3	X	Σ	χ	σ			≤	≥	φ	©	©	©	
4		∃	4	Δ	T	δ	τ			/	×	⊗	™	™	™	
5		%	5	E	Υ	ε	υ			∞	∞	⊕	∏	∑	)	
6		&	6	Φ	ς	φ	ϖ			f	∂	∅	√	/	)	
7		ε	7	Γ	Ω	γ	ω			♣	•	∩	·			
8		(	8	H	Ξ	η	ξ			♥	+	∪	~			
9		)	9	I	Ψ	ι	ψ			♦	=	∩	∩			
A		*	A	Θ	Z	φ	κ			♠	≡	∩	∩			
B		+	B	[	{	{	{			↔	≡	∩	∩			
C		,	C	Λ	λ	λ	λ			←	∴	∩	∩			
D		<	D	∩	∩	∩	∩			↑	—	∩	∩			
E		=	E	M	μ	μ	μ			↓	—	∩	∩			
F		.	F	N	ν	ν	ν			→	—	∩	∩			
		/		O	ο	ο	ο			↓	↓	∩	∩			
		?		—	—	—	—					∩	∩			

### WiAnsi (19U)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0			0	@	P	`	p					°	À	Ð	à	ä
1		!	1	A	Q	a	q			'	±	±	Á	Ñ	á	ã
2		"	2	B	R	b	r		,	"	²	²	Â	Ò	â	å
3		#	3	C	S	c	s		f	"	³	³	Ã	Ó	ã	ö
4		\$	4	D	T	d	t		"	"	´	´	Ä	Ô	ä	ø
5		%	5	E	U	e	u		"	•	µ	µ	Å	Õ	å	õ
6		&	6	F	V	f	v		"	—	¶	¶	Æ	Ö	æ	ö
7		'	7	G	W	g	w		"	—	·	·	Ç	×	ç	÷
8		(	8	H	X	h	x		"	—	§	§	È	Ø	è	ø
9		)	9	I	Y	i	y		"	™	‰	‰	É	Ù	é	ù
A		*	A	J	Z	j	z		"	‰	‰	‰	Ê	Û	ê	û
B		+	B	[	{	{	{		"	‰	‰	‰	Ë	Ü	ë	ü
C		,	C	∩	∩	∩	∩		"	‰	‰	‰	Ì	Û	ì	ü
D		<	D	∩	∩	∩	∩		"	‰	‰	‰	Í	Û	í	ÿ
E		=	E	M	∩	∩	∩		"	‰	‰	‰	Ï	Û	ï	ÿ
F		.	F	N	∩	∩	∩		"	‰	‰	‰	Î	Û	ï	ÿ
		/		O	∩	∩	∩		"	‰	‰	‰	Ï	Û	ï	ÿ
		?		—	—	—	—		"	‰	‰	‰	Ï	Û	ï	ÿ

**B**

### Wingdings (579L)

HexCode	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				☐	✂	⌂	⌂	☐	⊙	⊙	·	#	☉	☒	→	↕
1			✂	☐	✂	✈	☉	☐	☉	⊙	○	⊕	☉	☒	→	↕
2			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	←	↕
3			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
4			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
5			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
6			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
7			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
8			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
9			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
A			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
B			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
C			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
D			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
E			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕
F			✂	☐	✂	⊙	☉	☐	⊙	⊙	○	⊕	☉	☒	↗	↕

### OCRA (00)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	H	p								
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r								
3			#	3	C	S	c	s								
4			\$	4	D	T	d	t								
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v								
7			'	7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	<	L	\	l									
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	>	N	^	n	~								
F			/	?	O	~	o	■								

### OCR B (10)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0				0	@	P	`	p						Å		
1			!	1	A	Q	a	q								
2			"	2	B	R	b	r						ø		
3			#	3	C	S	c	s						Æ		
4			\$	4	D	T	d	t						å		
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v				Ñ		ø		
7			'	7	G	W	g	w						æ		
8			(	8	H	X	h	x			,			Å		
9			)	9	I	Y	i	y			,		lj	Ä	ij	
A			*	:	J	Z	j	z			,			ö		
B			+	;	K	[	k	{			,			ü		
C			/	<	L	\	l				,					
D			-	=	M	]	m	}			,					
E			.	>	N	^	n	~			,					
F			/	?	O	_	o	■						ß		

### OCR B Extension (3Q)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0						Å										
1																
2						ø										
3						Æ										
4						å										
5																
6				Ñ		ø										
7						æ										
8			,			Ä										
9			,		lj		ij									
A			,	■		ö										
B			,	£		ü										
C			,	¥												
D			,	§												
E						ß										
F																

**B**

### Code 3-9 (0Y)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
A																
B																
C																
D																
E																
F																

### EAN/UPC (8Y)

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0																
1																
2																
3																
4																
5																
6																
7																
8																
9																
A																
B																
C																
D																
E																
F																

## Jeu international pour les jeux ISO

Pour obtenir les jeux de symboles ci-dessous, remplacez les caractères des jeux ANSI ASCII par les caractères du tableau.

Jeu ISO	Code hexadécimal ASCII											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
ANSI ASCII (0U)	#	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
Norweg 1 (0D)	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	-
French (0F)	£	\$	à	·	ç	§	^	`	é	ù	è	¨
HP German (0G)	£	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
Italian (0I)	£	\$	§	·	ç	é	^	ù	à	ò	è	ì
JIS ASCII (0K)	#	\$	@	[	¥	]	^	`	{		}	-
Swedis 2 (0S)	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Norweg 2 (1D)	§	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	å	
UK (1E)	£	\$	@	[	\	]	^	`	{		}	-
French 2 (1F)	£	\$	à	·	ç	§	^	µ	é	ù	è	¨
German (1G)	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	ü	ß
HP Spanish (1S)	#	\$	@	í	Ñ	¿	·	`	{	ñ	}	~
Chinese (2K)	#	¥	@	[	\	]	^	`	{		}	-
Spanish (2S)	£	\$	§	í	Ñ	¿	^	`	·	ñ	ç	~
IRV (2U)	#	¤	@	[	\	]	^	`	{		}	-
Swedish (3S)	#	¤	@	Ä	Ö	Å	^	`	ä	ö	å	-
Portuguese (4S)	#	\$	§	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	·
IBM Portuguese (5S)	#	\$	'	Ã	Ç	Õ	^	`	ã	ç	õ	~
IBM Spanish (6S)	#	\$	·	í	Ñ	Ç	¿	`	ñ	ç	¨	¨

---

## **En mode ESC/P 2 ou FX**

	<b>PC 437, 850, 860, 863, 865</b>	<b>857, 852, BRASCII, Abicom</b>	<b>PC 437</b>	<b>OCR A</b>
<b>EPSON Roman</b>	○	×	×	×
<b>Courier SWC</b>	○	○	×	×
<b>EPSON Sans serif</b>	○	×	×	×
<b>EPSON Prestige</b>	○	×	×	×
<b>EPSON Script</b>	○	×	×	×
<b>Letter Gothic SWC</b>	○	○	×	×
<b>Swiss 721 SWM*</b>	○	○	×	×
<b>Dutch 801 SWM*</b>	○	○	×	×
<b>OCR B</b>	×	×	○	×
<b>OCR A</b>	×	×	×	○

\*Disponible uniquement en mode ESC/P 2.

**PC437 (U.S./Standard Europe)**

CODE	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	`	p	Ç	É	Á		L	⌘	α	≡
1			!	1	A	Q	a	q	Û	æ	Í		⌞	⌞	β	±
2		DC2	"	2	B	R	b	r	é	Æ	Ó		⌞	⌞	Γ	≥
3			#	3	C	S	c	s	â	Ö	Ú		⌞	⌞	Π	≤
4		DC4	\$	4	D	T	d	t	ä	ö	ñ		⌞	⌞	Σ	⌋
5		S	%	5	E	U	e	u	à	ò	Ñ		⌞	⌞	σ	⌋
6			&	6	F	V	f	v	ã	û	ã		⌞	⌞	μ	÷
7			'	7	G	W	g	w	ç	ÿ	ö		⌞	⌞	τ	·
8			(	8	H	X	h	x	ê	ÿ	Ö		⌞	⌞	φ	°
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y	è	Û	ÿ		⌞	⌞	θ	·
A	LF		*	:	J	Z	j	z	è	Û	ÿ		⌞	⌞	Ω	·
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{	è	Û	ÿ		⌞	⌞	δ	·
C	FF		,	<	L	\	l		è	Û	ÿ		⌞	⌞	ε	·
D	CR		-	=	M	]	m	}	è	Û	ÿ		⌞	⌞	ø	·
E	SO		.	>	N	^	n	~	è	Û	ÿ		⌞	⌞	€	·
F	SI		/	?	O	_	o		À	Ä	Å		⌞	⌞	∅	·

**PC850 (Multilingue)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á		L	ø	Ó	—
1	Û	æ	Í		⌞	ð	β	±
2	é	Æ	Ó		⌞	ê	Ö	—
3	â	ö	ú		⌞	ë	Ö	—
4	ä	ö	ñ		⌞	è	Ö	—
5	à	ò	Ñ		⌞	é	Ö	—
6	ã	û	ã		⌞	í	μ	÷
7	ç	ÿ	ö		⌞	î	ρ	·
8	ê	ÿ	ö		⌞	ï	ρ	·
9	è	Û	ÿ		⌞	ú	Û	·
A	è	Û	ÿ		⌞	ÿ	Û	·
B	í	ø	£		⌞	ÿ	Û	·
C	ì	ø	£		⌞	ÿ	Û	·
D	ì	ø	£		⌞	ÿ	Û	·
E	À	x	«		⌞	ÿ	Û	·
F	À	f	»		⌞	ÿ	Û	·

**PC860 (Portugais)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á		L	⌘	α	≡
1	Û	À	Í		⌞	⌞	β	±
2	é	È	Ó		⌞	⌞	Γ	≥
3	â	ö	ú		⌞	⌞	Π	≤
4	ä	ö	ñ		⌞	⌞	Σ	⌋
5	à	ò	Ñ		⌞	⌞	σ	⌋
6	ã	û	ã		⌞	⌞	μ	÷
7	ç	ÿ	ö		⌞	⌞	τ	·
8	ê	ÿ	ö		⌞	⌞	φ	°
9	è	Û	ÿ		⌞	⌞	θ	·
A	è	Û	ÿ		⌞	⌞	Ω	·
B	í	ø	£		⌞	⌞	δ	·
C	ì	ø	£		⌞	⌞	ε	·
D	ì	ø	£		⌞	⌞	ø	·
E	À	x	«		⌞	⌞	€	·
F	À	f	»		⌞	⌞	∅	·



**PC863 (Français - canadien)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Í	⋮	⊥	⊥	α	≡
1	ü	Ê	Ó	⋮	⊥	⊥	β	±
2	ë	Ë	ó	⋮	⊥	⊥	Γ	±
3	â	Ô	ú	⋮	⊥	⊥	Π	≤
4	À	È	·	⋮	⊥	⊥	Σ	∫
5	à	Ë	·	⋮	⊥	⊥	σ	∫
6	¶	Û	·	⋮	⊥	⊥	μ	÷
7	ç	ù	·	⋮	⊥	⊥	τ	≈
8	ê	ò	·	⋮	⊥	⊥	ϕ	°
9	è	Û	·	⋮	⊥	⊥	Θ	°
A	è	Û	·	⋮	⊥	⊥	Ω	°
B	ì	ϕ	½	⋮	⊥	■	δ	√ <sup>n</sup>
C	ì	ϕ	½	⋮	⊥	■	ε	√ <sup>n</sup>
D	ì	ϕ	½	⋮	⊥	■	ø	√ <sup>n</sup>
E	ì	ϕ	½	⋮	⊥	■	ø	√ <sup>n</sup>
F	À	Œ	»	⋮	⊥	■	ε	■

**PC865 (Norvégien)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	⋮	⊥	⊥	α	≡
1	ü	æ	Í	⋮	⊥	⊥	β	±
2	é	Æ	ó	⋮	⊥	⊥	Γ	±
3	â	ô	ú	⋮	⊥	⊥	Π	≤
4	ä	ö	ñ	⋮	⊥	⊥	Σ	∫
5	à	ò	Ñ	⋮	⊥	⊥	σ	∫
6	ä	ò	ú	⋮	⊥	⊥	μ	÷
7	ç	ù	·	⋮	⊥	⊥	τ	≈
8	ê	ÿ	·	⋮	⊥	⊥	ϕ	°
9	è	Û	·	⋮	⊥	⊥	Θ	°
A	è	Û	·	⋮	⊥	⊥	Ω	°
B	ì	ø	½	⋮	⊥	■	δ	√ <sup>n</sup>
C	ì	ø	½	⋮	⊥	■	ε	√ <sup>n</sup>
D	ì	ø	½	⋮	⊥	■	ø	√ <sup>n</sup>
E	ì	ø	½	⋮	⊥	■	ø	√ <sup>n</sup>
F	À	Œ	»	⋮	⊥	■	ε	■

**PC857 (PcTurk2)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	⋮	⊥	Q	Ó	-
1	ü	æ	Í	⋮	⊥	Q	Ö	±
2	é	Æ	ó	⋮	⊥	Q	ö	±
3	â	ô	ú	⋮	⊥	Q	ö	±
4	ä	ö	ñ	⋮	⊥	Q	ö	±
5	à	ò	Ñ	⋮	⊥	Q	ö	±
6	ä	ù	Ç	⋮	⊥	Q	ö	±
7	ç	ù	Ç	⋮	⊥	Q	ö	±
8	ê	ÿ	·	⋮	⊥	Q	ö	±
9	è	Û	·	⋮	⊥	Q	ö	±
A	è	Û	·	⋮	⊥	Q	ö	±
B	ì	ø	½	⋮	⊥	■	ö	±
C	ì	ø	½	⋮	⊥	■	ö	±
D	ì	ø	½	⋮	⊥	■	ö	±
E	ì	ø	½	⋮	⊥	■	ö	±
F	À	Œ	»	⋮	⊥	■	ö	±

**PC852 (Europe de l'est)**

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	Ç	É	Á	⋮	⊥	d	Ó	-
1	ü	í	Í	⋮	⊥	Đ	Ö	~
2	é	í	ó	⋮	⊥	Đ	ö	~
3	â	ô	ú	⋮	⊥	Đ	ö	~
4	ä	ö	ñ	⋮	⊥	Đ	ö	~
5	à	ò	Ñ	⋮	⊥	Đ	ö	~
6	û	Ľ	č	⋮	⊥	Đ	ö	~
7	č	Ľ	ž	⋮	⊥	Đ	ö	~
8	ç	š	ž	⋮	⊥	Đ	ö	~
9	è	š	ž	⋮	⊥	Đ	ö	~
A	ó	Ť	ž	⋮	⊥	Đ	ö	~
B	ó	Ť	ž	⋮	⊥	Đ	ö	~
C	í	č	š	⋮	⊥	Đ	ö	~
D	í	č	š	⋮	⊥	Đ	ö	~
E	í	č	š	⋮	⊥	Đ	ö	~
F	À	Č	»	⋮	⊥	Đ	ö	~

## BRASCI

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			°	À	Ð	à	ø
1			;	±	Á	Ñ	á	ñ
2		DC2	¢	²	Â	Ò	â	ò
3			£	³	Ã	Ó	ã	ó
4		DC4	¤	¼	Ä	Ö	ä	ö
5			¥	½	Å	Ø	å	ø
6			¦	¶	Æ	Ö	æ	ø
7			§	·	Ç	œ	ç	œ
8			¨	¸	È	Ø	è	ø
9	HT	EM	©	¹	É	Ù	é	ù
A	LF		ª	º	Ê	Ú	ê	ú
B	VT	ESC	«	»	Ë	Û	ë	û
C	FF		¼	½	Ì	Ü	ì	ü
D	CR		¾	¾	Í	Ý	í	ý
E	SO		®	¾	Î	Þ	î	þ
F	SI		—	¿	Ï	ß	ï	ÿ

## Abicomp

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			Ò	;	ò		
1			À	Ó	à	ó		
2		DC2	Â	Ô	â	ô		
3			Ä	Õ	ä	õ		
4		DC4	Å	Ö	å	ö		
5			Ç	Ÿ	ç	ÿ		
6			È	Ù	è	ù		
7			É	Ú	é	ú		
8			Ê	Û	ê	û		
9	HT	EM	Ë	Ü	ë	ü		
A	LF		Ë	Ý	ë	ÿ		
B	VT	ESC	Ï	·	ï	β		
C	FF		í	·	í	α		
D	CR		î	·	î	ω		
E	SO		ï	·	ï	ζ		
F	SI		ñ	·	ñ	±	DEL	

## Italic

CODE	8	9	A	B	C	D	E	F
0	NUL			0	@	P	`	p
1			!	1	A	Q	a	q
2		DC2	"	2	B	R	b	r
3			#	3	C	S	c	s
4		DC4	\$	4	D	T	d	t
5			%	5	E	U	e	u
6			&	6	F	V	f	v
7			'	7	G	W	g	w
8			(	8	H	X	h	x
9	HT	EM	)	9	I	Y	i	y
A	LF		*	:	J	Z	j	z
B	VT	ESC	+	;	K	[	k	{
C	FF		,	<	L	\	l	;
D	CR		-	=	M	]	m	}
E	SO		.	>	N	^	n	~
F	SI		/	?	O	_	o	

Aucun caractère ne correspond au code hexadécimal 15 de la table de caractères Italique.

## Jeux de caractères internationaux

Vous pouvez sélectionner l'un des jeux de caractères internationaux suivants à l'aide du SelectType ou de la commande ESC R. Si vous sélectionnez, par exemple, "France Italique" dans le SelectType, les caractères de la rangée "France" du tableau ci-dessous seront utilisés dans la table des caractères Italique.

Pays	Code hexadécimal ASCII											
	23	24	40	5B	5C	5D	5E	60	7B	7C	7D	7E
USA	#	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
France	#	\$	à	°	ç	§	^	'	é	ù	è	¨
Germany	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	'	ä	ö	ü	ß
UK	£	\$	@	[	\	]	^	'	{		}	~
Denmark	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	'	æ	ø	å	~
Sweden	#	¤	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	å	ü
Italy	#	\$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	è	ì
Spain	¤	\$	@	í	Ñ	¿	^	'	ñ	}	~	
Japan	#	\$	@	[	¥	]	^	'	{		}	~
Norway	#	¤	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
DenmarkII	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	å	ü
Spain II	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	'	í	ñ	ó	ú
Latin America	#	\$	á	í	Ñ	¿	é	ü	í	ñ	ó	ú
Korea*	#	\$	@	[	₩	]	^	'	{		}	~
Legal*	#	\$	§	°	'	"	¶	'	©	®	†	™

\*Disponible uniquement en mode d'émulation ESC/P 2.

## Caractères disponibles avec la commande ESC (^)

Pour imprimer les caractères de la table ci-dessous, utilisez la commande ESC (^).

CODE	0	1	7
0		▶	
1	☺	◀	
2	⊕	↕	
3	♥	!!	
4	◆	¶	
5	♣		
6	♠	-	
7	•	↕	
8	■	↑	
9	○	↓	
A	⊗	→	
B	♂	←	
C	♀	└	
D	♪	↔	
E	☾	▲	
F	☼	▼	△

---

## ***En mode I239X***

Les jeux de symboles disponibles en mode I239X sont PC437, PC850, PC860, PC863, et PC865.

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section précédente "En mode ESC/P 2 ou FX".

Les polices disponibles sont EPSON Sans Serif, Courier SWC, EPSON Prestige, EPSON Gothic, EPSON Presentor, EPSON Orator, et EPSON Script.

---

## ***En mode EPSON GL/2***

Les jeux de caractères disponibles du mode EPSON GL/2 sont identiques à ceux du mode LaserJet 4. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section relative au mode LaserJet 4.

## **Sommaire des commandes**

Commande d'émulation LJ4 .....	C-3
Commandes du contexte GL/2 .....	C-6
Commandes ESC/P 2 .....	C-9
Mode ESC/P 2 .....	C-9
Mode FX.....	C-12
Mode PjL.....	C-15
Commandes de l'émulation I239X .....	C-16
Format de page .....	C-16
Texte .....	C-17
Fonctions complémentaires .....	C-18
Mode AGM .....	C-19

Votre imprimante peut émuler les imprimantes suivantes pour chaque mode d'imprimante :

LJ-4	Hewlett-Packard LaserJet 4 (PCL5e)
ESC/P2	EPSON LQ-570 (24 aiguilles)
FX	EPSON FX-870/1170, ou LX-100 (9 aiguilles)
GL/2	Langage graphique Hewlett-Packard GL/2

En outre, elle supporte les langages de contrôle imprimante suivants :

PJL	Printer Job Language
EJL	EPSON Job Control Language

Cette annexe répertorie les commandes d'imprimantes pour ces modes. La plupart des commandes émule l'imprimante originale ou le langage de contrôle ; cependant, certaines imprimantes disposent de mode de fonctionnement différents, en raison des différentes technologies utilisées par les imprimantes. Des informations complémentaires sur ces différences sont fournies dans les descriptions des commandes de contrôle.

---

## Commande d'émulation LJ4

Cette section regroupe les commandes d'imprimante supportées par l'émulation LJ4.

### Contrôle du travail

Restauration	ESC E
Nombre de copies	ESC &l#X
Langage de sortie universel	ESC%#X
Enregistrement décalage (gauche)	ESC &l#U
Enregistrement décalage (droit)	ESC &l#Z
Unité de mesure	ESC &u#D

### Contrôle de page

Alimentation papier	ESC &l#H
Format du papier	ESC &l#A
Longueur de page	ESC &l#P
Orientation	ESC &l#O
Sens de l'impression	ESC &a#P
Marge du haut	ESC &l#E
Longueur de texte	ESC &l#F
Marge de gauche	ESC &a#L
Marge de droite	ESC &a#M
Suppression des marges horizontales	ESC 9
Saut de perforation	ESC &l#L
Index de mouvement horizontal (HMI)	ESC &k#H
Index de mouvement vertical (VMI)	ESC &l#C
Interligne	ESC &l#D

### Positionnement du curseur

Position verticale	ESC &a#R
	ESC *p#Y
	ESC &a#V
Position horizontale	ESC &a#C
	ESC *p#X
	ESC &a#H
Saut d'une demi-ligne	ESC =
Terminaison de ligne	ESC &k#G
Sauvegarde/rappel position du curseur	ESC &f#S

## **Sélection des polices**

Jeu de symboles primaire	ESC (id
Jeu de symboles secondaire	ESC )id
Espacement principal	ESC (s#P
Espacement secondaire	ESC )s#P
Pas primaire	ESC (s#H
Pas secondaire	ESC )s#H
Définition du mode pas	ESC &k#S
Hauteur primaire	ESC (s#V
Hauteur secondaire	ESC )s#V
Style primaire	ESC (s#S
Style secondaire	ESC )s#S
Densité police primaire	ESC (s#B
Densité police secondaire	ESC )s#B
Famille de style de caractères primaire	ESC (s#T
Famille de style de caractères secondaire	ESC )s#T
Police par défaut primaire	ESC (3@
Police par défaut secondaire	ESC )3@
Activation soulignement	ESC &d#D
Désactivation soulignement	ESC &d@
Données d'impression transparentes	ESC &p#X[données]

## **Gestion des polices**

Attribution d'ID de police	ESC *c#D
Gestion des polices de caractères	ESC *c#F
Programmer un jeu de symboles	ESC *c#R
Définir un jeu de symboles	ESC (f#W[données]
Gestion des jeux de symboles	ESC *c#S
Sélection de police primaire avec n° d'ID	ESC (#X
Sélection de police secondaire avec n° d'ID	ESC )#X

## **Création de polices logicielles**

Description de police (en-tête)	ESC )s#W[données]
Téléchargement de caractère	ESC (s#W[données]
Code de caractère	ESC *c#E

## **Graphiques tramés**

Résolutions de trame	ESC *t#R
Présentation de graphiques	ESC *r#F
Début de graphiques	ESC *r#A
Décalage graphiques Y	ESC *b#Y
Définition du mode de compression des graphiques	ESC *b#M
Transfert des données graphiques par rangée	ESC *b#W[données]
Fin des graphiques (version B)	ESC *rB
Fin des graphiques (version C)	ESC *rC
Hauteur des graphiques	ESC *r#T
Largeur des graphiques	ESC *r#S

## **Modèle d'impression**

Sélection du motif courant	ESC *v#T
Sélection du mode de transparence source	ESC *v#N
Sélection du mode de transparent motif	ESC *v#O
Largeur du rectangle (unité PCL)	ESC *c#A
Largeur du rectangle (décipoints)	ESC *c#H
Hauteur du rectangle (unité PCL)	ESC *c#B
Hauteur du rectangle (décipoints)	ESC *c#V
Remplissage zone rectangulaire	ESC *cP

## **Création/gestion du motif défini par l'utilisateur**

ID de motif	ESC *c#G
Définition du motif	ESC *c#W[données]
Contrôle du motif défini par l'utilisateur	ESC *c#Q
Définition du point du motif	ESC *p#R

## **Macros**

ID de Macro	ESC &f#Y
Contrôle de macro	ESC &f#X

## **Relecture d'état**

Définition du type de localisation de la relecture	ESC *s#T
Définition de l'unité de localisation de la relecture	ESC *s#U
Demande de l'entité de relecture	ESC *s#I
Vidage de toutes les pages	ESC &r#F
Libération d'espace mémoire	ESC *s1M
Echo	ESC *s#X

## **Programmation**

Bouclage de fin de ligne	ESC &s#C
Activation des fonctions d'affichage	ESC Y
Désactivation des fonctions d'affichage	ESC Z

## **Communtation graphiques vectoriels/définition de trame**

Accès à l'émulation PCL	ESC %#A
Accès à l'émulation GL/ 2	ESC %#B
Taille horizontale du tracé GL/ 2	ESC*c#K
Taille verticale du tracé GL/ 2	ESC*c#L
Définition du point d'encrage de la trame	ESC*cOT
Format horizontal de la page	ESC*c#X
Format vertical de la page	ESC*c#Y

## **Commandes du contexte GL/ 2**

### **Extensions double contexte**

Entrée du mode PCL	ESC %#A
Réinitialisation	ESC E
Police primaire	FI
Police secondaire	FN
Polices bitmap ou vectorielles	SB

### **Extensions de palette**

Mode transparent	TR
Vecteurs tramés	SV
Nombre de plumes	NP

### **Groupe vecteur**

Arc absolu	AA
Arc relatif	AR
Arc absolu trois points	AT
Bézier absolu	BZ
Bézier relatif	BR
Point absolu	PA
Point relatif	PR
Plume baissée	PD
Plume relevée	PU
Arc relatif trois points	RT
Polylignes encodées	PE

### ***Groupe vecteur***

Cercle	CI
Remplissage rectangle absolu	RA
Remplissage rectangle relatif	RR
Bord rectangle absolu	EA
Bord rectangle relatif	ER
Remplissage d'angle	WG
Bordure d'angle	EW
Mode polygone	PM
Remplissage polygone	FP
Bord polygone	EP

### ***Groupe caractère***

Sélection police standard	SS
Sélection police de remplacement	SA
Direction absolue	DI
Direction relative	DR
Taille caractère absolue	SI
Taille caractère relative	SR
Inclinaison relative	SL
Espace supplémentaire	ES
Définition police standard	SD
Définition police de remplacement	AD
Mode remplissage caractère	CF
Origine étiquette	LO
Étiquette	LB
Définition fin étiquette	DT
Tracé caractère	CP
Données en transparence	TD
Définition trajet texte variable	DV

### ***Groupe attributs de remplissage et de lignes***

Type de ligne	LT
Attribut de ligne	LA
Largeur de plume	PW
Sélection d'unité de largeur de plume	WU
Sélection de plume	SP
Mode symbole	SM
Type de remplissage	FT
Coin d'ancrage	AC
Définition de trame de remplissage	RF
Type de ligne défini par l'utilisateur	UL

## ***Groupe d'état et de configuration***

Echelle	SC
Fenêtre d'entrée	IW
Entrée P1 et P2	IP
Entrée P1 et P2 relatifs	IR
Valeurs par défaut	DF
Initialisation	IN
Rotation du système de coordonnées	RO
Commentaire	CO

---

## Commandes ESC/P 2 et FX

Cette section répertorie les commandes imprimantes supportées en mode d'émulation ESC/P 2 et FX.

### Mode ESC/P 2

#### Fonctionnement général

Initialisation de l'imprimante ESC @  
Contrôle du chargement/de l'éjection du papier ESC EM *n*

#### Alimentation du papier

Retour chariot CR  
Saut de page FF  
Saut de ligne LF  
Sélectionne un interligne de 1/8ème de pouce ESC 0  
Sélectionne un interligne de 1/6ème de pouce ESC 2  
Sélectionne un interligne de *n*/180ème de pouce ESC 3 *n*  
Sélectionne un interligne de *n*/360ème de pouce ESC + *n*

#### Format de page

Règle le format de la page ESC ( *c nm*  
Règle la longueur de page dans l'unité déterminée ESC ( *C nm*  
Règle la longueur de la page en ligne ESC *C n*  
Règle la longueur de la page en pouce ESC *C 0 n*  
Règle la marge basse pour le papier continu ESC *N n*  
Annule les marges haute/basse pour le papier continu ESC *O*  
Règle la marge gauche ESC *l n*  
Règle la marge droite ESC *Q n*

## **Déplacement de la position d'impression**

Règle la position d'impression horizontale absolue	ESC \$ <i>n1 n2</i>
Règle la position d'impression horizontale relative	ESC \ <i>n1 n2</i>
Règle la position d'impression verticale absolue	ESC ( <i>V nn</i>
Règle la position d'impression verticale relative	ESC ( <i>v nn</i>
Règle les tabulations horizontales	ESC D <i>nn</i>
Tabulations horizontales	HT
Règle les tabulations verticales	ESC B <i>nn</i>
Tabulation verticales	VT
Avance le papier de <i>n</i> /180ème de pouce	ESC J <i>n</i>
Reculé le papier de <i>n</i> /180ème de pouce	ESC j <i>n</i>

## **Sélection de police**

Sélectionne la police de caractères	ESC k <i>n</i>
Sélectionne la police par pas et point	ESC X <i>nn</i>
Sélectionne la police 10.5 point, 10 cpi	ESC P
Sélectionne la police 10.5 point, 12 cpi	ESC M
Sélectionne la police 10.5 point, 15 cpi	ESC g
Active/désactive le mode proportionnel	ESC p 1/0
Sélectionne le mode Courrier ou Epreuve	ESC x <i>n</i>
Sélectionne le mode italique	ESC 4
Annule le mode italique	ESC 5
Sélectionne le mode gras	ESC E
Annule le mode gras	ESC F
Sélection principale du type d'impression	ESC ! <i>n</i>
Active/annule le code contrôle	ESC I 1/0
Sélectionne le pas d'impression	ESC c

## Mise en valeur

Sélectionne le mode condensé	SI
Annule le mode condensé	DC2
Sélectionne le mode double largeur (une ligne)	SO
Active/désactive le mode double largeur	ESC W 1/0
Annule le mode double largeur (une ligne)	DC4
Active/désactive le mode double hauteur	ESC w 1/0
Sélectionne le mode double frappe	ESC G
Annule le mode double frappe	ESC H
Sélectionne le mode exposant	ESC S 0
Sélectionne le mode indice	ESC S 1
Annule le mode exposant/indice	ESC T
Sélectionne le trait/score	ESC ( - <i>nn</i>
Active/désactive le mode souligné	ESC - 1/0
Sélectionne les modes Outline/Ombre	ESC q <i>n</i>

## Espacement

Définit l'espace entre les caractères	ESC SP <i>n</i>
Définit l'unité	ESC ( U <i>nn</i>

## Gestion des caractères

Attribue une table de caractères	ESC ( t <i>nn</i>
Sélectionne une table de caractères	ESC t <i>n</i>
Sélectionne un jeu de caractères international	ESC R <i>n</i>
Définit le téléchargement des caractères	ESC & <i>nn</i>
Copie de ROM vers RAM	ESC : 0 <i>n</i> 0
Sélectionne le jeu défini par l'utilisateur	ESC % <i>n</i>
Permet l'impression des codes de contrôle supérieurs	ESC 6
Active les codes de contrôle supérieurs	ESC 7
Active l'impression de tous les caractères	ESC ( ^ <i>nn</i>

## Image bitmap

Sélection et impression des graphiques bitmap	ESC * <i>nn</i>
Sélection du mode graphique	ESC ( G <i>nn</i>
Impression des graphiques	ESC . c v <i>hm</i>
Image bitmap simple densité 8 bit	ESC K
Image bitmap double densité 8 bit	ESC L
Image bitmap double densité double vitesse 8 bit	ESC Y
Image bitmap double densité quadruple vitesse 8 bit	ESC Z

## Mode FX

### Sommaire des commandes par fonction

La section suivante répertorie et décrit toutes les commandes FX par fonction.

### Fonctionnement de l'imprimante

Initialisation de l'imprimante	ESC @
Contrôle du chargement/de l'éjection du papier	ESC EM <i>n</i>

### Contrôle des données

Retour chariot	CR
----------------	----

### Déplacement vertical

Saut de page	FF
Règle la longueur de page en lignes	ESC C <i>n</i>
Règle la longueur de page en pouces	ESC C 0 <i>n</i>
Définit le saut des perforations	ESC N <i>n</i>
Annule le saut des perforations	ESC O
Saut de ligne	LF
Sélectionne un interligne de 1/8ème de pouce	ESC 0
Sélectionne un interligne de 7/72ème de pouce	ESC 1
Sélectionne un interligne de 1/6ème de pouce	ESC 2
Sélectionne un interligne de <i>n</i> /216ème de pouce	ESC 3 <i>n</i>
Avance du papier de <i>n</i> /216ème de pouce	ESC J
Tabulations verticales	VT
Définit les tabulations verticales	ESC B <i>nn</i>

#### Note :

*Votre imprimante n'imprimera pas de caractères au-delà d'une longueur de page (défini à l'aide des commandes ESC C ou ESC C0). En revanche, une imprimante FX pourra les imprimer.*

### Déplacement horizontal

Règle la position d'impression horizontale absolue	ESC \$ <i>n1 n2</i>
Règle la position d'impression horizontale relative	ESC \ <i>n1 n2</i>
Règle la marge de gauche	ESC 1 <i>n</i>
Règle la marge de droite	ESC Q <i>n</i>
Tabulation horizontale	HT
Règle les tabulations horizontales	ESC D <i>nn</i>

## **Style général d'impression**

Sélectionne la qualité Courrier ou Epreuve      ESC x n

### **Note :**

*La vitesse et la qualité d'impression ne peuvent être modifiées même si vous utilisez la commande ESC x.*

Sélectionne la police de caractères      ESC k n

Sélection principale      ESC ! n

## **Format d'impression et largeur de caractères**

Sélectionne le pas 10 cpi      ESC P

Sélectionne le pas 12 cpi      ESC M

Active/désactive le mode proportionnel      ESC p 1/0

Sélectionne le mode condensé      SI

Annule le mode condensé      DC2

Sélectionne le mode double largeur      SO

Annule le mode double largeur (une ligne)      DC4

Active/désactive le mode double largeur      ESC W 1/0

Active/désactive la mode double hauteur      ESC w 1/0

## **Mise en valeur**

Sélectionne le mode réhausser      ESC E

Annule le mode réhausser      ESC F

Sélectionne le mode double frappe      ESC G

Annule le mode double frappe      ESC H

### **Note :**

*Les commandes ESC G et ESC E produisent des effets identiques et vous ne pouvez donc obtenir une impression plus sombre en associant les deux.*

Sélectionne le mode indice/exposant      ESC S 0/1

Annule le mode indice/exposant      ESC T

Sélectionne le mode italique      ESC 4

Annule le mode italique      ESC 5

Active/désactive le mode soulignement      ESC - 1/0

C

## Traitement de texte

Détermine l'espacement entre les caractères	ESC SP <i>n</i>
Sélectionne les tables de caractères	ESC t <i>n</i>
Attribue les tables de caractères	ESC ( t <i>mn</i>
Sélectionne un jeu de caractères international	ESC R <i>n</i>
Extension de la zone imprimable	ESC 6
Active les codes de contrôle supérieurs	ESC 7

## Caractères définis par l'utilisateur

Attribue les caractères définis par l'utilisateur	ESC & <i>mn</i>
---	-----------------

### Note :

*L'apparence des caractères définit en utilisant la commande ESC & peut légèrement différer d'une véritable imprimante FX.*

Copie de ROM vers RAM	ESC : 0 <i>n</i> 0
Sélectionne le jeu défini par l'utilisateur	ESC % <i>n</i>
Extension de la zone des codes imprimables	ESC I <i>n</i>

## Image bitmap

Sélectionne le mode graphique	ESC * m <i>n</i>
Sélection et impression des images bitmap	ESC ^ m <i>n</i>
Image bitmap simple densité 8 bit	ESC K
Image bitmap double densité 8 bit	ESC L
Image bitmap double densité double vitesse 8 bit	ESC Y
Image bitmap double densité quadruple vitesse 8 bit	ESC Z

---

## Mode PJL

Cette section répertorie les commandes disponibles en mode PJL (Printer Job Language). Pour de plus amples informations sur le mode PJL, reportez-vous au Manuel de Référence Technique PJL de Hewlett-Packard.

COMMENT	@PJL COMMENT [mots] [<CR>] <LF>
DEFAULT	@PJL DEFAULT [LPARM: ***] variable = valeur [<CR>] <LF>
DINQUIRE	@PJL DINQUIRE [LPARM: ***] variable [<CR>] <LF>
ECHO	@PJL ECHO [Mots] [<CR>] <LF>
ENTER	@PJL ENTER LANGUAGE = *** [<CR>] <LF>
EOJ	@PJL EOJ [NAME= ***] [<CR>] <LF>
INFO	@PJL INFO variable en lecture seule [<CR>] <LF>
INITIALIZE	@PJL INITIALIZE [<CR>] <LF>
INQUIRE	@PJL INQUIRE [LPARM: ***] variable [<CR>] <LF>
JOB	@PJL JOB [NAME = ***][START = ***][END = ***][<CR>] <LF>
OPMSG	@PJL OPMSG DISPLAY = *** [<CR>] <LF>
RDYMSG	@PJL RDYMSG DISPLAY = *** [<CR>] <LF>
RESET	@PJL RESET [<CR>] <LF>
SET	@PJL SET [LPARM: ***] variable = valeur [<CR>] <LF>
STMSG	@PJL STMSG DISPLAY = *** [<CR>] <LF>
UEL	<ESC>%-12345X
USTATUS	@PJL USTATUS variable = valeur [<CR>] <LF>
USTATUSOFF	@PJL USTATUSOFF [<CR>] <LF>
PJL	@PJL [<CR>] <LF>

---

## Commandes de l'émulation I239X

Cette section regroupe les commandes d'imprimantes supportées en mode d'émulation I239X. Pour plus d'informations sur ces commandes, reportez-vous au manuel de référence IBM 2390/2391.

### Format de page

#### Zone imprimable

Définit la longueur de page en nombre de lignes	ESC C n
Définit la longueur de page en pouces	ESC C NUL n
Active le saut de perforations	ESC N n
Désactive le saut de perforations	ESC O
Définit les marges horizontales	ESC X

#### Interligne

Définit un interligne de 1/8 de pouce	ESC 0
Définit un interligne de 7/72 de pouce	ESC 1
Active l'interlignage du texte	ESC 2
Définit l'interlignage des graphiques (n/180, n/216, ou n/360 pouce)	ESC 3 n
Définit l'interlignage du texte (n/72 pouce)	ESC A n

#### Définition des unités

Définit les unités verticales (1/180, 1/216, ou 1/360 pouce)	ESC [ \
---	---------

#### Tabulations

Définit les tabulations verticales	ESC B
Définit les tabulations par défaut	ESC R
Définit les tabulations horizontales	ESC D

## **Alimentation papier/Déplacement de la position d'impression**

Retour de chariot	CR
Saut de ligne	LF
Saut de page	FF
Déplacement vertical du papier (n/180, n/216, ou n/360 pouce)	ESC J
Saut de ligne automatique	ESC 5
Saut de ligne inverse	ESC ]
Retour arrière	BS
Espace	SP
Tabulation horizontale	HT
Tabulation verticale	VT
Déplacement de la position d'impression courante (1/120 pouce)	ESC d
Défini le haut de page	ESC 4

## **Texte**

### **Sélection de police**

Sélectionne la police en pas de 10	DC2
Sélectionne la police en pas de 12	ESC:
Commence l'impression en 17 cpi	SI
Commence l'impression en 17 cpi	ESC SI
Espacement proportionnel	ESC P
Commence l'impression en indice/exposant	ESC S
Arrête l'impression en indice/exposant	ESC T
Sélectionne la police et le pas	ESC[I
Sélectionne l'impression ou la police	ESC I
Sélectionne le jeu de caractères 2	ESC 6
Sélectionne le jeu de caractères 1	ESC 7
Sélectionne le code page	ESC[T
Imprime un caractère	ESC ^
Imprime un caractère du code page A	ESC \

## **Mise en valeur**

Surlignement continu	ESC_
Soulignement continu	ESC-
Sélection de trait	ESC[-
Sélectionne le style de police	ESC[@
Début d'impression double-largeur par ligne	SO
Début d'impression double-largeur par ligne	ESC SO
Fin d'impression double-largeur par ligne	DC4
Impression double-largeur	ESC W
Début d'impression réhaussée (gras)	ESC E
Fin d'impression réhaussée (gras)	ESC F
Début d'impression double passe	ESC G
Fin d'impression double passe	ESC H

## **Image Bitmap**

Graphique image bitmap en densité normale	ESC K
Graphique image bitmap en double densité (vitesse réduite de moitié)	ESC L
Graphique image bitmap en double densité (Vitesse normale)	ESC Y
Mode impression graphique	ESC [g

## **Codes à barres**

Définition des codes à barres	ESC [f
Transfert des codes à barres	ESC [P-

## **Fonctions complémentaires**

### **Initialisation**

Définit les conditions initiales	ESC [K
----------------------------------	--------

### **Contrôle des entrées de données**

Annulation d'une ligne	CAN
------------------------	-----

### **Fonction auxiliaire**

Sélectionne le bac d'alimentation du papier	ESC [F
---	--------

## **Mode AGM**

### **Interlignage**

Définit l'interlignage des graphiques (n/180, n/216, or n/360 pouce)	ESC 3
Définit l'interlignage du texte (n/60 pouce)	ESC A

### **Alimentation papier/Déplacement de la position d'impression**

Déplacement vertical du papier (n/180, n/216, ou n/360 pouce)	ESC J
Saut de ligne	LF

### **Image bitmap**

Graphiques image bitmap en densité normale	ESC K
Graphiques en image bitmap en densité double (vitesse réduite de moitié)	ESC L
Graphique image bitmap en double densité (vitesse normale)	ESC Y
Graphiques images bitmap en haute densité	ESC Z
Mode d'impression graphique	ESC [g
Sélection du mode graphique	ESC *



---

***Polices de caractères***

Polices d'imprimante et polices d'écran. . . . . D-2

Polices disponibles . . . . . D-3

Ajout de polices . . . . . D-6

    Téléchargement de polices . . . . . D-6

Sélection des polices . . . . . D-6

Lisez cette section si vous souhaitez des informations complémentaires sur les polices de caractères et si vous désirez visualiser les polices installées.

Pour sélectionner une police, utilisez votre application.

Les problèmes de polices sont peu courants, néanmoins, voici quelques exemples de ceux qui peuvent survenir :

- La police imprimée n'est pas celle que vous avez sélectionné dans votre application.
- La page imprimée ne correspond pas exactement à celle affichée à l'écran.

De tels problèmes se présentent généralement lorsque vous n'utilisez pas le mode d'émulation Lj4 ou si vous avez sélectionné une police qui n'a pas été installée dans l'imprimante. Si vous rencontrez des problèmes de polices, reportez-vous à la section suivante pour les résoudre.

---

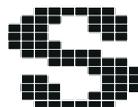
## ***Polices d'imprimante et polices d'écran***

Les polices sont installées à la fois dans l'imprimante et l'ordinateur. Les polices d'imprimante qui résident dans la mémoire de l'imprimante, sont utilisées par l'imprimante pour imprimer du texte. Les polices d'écran, stockées dans l'ordinateur, permettent d'afficher le texte à l'écran afin de visualiser les polices qui seront imprimées.

L'écran et l'imprimante utilisent des technologies différentes pour reproduire les caractères. En conséquence, deux jeux de polices sont nécessaires. L'écran utilise généralement des polices bitmap spécialement conçues pour la résolution de l'écran. Une représentation bitmap décrit point par point une image ou un caractère. En revanche, l'imprimante utilise généralement une police vectorielle calculée à l'aide d'une formule mathématique qui décrit le contour de chaque caractère. L'utilisation de polices vectorielles permet à l'imprimante de reproduire tout caractère dans la taille désirée.



Police d'imprimante



Police d'écran

### ***Note :***

*La différence entre les polices écran et les polices imprimante est moins importante lorsque vous utilisez les polices TrueType de Windows. Les polices vectorielles TrueType peuvent être reproduites par l'imprimante et par l'écran.*

---

## Polices disponibles

Le tableau ci-dessous répertorie les polices installées dans votre imprimante. Si vous utilisez le pilote livré avec votre imprimante, les noms des polices apparaissent dans le menu Caractère de votre application (si vous utilisez un pilote différent, toutes ces polices ne seront pas disponibles).

Les polices livrées avec votre imprimante sont présentées dans le tableau ci-dessous.

### Mode LJ4/GL2

Nom de la police	Police vectorielle	Equivalent HP
Dutch 801 SWC	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	CG Times®
Zapf Humanist 601 SWC	Demi, Bold, Demi Italic, Bold Italic	CG Omega®
Ribbon 131 SWC	-	Coronet
Clarendon Condensed SWC	-	Clarendon Condensed
Swiss 742 SWC	Medium, Bold, Italic, Bold Italic, Condensed, Bold Condensed, Condensed Italic, Bold Condensed Italic	Univers®
Incised 901 SWC	Medium, Black, Italic	Antique Olive
Original Garamond SWC	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Garamond
Audrey Two SWC	-	Marigold
Flareserif 821 SWC	Medium, Extra Bold	Albertus
Swiss 721 SWM	Roman, Bold, Oblique, Bold Oblique	Arial®
Dutch 801 SWM	Roman, Bold, Italic, Bold Italic	Times New
Symbol Set SWA	-	Symbol
More WingBats SWM	-	Wingdings
Courier SWC	Medium, Bold, Italic, Bold Italic	Courier
Letter Gothic SWC	Roman, Bold, Italic	Letter Gothic

**D**

Nom de la police	Police bitmap	Equivalent HP
Line Printer	-	Line Printer
OCR A	-	-
OCR B	-	-
Code 3-9	-	-
EAN/UPC	Bold	-

Lorsque vous sélectionnez des polices dans votre application, choisissez le nom de police indiqué dans la colonne Equivalent HP.

### **ESC/P 2 and FX modes**

Nom de la police	Police vectorielle
EPSON Roman	-
EPSON Sans serif	-
Courier SWC	Medium, Bold
EPSON Prestige	-
EPSON Script	-
Swiss 721 SWM*	Roman, Bold
Dutch 801 SWM*	Roman, Bold
Letter Gothic SWC	Roman, Bold

\* Disponible uniquement en mode ESC/P 2.

Nom de la police	Police bitmap
OCR B	-
OCR A	-

## ***I239X mode***

<b>Nom de la police</b>	<b>Police vectorielle</b>
EPSON Sans serif	-
Courier SWC	Medium, Bold
EPSON Prestige	-
EPSON Gothic	-
EPSON Presentor	-
EPSON Orator	-
EPSON Script	-

<b>Nom de la police</b>	<b>Police Bitmap</b>
OCR B	-

Utilisez le menu Test dans SelecType pour obtenir un aperçu des polices.

1. Assurez-vous que le papier est chargé.
2. Appuyez sur Menu lorsque l'imprimante est en ligne.
3. Appuyez sur Item jusqu'à ce que la police souhaitée apparaisse.
4. Appuyez sur Enter, un jeu de police est imprimé.

---

## ***Ajout de polices***

Les polices résidentes du disque dur de votre ordinateur peuvent être transférées, ou téléchargées, vers l'imprimante afin qu'elles puissent être imprimées. Les polices téléchargées, également appelées polices logicielles, restent dans la mémoire de l'imprimante jusqu'à ce que celle-ci soit mise hors tension ou réinitialisée. Si vous envisagez de télécharger un nombre important de polices, assurez-vous que l'imprimante dispose de suffisamment de mémoire.

## ***Téléchargement de polices***

La plupart des polices disponibles sur le marché sont livrées avec un programme de téléchargement qui facilite leurs installations. Généralement, ce programme vous permet, soit de charger automatiquement les polices lorsque vous mettez votre ordinateur sous tension, soit de télécharger les polices uniquement lorsque vous désirez imprimer une police particulière.

Sous Windows, vous pouvez également installer des polices en cliquant sur l'icône **POLICES** du Panneau de configuration. Ces polices sont disponibles dans toutes vos applications Windows lorsqu'elles sont installées.

---

## ***Sélection des polices***

Autant que possible, sélectionnez vos polices à partir du menu **Caractère** de votre application. Pour plus d'informations, reportez-vous à la documentation de votre application.

## Comment contacter le support technique

Si votre imprimante ne fonctionne pas correctement et si vous ne parvenez pas à résoudre les problèmes à l'aide des informations contenues dans ce manuel et dans l'aide en ligne, appelez le support technique EPSON.

SUPPORT TECHNIQUE  
EPSON France

**01 40 873 838**

Ouvert :

Du lundi au jeudi de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00 sans interruption  
Le vendredi de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 17h00

Vous pouvez utiliser aussi :

Notre boîte postale : **EPSON SERVICE DRIVER**  
**BP 171**  
**93404 ST DENIS Cedex**

Notre fax : **01 47 87 61 29**

Notre site web : **<http://www.epson.fr>**

Pour nous permettre de vous dépanner rapidement, merci de nous fournir les informations ci-dessous.

**Numéro de série de votre imprimante :**  
(Le numéro de série figure sur l'étiquette placée à l'arrière de l'imprimante.)

**Modèle de l'imprimante :**

**Marque et modèle de votre ordinateur :**

**Version du logiciel d'impression :**

**La version Windows (95, 3.1, NT, etc.) utilisée :**

**La version des logiciels que vous utilisez normalement avec votre imprimante :**



---

***Table de correspondance des menus  
SelectType***

Comment passer d'un menu SelectType à un autre . . . . . F-2



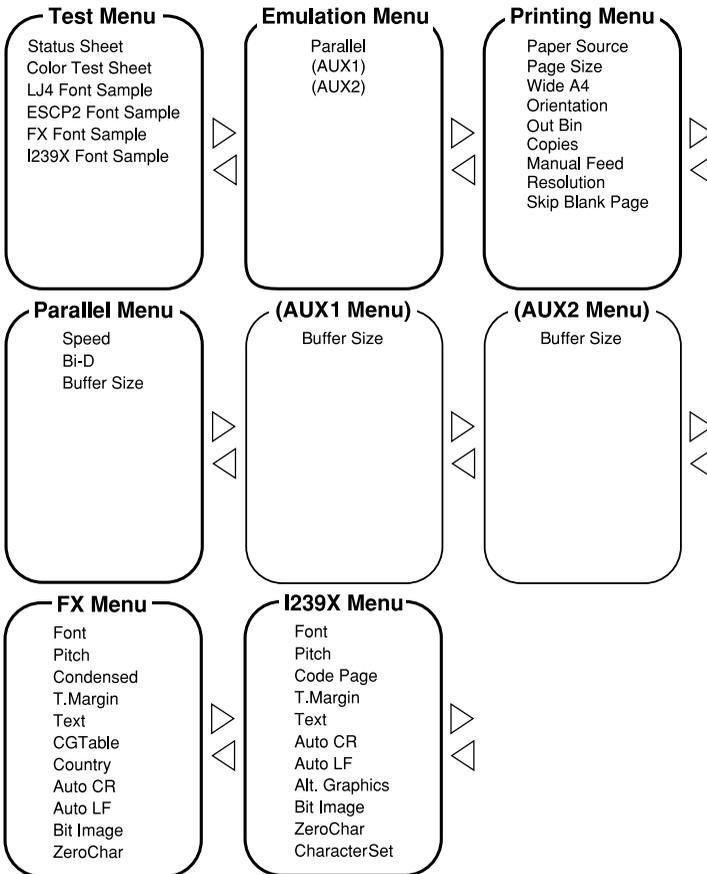
---

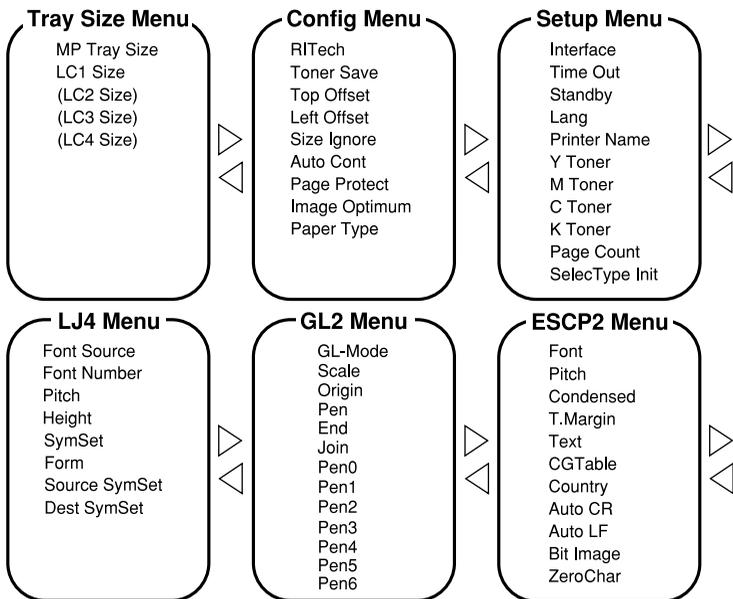
## Comment passer d'un menu SelectType à un autre

La table de correspondance ci-dessous énumère les différents menus et options Selectype.

### TOUCHE

- ▷ Le menu suivant s'affiche en appuyant sur la touche Menu.
- ◁ Le menu principal s'affiche en appuyant simultanément sur les touches Alt + Menu.
- ( ) Disponible seulement sur option







---

# Glossaire

## **ASCII**

American Standard Code for Information Interchange. Code américain standard pour l'échange d'informations. Ce système est largement utilisé par les fabricants d'ordinateurs, d'imprimantes et de logiciels.

## **Bloc Photoconducteur**

Élément de l'imprimante qui contient un tambour d'impression photosensible.

## **Cpi (Caractères par pouce)**

Mesure de la taille de caractères à pas fixes.

## **Défaut (par)**

Valeur ou paramètre qui entre en vigueur lorsque l'imprimante est mise sous tension, initialisée ou réinitialisée.

## **Demi-ton**

Image en niveaux de gris, composée de petits points. Les points peuvent être rapprochés pour créer une zone sombre ou être écartés pour former des zones grises ou blanches sur la page. Les photographies imprimées dans les journaux sont des exemples courants de demi-tons.

## **Emulation d'imprimante**

Ensemble de commandes de contrôle qui détermine la manière dont les données envoyées à partir de l'ordinateur sont interprétées et concrétisées par l'imprimante. Les émulations d'imprimante permettent d'imiter une imprimante existante, telle que HP LaserJet 4 par exemple.

## **Feuille d'état**

Rapport qui répertorie les paramètres et les informations relatives à l'imprimante.

## **Initialisation**

Fait de ramener l'imprimante à ses valeurs par défaut (ensemble de conditions par défaut).

## **Interface**

Connexion entre l'imprimante et l'ordinateur. Une interface parallèle transmet les données, un caractère ou un code à la fois, tandis qu'une interface série transmet les données bit par bit.

## **Jeu de caractères**

Ensemble de lettres, nombres et symboles utilisés dans une langue donnée.

## **Jeu de symboles**

Ensemble de symboles et de caractères spéciaux. Les symboles sont affectés à des codes spécifiques pour une table de caractères.

### **Mémoire (Buffer)**

Partie du système électronique de l'imprimante utilisée pour stocker l'information. Certaines informations sont permanentes et sont destinées à contrôler le fonctionnement de l'imprimante. Les informations adressées à l'imprimante par l'ordinateur (comme les polices téléchargées) sont stockées dans la mémoire temporaire. Voir également RAM et ROM.

### **Orientation**

Cette option définit le sens dans lequel les caractères sont imprimés sur la page : l'orientation est soit portrait, comme cette page, soit paysage (texte imprimé sur une page à l'horizontale).

### **Pas**

Mesure du nombre de *Caractères par pouce* (cpi) pour les polices à pas fixes.

### **Paysage**

Impression orientée latéralement sur la page. Cette orientation vous donne une page qui est plus large que haute, utilisée notamment pour l'impression des feuilles de calcul.

### **PCL**

Commande de langage intégrée aux imprimantes Hewlett-Packard série LaserJet.

### **Pilote d'impression**

L'élément logiciel qui convertit les commandes de vos applications en commandes pour l'imprimante. Appelé également pilote d'impression.

### **Point par pouce (Abréviation de Dots per Inch - dpi)**

Nombre de points pouce par pouce pour la mesure de la résolution d'imprimante. Plus il y a de points, plus la résolution est élevée.

### **Police à pas fixes**

Police dans laquelle les caractères se voient attribués le même espace horizontal, quelle que soit la largeur du caractère. Par conséquent, la lettre M occupe la même place que la lettre I.

### **Police bitmap**

Représentation point par point d'une police. Les polices bitmap sont affichées sur l'écran de l'ordinateur et imprimées sous forme de matrice de points. Voir *police vectorielle*.

### **Police de caractères**

Jeu de caractères et de symboles qui partage un même style typographique.

### **Police proportionnelle**

Police dans laquelle les caractères disposent d'un espace horizontal variable en fonction de la largeur du caractère. Ainsi, un M se voit attribuer plus d'espace qu'un I.

### **Police résidente**

Police qui reste stockée de façon permanente dans la mémoire de l'imprimante.

**Police sans sérif**

Police sans empattement.

**Police téléchargée**

Police chargée dans la mémoire de l'imprimante depuis une source extérieure, telle qu'un ordinateur. Egalement appelée Police logicielle.

**Police vectorielle/logicielle**

Police dont le contour est défini par des équations mathématiques, ce qui permet de les imprimer (ou dessiner) précisément à la taille voulue.

**Portrait**

Impression orientée verticalement sur la page (contrairement au paysage, où l'impression est horizontale). C'est l'orientation standard pour les lettres et les documents.

**RAM**

La RAM (Random Access Memory) est le lieu où les informations temporaires sont stockées.

**Réinitialisation**

Permet de vider la mémoire de l'imprimante et de supprimer les travaux d'impression en cours.

**Résolution**

Mesure de la finesse et de la netteté de l'image produite par l'imprimante ou l'écran. La résolution d'imprimante est mesurée en points par pouce. La résolution d'écran est mesurée en pixels.

**RItech**

Resolution Improvement Technology. Fonction qui permet d'adoucir les bords des lignes ou des formes imprimées.

**ROM**

La ROM (Read Only Memory) est le lieu où les informations permanentes sont stockées.

**Saut de ligne automatique**

Fonction de l'imprimante dans laquelle chaque code de retour de chariot (CR) est automatiquement suivi d'un code de saut de ligne (LF).

**Sérif**

Petites pattes décoratives (empattement) qui apparaissent sur les traits principaux d'un caractère.

**Taille en point**

Hauteur d'une police particulière mesurée du haut du caractère le plus grand au bas du caractère le plus petit. Un point est une unité typographique équivalente à 1/72ème pouce.

***Tambour***

Partie de l'imprimante dans laquelle les images sont formées et transférées sur le papier.

***Télécharger***

Transférer des informations de l'ordinateur vers l'imprimante.

***TrueType***

Format de police logicielle développé conjointement par Apple Computer et Microsoft Corporation. Les polices TrueType peuvent être facilement agrandies ou réduites pour un affichage écran ou pour l'impression.

---

# Index

## A

- A4 large, 2-16
- Accès
  - Logiciel d'imprimante, 4-3
  - Pilote d'impression, 1-6, 4-3
  - Utilitaire EPSON Status Monitor 2, 5-3
- Affichage, 2-2
- Alimentation manuelle, 2-13, 2-18, 3-9
- ALT, 2-4
- Attente, 2-24
- Avance papier, 2-3, 2-5

## B

- Bac de sortie, 2-14, 2-17
- Bac multiformat (BM)
  - chargement du papier, 3-12
  - dégagement bourrage papier, 8-6
  - source d'alimentation papier, 3-6
- Bacs de sortie papier
  - comment sélectionner une sortie papier, 3-12
  - sortie directe, 3-11
  - sortie face couchée, 3-10
- Bourrage
  - bac multiformat (BM), 8-6
  - capacité, 8-14
  - chemin de sortie, 8-13
  - messages d'erreur, 8-2
  - unité de fusion, 8-9
  - unité optionnelle de papier à grande bac papier, 8-3
- Bourrage papier, 8-2, 8-27
  - alimentation, 8-2, 8-276
  - bac multiformat (BM), 8-6
  - bac papier, 8-3
  - chemin de sortie, 8-13
  - messages d'erreur, 8-2
  - unité de fusion, 8-9
  - unité de papier à grande capacité, 8-14

## C

- Cassette inférieure, 6-2, A-16
- Cassette papier
  - dégagement bourrage papier, 8-3
  - chargement du papier, 3-15
  - source d'alimentation papier, 3-7
- Chargement du papier
  - cassettes standard, 3-15
  - dans le bac multiformat (BM), 3-12
  - format non-standard, 3-24
  - manuel, 3-9
- Check OHP Sheet, 8-27
- Check Paper Size, 8-32
- Commande d'émulation LaserJet 4 (LJ4), C-3
- Commandes du contexte GL/2, C-6
- Contrôle en arrière-plan, 5-10
- Consommables
  - bloc photoconducteur, 7-13, A-17
  - cartouches de toner, 7-5, A-17
  - collecteur de toner usagé, 7-18, A-18
  - messages de remplacement, 7-3
  - remplacement, 7-2
  - rouleau huileur, 7-10, A-18
  - supports spéciaux EPSON, 1-5, 3-2
  - transparents, 1-5, 3-2, 3-20
- Continue, 2-3, 2-5
- Contrôle de l'imprimante, 1-6
- Copies, 2-14, 2-18

## E

- Economie toner, 2-20
- Enter, 2-5
- Enveloppes, 3-3, 3-22, A-3
- Etat de l'imprimante, 5-4, 5-9
- Étiquettes, 3-3, 3-23

## **F**

Filigrane, 4-11  
Fin toner, 7-4, 8-30  
Format Error DIMM, 8-33  
Format papier du bac multiformat (BM), 2-13, 2-18

## **I**

ICM, 4-6  
Illegal Aux I/F Card, 8-32  
Illegal DIMM, 8-32  
Image Optimum, 8-32  
Imprimante  
  contrôle, 1-6  
  pilote, 1-6, 4-2  
  composants, 1-2  
  spécifications, A-5  
Installation  
  utilitaire EPSON Status Monitor 2, 5-2  
Interface  
  cartes, 6-5  
  spécifications, A-8  
Interface parallèle  
  spécifications, A-8  
Item, 2-5

## **J**

Jeux de symboles, B-2

## **M**

Mem Overflow, 8-31,  
Menu, 2-5, 2-8  
Menu alimentation papier, 2-9, 2-19  
Menu configuration, 2-20  
Menu d'impression, 2-9, 2-15  
Menu Emulation, 2-9, 2-16  
Menu ESCP2, 2-11, 2-32  
Menu FX, 2-11, 2-32  
Menu GL/2, 2-11, 2-29  
Menu I239X, 2-12, 2-35  
Menu LJ4, 2-11, 2-26  
Menu locked, 8-32

Menu Parallèle, 2-25  
Menu Test, 2-8, 2-15  
Menus AUX, 2-26  
Menus SelecType, 2-8, F-2  
Messages d'erreur, 8-2, 8-27  
Messages de remplacement, 7-3  
Mode  
  LJ4, B-3  
  PJL, C-15  
Mode ECP, A-15  
Mode Menu Rapide 1, 2-4, 2-13  
Mode Menu Rapide 2, 2-4, 2-14  
Mode PJL, C-15  
Modes Menu Rapide, 2-13  
Module mémoire, 6-4

## **N**

Need Memory, 8-33  
Nettoyage de l'imprimante, 7-21

## **O**

On Line, 2-3, 2-4  
Options, 1-4, 6-2  
Orientation, 2-13, 2-17

## **P**

Panneau de contrôle  
  affichage, 2-2  
  messages d'erreur, 8-27  
  panneau de contrôle, 1-7, 2-2  
  SelecType, 2-6  
  touches, 2-7  
  voyants lumineux, 2-3  
Papier  
  bourrage papier, 8-2  
  chargement manuel, 3-9  
  spécifications, A-3  
Papier épais, 3-3, 3-24, A-4  
Papier standard, 3-3, A-3  
Papiers disponibles, 3-2, A-2  
PhotoEnhance2, 4-6

Pilote d'impression  
accès, 1-6, 4-3  
menu disposition, 4-10  
menu fond de page, 4-12  
paramétrage automatique, 4-4  
paramétrage du type de support, 4-9  
paramètres personnalisés, 4-5  
personnalisation des paramètres, 4-7

## Poids

bac inférieur 250 feuilles A3+, A-16  
imprimante, 1, A-7  
unité papier de grande capacité, A-16

## Polices

d'écran, D-2  
d'imprimante, D-2  
disponibles, D-3  
exemples, 2-15, D-5  
sélection, D-6  
téléchargement, D-6

Polices disponibles, D-3

## Précautions

avec une imprimante laser, 1  
remplacement consommables, 7-2

Préchauffage, 2-2, A-5

Préférences paramètres de contrôle, 5-10

Print overrun, 8-31

## Problèmes

d'impression, 8-18  
de bourrages papier, 8-2  
de mémoire, 8-25  
de qualité d'impression, 8-20  
opérationnels, 8-16

## Problèmes et solutions

bourrage papier, 8-2  
messages d'erreur, 8-27

## R

Réinitialisation, 2-5, 8-35

Réinitialisation complète, 8-35

## Remplacement

bloc photoconducteur, 7-13  
cartouche de toner, 7-5  
collecteur de toner usagé, 7-18

messages de remplacement, 7-3  
précautions à prendre pour le  
remplacement des consommables, 7-2  
rouleau huileur, 7-10

Résolution, 2-18, A-5

RITech, 2-14, 2-20

## S

SelecType, 2-4, 2-6, 2-7, F-2

Service Req., 8-34

Setup Menu, 2-10, 2-23

Sommaire des commandes

émulation I239X, C-16

émulation LaserJet 4, C-3

ESC/P 2, C-9

FX, C-12

PJL, C-15

Sortie face couchée, 3-10

Sortie directe, 3-11

Source papier, 2-13, 2-16, 3-6

## Spécifications

consommables, A-17

électricité, A-7

environnement, A-6

généralité, A-5

imprimante, A-5

interfaces, A-8

mécanique, A-7

papier, A-2

Station RIP EPSON 5000 Series II, 6-5

Support technique, E-2

Supports spéciaux EPSON, 1-5, 3-2, 3-20

## T

Table de correspondance des menus

SelecType, F-2

Toner bas, 7-3, 8-34

Touches, 2-4, 2-7

Transparents EPSON Color

Laser, 1-5, 3-2, 3-20, A-4

Transparents, 1-5, 3-2, 3-20

Transport de l'imprimante, 7-23

Type de support, 4-9

## **U**

Unité de papier de grande  
capacité, 6-3, A-16  
Utilitaire EPSON Status Monitor 2  
accès, 5-3  
à propos, 5-2  
installation, 5-2

## **V**

Value, 2-5  
Voyants lumineux, 2-3

## **W**

Write Error DIMM A, 8-32

## **Z**

Zone imprimable, A-4  
Zoom, 4-10

# EPSON France S.A

## Siège social, agence Paris et agence consommables

BP 320

92305 Levallois Perret Cedex

Site internet : <http://www.epson.fr>

Minitel 3616 code EPSON (1,29 F/min.)

BBS : 01.40.87.38.14

: 01.40.87.38.15



## SUPPORT TECHNIQUE EPSON

Tél. : 01 40 873 838

Ouvert : Du lundi au jeudi de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00

Le vendredi de 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 17h00

## EPSON INFORMATION

(renseignements sur les produits et le réseau commercial)

Téléphone 01.40.873.873

De 9h00 à 12h30 et de 14h00 à 18h00

Fermé le lundi matin.

## Adresses des filiales EPSON

### EPSON U.K. LTD

Campus 100

Maylands Avenue

HEMEL HEMPSTEAD

HERTFORDSHIRE

Tél : (0442) 611.44

(sont couverts :

Royaume Uni, Danemark,

Suède, Norvège, Finlande)

### EPSON ITALIA SPA

V. Le F.lli Casiraghi 427

20099 SESTO S. GIOVANNI

Tél : (02) 2.62.33.1 (-30)

### EPSON DEUTSCHLAND

GmbH Zülpicher Strasse 6

4000 DUSSELDORF 11

Tél : (0211) 56.030

(sont couverts : Belgique,

Pays Bas, Luxembourg,

Suisse, Autriche, Turquie,

Europe de l'Est, Grèce,

Chypre)

### EPSON AMERICA INC

2780 Lomita Blvd

Torrance Calif 90505 U.S.A.A

Tél : (213) 539-91 40

Télex : 182412

### EPSON Portugal S.A.

Rua do Progresso, 471 - 1

Perafita

4450 MATOSINHOS

Portugal

Tél : 351-29961402/03

### EPSON IBERICA S.A.

Avda. De Roma, 18-26

08290 CERDANYOLA

DELS VALLES

BARCELONA

ESPAGNE

Tél : (3) 582.15.00

### SEIKO EPSON CORPORATION

(Hirooka Office)

Shiojiri-shi Nagano-ken

399-07 JAPON

Tél : (0263) 52-2552

Télex : 3342-214

Télécopieur : 00 81 263 54 12 80

### EPSON AUSTRALIA PTY LTD

Unit 3, 17 Rodborough Road

Frenchs Forest, NSW 2086

AUSTRALIE

Tél : (02) 452-5222

Télex : 75052